

VICTOR READER TREK

Guide d'utilisation

par HumanWare

révision 10-2019/07/17

À propos de Victor Reader Trek

HumanWare est fière de vous présenter Victor Reader Trek, un puissant GPS combiné à un lecteur de livres parlés.

Le Victor Reader Trek est un système d'aide à l'orientation combiné à un lecteur DAISY, MP3 et NISO avancé de haute performance conçu pour les étudiants, les professionnels ou les personnes sur la route qui lisent beaucoup. Il vous permet de transférer le contenu de votre ordinateur vers sa carte mémoire SD amovible et offre des options de navigation avancées pour plusieurs formats de livres tels que les livres DAISY, MP3, NISO ou texte électronique. Dans le but d'alléger le texte, le Victor Reader Trek sera nommé Trek tout au long du texte dans ce guide d'utilisation.

Droits d'auteur Technologies HumanWare 2019. Tous droits réservés.

Ce guide d'utilisation est protégé par la loi sur le droit d'auteur appartenant à HumanWare avec tous droits réservés. Ce guide d'utilisation ne peut être reproduit en tout ou en partie sans le consentement écrit de HumanWare.

Table des matières

1. SURVOL DE VICTOR READER TREK.....	7
1.1 DÉBALLAGE DU LECTEUR	7
1.2 DESCRIPTION DES CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES	7
1.2.1 Face avant du lecteur	7
1.2.2 Côté gauche du lecteur.....	8
1.2.3 Côté droit du lecteur.....	8
1.2.4 Dessus du lecteur.....	8
1.2.5 Dessous du lecteur.....	8
1.2.6 Arrière du lecteur (Compartiment de la batterie)	8
1.2.7 Recharger la batterie	9
1.2.8 Cartouches de livre de la NLS (États-Unis seulement)	9
1.2.9 Copier des livres depuis une clé USB ou une cartouche NLS	9
1.3 BOUTON MISE SOUS TENSION	10
1.3.1 Allumer ou éteindre le lecteur.....	10
1.3.2 Réinitialisation du lecteur à l'aide du bouton Mise sous tension	10
1.4 INSÉRER OU RETIRER LA CARTE SD	10
1.4.1 Étiquette vocale de la carte SD	10
1.5 DÉTECTION DE LA CARTE MÉMOIRE.....	11
1.6 STRUCTURE DU CATALOGUE	11
1.7 AUTRES NOMS DE FICHIER RÉSERVÉS	13
1.8 TRANSFERT DE FICHIERS ENTRE UN ORDINATEUR ET LE TREK	13
1.9 UTILISATION DU TREK EN CONNEXION AVEC UN ORDINATEUR	13
2. LES FONCTIONNALITÉS DE BASE	14
2.1 CHANGER LE VOLUME, LA VITESSE ET LA TONALITÉ/INTONATION	14
2.1.1 Paramètres de vitesse différents pour la lecture à l'aide de la synthèse vocale et la lecture audio	14
2.2 CHANGEMENTS DES PARAMÈTRES BASSES ET AIGUS (CATALOGUE MUSIQUE)	14
2.3 ÉCOUTE-ARRÊT	14
2.4 REcul ET AVANCE RAPIDE.....	14
2.5 MISE EN SOMMEIL ET ANNONCE DE L'HEURE.....	15
2.6 RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE.....	15
2.7 MODE DESCRIPTION DE TOUCHES	16
3. FONCTIONS DES TOUCHES NUMÉRIQUES.....	17
3.1 LISTE DU PAVÉ NUMÉRIQUE	17
3.2 TOUCHES DE NAVIGATION	17
3.2.1 Annuler un déplacement.....	17
3.3 MODE DE DÉPLACEMENT SAUT DANS LE TEMPS	17
3.4 ÉLÉMENTS DE NAVIGATION ET LA SYNTHÈSE VOCALE	18
3.5 MODE ÉPELER POUR LE CATALOGUE TEXTE.....	18
3.6 ÉLÉMENTS POUVANT ÊTRE SAUTÉS.....	18
3.6.1 Rappel des Éléments à sauter.....	18
3.7 NAVIGATION DANS LES CATALOGUES - TOUCHE 1	18
3.7.1 Navigation dans les catalogues en ligne	19
3.7.2 Navigation dans un catalogue multi-niveaux	19
3.8 GUIDE D'UTILISATION – TOUCHE 1 (MAINTENUE ENFONCÉE).....	19
3.9 GESTION DES LIVRES – TOUCHE 3.....	19
3.10 ÉCOUTER ET COPIER DES LIVRES PROVENANT D'UNE CLÉ USB FLASH	20
3.11 OÙ SUIS-JE? – TOUCHE 5	20

3.11.1	Information sur les étiquettes Où suis-je?	20
3.11.2	Touche Où suis-je? pour les livres Audible	20
3.11.3	Touche Où suis-je? pour les livres en ligne	20
3.12	SYNTHÈSE VOCALE BILINGUE	21
3.13	MODES DE LECTURE AUDIO, TEXTE ET ALÉATOIRE – TOUCHE 9	21
3.14	CONFIRMER, VERROUILLER ET ANNULER – TOUCHES DIÈSE ET ÉTOILE	21
3.15	INFO - TOUCHE 0	21
3.15.1	Rubriques d'informations disponibles	21
4.	NAVIGATION DIRECTE	23
4.1	ATTEINDRE UNE PAGE	23
4.2	ATTEINDRE L'EN-TÊTE	23
4.3	ATTEINDRE UNE HEURE	23
4.4	ATTEINDRE UN POURCENTAGE	23
4.5	ATTEINDRE LE DÉBUT ET LA FIN D'UN LIVRE	23
4.6	ATTEINDRE UN LIVRE	24
4.7	FONCTIONS POUR LES SERVICES EN LIGNE	24
5.	FONCTIONS AVANCÉES	25
5.1	RECHERCHE TEXTUELLE	25
5.1.1	Recherche de l'élément suivant ou précédent	26
5.1.2	Autres types de recherche textuelle	27
5.2	ENREGISTREMENT DES NOTES AUDIO	27
5.3	SIGNETS	28
5.3.1	Atteindre un signet	28
5.3.2	Insérer un signet	28
5.3.3	Insérer un signet audio	29
5.3.4	Marqueur de surbrillance	29
5.3.5	Liste de signets	30
5.3.6	Effacer un signet	30
5.3.7	Annoncer les signets	31
6.	MENU CONFIGURATION - TOUCHE 7	32
6.1	LISTE DE MENUS ET D'ÉLÉMENTS DE MENU	32
6.2	LECTURE ET NAVIGATION	35
6.2.1	Boucle	35
6.2.2	Intervalles de temps	36
6.2.3	Signaux sonores des touches	36
6.2.4	Messages de mise en sommeil	36
6.2.5	Signal de signet	36
6.2.6	Mode d'ajustement audio	36
6.3	SAUTER	36
6.4	MENU LANGUE	37
6.4.1	Voix de la synthèse vocale	37
6.4.2	Tables de traduction braille	37
6.5	ENREGISTREMENT	37
6.5.1	Types de fichier pour microphone intégré	37
6.5.2	Types de fichier d'enregistrement externe	37
6.5.3	Ajustement du volume d'enregistrement	37
6.6	MÉTHODE DE SAISIE DE TEXTE MULTITOUCHES	38
6.7	FORMATER LA CARTE MÉMOIRE SD	38
6.8	SANS FIL	39
6.8.1	Mode Avion	39
6.8.2	Importer une configuration de réseau	40

6.8.3	<i>Rechercher une connexion</i>	40
6.8.4	<i>Lancer une connexion</i>	40
6.8.5	<i>Créer une nouvelle connexion</i>	40
6.8.6	<i>Effacer une connexion</i>	40
6.8.7	<i>Valider une connexion</i>	41
6.8.8	<i>Sans fil</i>	41
6.9	BLUETOOTH	41
6.9.1	<i>Bluetooth</i>	41
6.9.2	<i>Connecter un appareil Bluetooth</i>	41
6.9.3	<i>Déconnecter un appareil Bluetooth</i>	41
6.9.4	<i>Oublier un appareil Bluetooth</i>	41
6.9.5	<i>Assistance de connexion Bluetooth</i>	41
6.10	GÉNÉRAL	42
6.11	RADIO INTERNET	42
6.12	PODCASTS	42
6.13	NLS BARD (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)	42
6.14	BOOKSHARE	42
6.15	DAISY EN LIGNE	43
6.16	MISE À JOUR DES CARTES	43
6.17	MISES À JOUR LOGICIELLES	44
7.	STRUCTURES ET CARACTÉRISTIQUES DES CATALOGUES	45
7.1	AUTRES LIVRES	45
7.1.1	<i>Structure Autres livres</i>	45
7.1.2	<i>Caractéristiques Autres livres</i>	45
7.2	LIVRES AUDIBLE	46
7.2.1	<i>Activer votre Trek pour Audible</i>	46
7.2.2	<i>Transfert de livres</i>	46
7.2.3	<i>Structure Audible</i>	46
7.2.4	<i>Caractéristiques des livres Audible</i>	46
7.3	CATALOGUE MUSIQUE	47
7.3.1	<i>Structure Pièces musicales</i>	47
7.3.2	<i>Caractéristiques des pièces musicales</i>	47
7.3.3	<i>Recherche d'une pièce musicale</i>	48
7.3.4	<i>Listes de lecture</i>	48
7.3.5	<i>Liste de lecture temporaire</i>	48
7.3.6	<i>Annonce des noms de dossier et de fichier</i>	49
7.4	PODCASTS SAUVEGARDÉS	49
7.4.1	<i>Structure des Podcasts Sauvegardés</i>	50
7.4.2	<i>Caractéristiques des Podcasts sauvegardés</i>	50
7.5	CATALOGUE FICHIERS TEXTE	50
7.5.1	<i>Structure des fichiers texte</i>	50
7.5.2	<i>Caractéristiques des fichiers texte</i>	50
7.5.3	<i>Navigation dans les titres HTML/ XML/ DOCX</i>	51
8.	DAISY EN LIGNE	52
8.1	ÉLÉMENTS DE MENU	52
8.2	MENU DE CONFIGURATION DAISY EN LIGNE	52
8.3	DAISY EN LIGNE	52
9.	MODE ORIENTATION	55
9.1	DESCRIPTION GÉNÉRALE	55
9.1.1	<i>Qu'est-ce que le GPS?</i>	55
9.1.2	<i>Cartes géographiques installées sur votre appareil</i>	56

Guide d'utilisation Trek

9.1.3	<i>Points de repère</i>	56
9.1.4	<i>Points d'intérêt</i>	56
9.2	DESCRIPTION DES TOUCHES GPS.....	57
9.3	UTILISATION DU TREK.....	58
9.4	TRANSPORT DU TREK.....	58
9.5	EXPLORATION.....	58
9.6	INFORMATION SUR DEMANDE.....	59
9.6.1	« Où suis-je? ».....	59
9.6.2	<i>Aux alentours</i>	60
9.6.3	<i>Instruction ou intersection suivante</i>	61
9.6.4	<i>Podomètre</i>	61
9.6.5	<i>Répéter le dernier message</i>	61
9.6.6	<i>Information générale</i>	61
9.7	ENREGISTREMENT DE POINTS DE REPÈRE.....	62
9.8	LES ROUTES.....	62
9.8.1	<i>Enregistrement de route</i>	62
9.8.2	<i>Aperçu d'une route à l'intérieur</i>	63
9.8.3	<i>Activer une route enregistrée</i>	63
9.8.4	<i>Déviation d'une route</i>	64
9.8.5	<i>Annulation d'une route</i>	64
9.9	RETRACER SES PAS.....	65
9.10	SE FAIRE GUIDER VERS UN POINT DE REPÈRE.....	66
9.11	SE FAIRE GUIDER VERS UNE ADRESSE.....	66
9.11.1	<i>Créer un point de repère pour une adresse</i>	67
9.12	RETOUR HAPTIQUE.....	68
9.13	VERROUILLER/DÉVERROUILLER ESPACE OUVERT.....	68
9.14	PARAMÈTRES.....	68
9.14.1	<i>Activer le GPS</i>	69
9.14.2	<i>Configuration des points de repère</i>	69
9.14.3	<i>Configuration des routes</i>	69
9.14.4	<i>Importer et exporter</i>	70
9.14.5	<i>Configuration des options de verbosité</i>	70
9.14.6	<i>Système de distance</i>	71
9.14.7	<i>Retour haptique</i>	71
9.14.8	<i>Changement de voix automatique</i>	72
9.14.9	<i>À propos de Trek</i>	72
9.14.10	<i>Réinitialisation de la position GPS</i>	72
9.14.11	<i>Mise à jour de la position des satellites GPS</i>	72
10.	FONCTIONS SANS FIL	73
10.1	VÉRIFICATION EN LIGNE DES MISES À JOUR.....	73
10.2	SERVICES EN LIGNE.....	73
10.2.1	<i>NFB Newslane</i>	73
10.2.2	<i>Bookshare</i>	73
10.2.3	<i>Radio Internet</i>	74
10.2.4	<i>Références (Wikipédia et Wiktionnaire)</i>	76
10.2.5	<i>Podcasts</i>	77
10.2.6	<i>NLS BARD (États-Unis seulement)</i>	79
10.3	AUTORISATION EN LIGNE DE LA NLS.....	80
11.	MISE À JOUR LOGICIELLE DU TREK	81
12.	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	82
13.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA BATTERIE	85

14.	COORDONNÉES DE TECHNOLOGIES HUMANWARE.....	86
15.	LICENCE D'UTILISATION	87
16.	ANNEXE 1 - MESSAGES D'ERREUR DU TREK	88
17.	ANNEXE 2 - GARANTIE DU FABRICANT	90

1. Survol de Victor Reader Trek

1.1 Déballage du lecteur

L'emballage contient les articles suivants :

- Appareil VictorReader Trek
- Câble USB
- Adaptateur de courant
- Câble USB court pour connecter le lecteur à une clé USB
- Écouteurs
- Étui de transport résistant à l'eau
- Ceinturon et cordon
- Feuille démarrage rapide
- Haut-parleurs Bluetooth ou accessoires Bluetooth Aftershokz (en option)

Dans certains pays, l'emballage peut aussi contenir une carte à remplir pour vous procurer une garantie prolongée. Si vous désirez vous prévaloir de cette garantie, vous devez retourner la carte dans les trente jours suivant la réception de votre appareil. Veuillez communiquer avec HumanWare pour obtenir plus de renseignements ou si vous éprouvez des difficultés à remplir la carte.

Sans frais : 1-888-723-7273 (Canada et États-Unis)

Téléphone : 1 (819) 471-4818

Courriel : ca.sales@humanware.com

1.2 Description des caractéristiques physiques

1.2.1 Face avant du lecteur

La face du lecteur peut être divisée en deux sections, celle du haut et celle du bas:

- La section du haut contient 5 rangées de 3 touches. La touche **Page** se trouve dans le coin supérieur gauche et permet de vous rendre directement à la page ou la section de votre choix ou de choisir un point de repère lorsque vous êtes en mode Orientation. Au-dessus de la touche **Page** se trouve un petit trou contenant le microphone mono intégré. À droite de la touche **Page** se trouve la touche **En Ligne**. De forme circulaire, la touche **En Ligne** permet d'activer et de désactiver le mode avion (Wi-Fi) et de basculer entre la bibliothèque standard, la bibliothèque en ligne et le mode Orientation. Un indicateur DEL ambre se trouve à la position de 2 heures sur le cadran de la touche **En Ligne**. L'indicateur DEL est allumé lorsque la fonction Wi-Fi est activée. L'indicateur DEL clignote lorsque le Trek essaie de se connecter à un réseau. L'indicateur DEL est éteint lorsque le mode avion est activé et lorsque le Trek n'a pas de configuration de réseau. À droite de la touche **En Ligne** se trouve la touche **Signets**. Cette touche vous permet d'insérer des signets aux endroits auxquels vous voulez revenir plus tard. La touche **Signets** vous permet aussi de basculer entre les modes de saisie de texte lorsque vous saisissez du texte, et permet également d'enregistrer de nouveaux points de repère et route lorsque vous êtes en mode Orientation. Les rangées 2 à 5 constituent un pavé numérique de style téléphonique avec deux points surélevés sur la touche **5** et des flèches sur les touches **2, 8, 4 et 6**.
- Vous sentirez une ligne surélevée sous le pavé numérique pour séparer la section du haut de celle du bas. La section du bas contient 4 touches. La touche **Écoute-Arrêt** se trouve en bas, entre les touches **Recul rapide** et **Avance rapide**. La touche **Mise en sommeil** se trouve au-dessus de la touche **Écoute-Arrêt**. Appuyez une fois sur la touche **Mise en**

sommeil pour entendre l'heure et la date, et plusieurs fois pour activer la minuterie de sommeil qui éteindra le lecteur automatiquement.

1.2.2 Côté gauche du lecteur

Le bouton **Mise sous tension** se trouve près du coin supérieur du côté gauche du lecteur. Maintenez enfoncé ce bouton pour allumer ou éteindre le lecteur. Sous le bouton se trouve un indicateur DEL vert. Cet indicateur s'allume lorsque le lecteur est sous tension. Lorsque le lecteur est sous tension, appuyez sur ce même bouton (**Mise sous tension**) pour basculer entre les paramètres de volume, de vitesse et de tonalité/intonation. Deux boutons triangulaires se trouvent sous l'indicateur. Ce sont les boutons **Haut** et **Bas** utilisés pour augmenter ou diminuer la vitesse de lecture, le volume ou la tonalité/intonation selon le paramètre sélectionné par le bouton bascule. Ces paramètres sont conservés d'une session à l'autre. Pour plus de commodité, des paramètres de volume différents sont sauvegardés pour le haut-parleur intégré et pour le casque d'écoute. Vous pouvez monter le volume à un niveau plus élevé lorsque vous êtes en mode Orientation.

1.2.3 Côté droit du lecteur

Sur le côté droit du lecteur se trouve un bouton rouge avec un point surélevé au centre. Il s'agit du bouton **Enregistrer**.

1.2.4 Dessus du lecteur

Sur le dessus du lecteur se trouve une fente pour recevoir une carte mémoire SD. Juste au-dessous de la fente se trouve une sortie pour les haut-parleurs. À droite de la fente SD se trouve la prise pour écouteurs qui peut aussi être utilisée pour connecter un haut-parleur externe. Prenez note que si vous branchez uniquement un micro à votre Trek, vous n'entendrez aucun message. Il est donc recommandé d'utiliser des écouteurs avec micro afin d'entendre les messages de votre Trek.

1.2.5 Dessous du lecteur

Sur le dessous du lecteur, au centre, se trouve une prise micro-USB. Sous cette prise se trouve un point surélevé. Utilisez cette prise pour accéder au contenu de dispositifs de stockage USB flash à l'aide du court câble USB inclus. Il est également possible de transférer du contenu entre le lecteur et votre ordinateur en connectant le lecteur au port USB de l'ordinateur avec le long câble USB. Lorsque le lecteur est connecté à l'ordinateur, la batterie se rechargera. Veuillez noter que la recharge à partir d'une prise USB peut prendre plus de temps ou ne pas se faire, dépendant de l'alimentation électrique de votre ordinateur. La façon la plus efficace de recharger la batterie est de connecter le long câble USB à l'adaptateur de courant et d'utiliser le réseau électrique. **Remarque :** Au choix, vous pouvez également utiliser tout autre chargeur USB commercial en toute sécurité. Les autres chargeurs peuvent toutefois prendre plus de temps pour recharger la batterie du Trek. HumanWare vous recommande d'utiliser un chargeur USB d'un ampère.

1.2.6 Arrière du lecteur (Compartiment de la batterie)

Le compartiment de la batterie se trouve à l'arrière du lecteur. Pour retirer la batterie, mettez d'abord le lecteur hors tension puis débranchez l'adaptateur de courant. Enlevez ensuite la housse de silicone qui recouvre le lecteur. Placez votre doigt dans l'ouverture semi-circulaire, poussez et soulevez le doigt de retenue.

Pour remplacer la batterie, placez-la à l'endroit. Vous sentirez une bosse à gauche près du centre de l'extrémité inférieure de la batterie avec deux coussinets de chaque côté. Insérez l'extrémité inférieure de la batterie en premier et pressez sur l'extrémité supérieure pour la mettre en place.

La batterie est conçue pour s'insérer d'une seule façon. Si vous sentez une résistance lors de son insertion, il est probable que la batterie soit à l'envers.

Vous avez plus de 15 heures de lecture lorsque la batterie est complètement chargée. Toutefois, le temps de lecture peut être réduit dans les cas suivants :

- la durée de charge de la batterie était de moins de quatre heures;
- lorsque le lecteur est utilisé en ligne ou en mode Orientation;
- un usage prolongé des commandes de déplacement dans le livre;
- la lecture à un niveau de volume élevé ou à haute vitesse;
- après environ 400 cycles de recharge, la capacité de la batterie commence à diminuer.

1.2.7 Recharger la batterie

La batterie se rechargera automatiquement au besoin lorsque vous branchez votre appareil à l'adaptateur ou à un ordinateur. Si votre appareil est éteint, il émettra deux vibrations au moment du branchement signifiant que la batterie est en charge. Le lecteur peut être utilisé en même temps que la recharge de la batterie. Pour obtenir l'état de la batterie et du processus de charge, maintenez enfoncé le **Dièse**. La batterie et l'état du processus de charge seront aussi annoncés lorsque vous appuyez sur la touche **INFO** (touche 0). Une recharge complète peut prendre jusqu'à 5 heures avec l'adaptateur. Les ordinateurs fournissent différents niveaux d'alimentation dépendant de l'ordinateur et de sa configuration. Veuillez noter que la recharge à partir d'une prise USB peut prendre plus de temps ou ne pas se faire, dépendant de l'alimentation électrique de votre ordinateur.

Vous pouvez utiliser un adaptateur micro-USB autre que celui fourni par HumanWare en toute sécurité. Nous recommandons un adaptateur USB d'un ampère, sans quoi la recharge complète de la batterie pourrait prendre plus de 5 heures.

Si votre lecteur n'est pas branché à une prise électrique et s'il demeure en mode Pause pendant plus de 30 minutes, il arrêtera de fonctionner automatiquement pour économiser la batterie, sauf si vous êtes en mode Orientation et que l'appareil n'est pas immobile plus de 30 minutes.

Important : La batterie dégage habituellement de la chaleur pendant la charge. Il est donc recommandé de ne pas recharger la batterie du lecteur près d'une source de chaleur ou à l'intérieur de la sacoche de transport en cuir optionnelle.

Remarque : Le numéro de série du lecteur se trouve dans le coin supérieur gauche du compartiment de la batterie. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **INFO** (touche 0) pour obtenir le numéro de série.

1.2.8 Cartouches de livre de la NLS (États-Unis seulement)

Le Trek peut lire les cartouches de livres fournies par la NLS (National Library Service for the Blind and Physically Handicapped) aux États-Unis si vous êtes éligible à recevoir des livres de la NLS et si votre Trek a été autorisé à en lire. Veuillez communiquer avec votre bibliothèque locale pour recevoir des renseignements sur l'éligibilité aux services de la NLS. La cartouche de livre est un appareil périphérique flash USB qui peut être lu par le Trek en se connectant à la prise micro-USB sur le dessous du lecteur avec le court câble USB.

1.2.9 Copier des livres depuis une clé USB ou une cartouche NLS

Vous pouvez copier des livres DAISY ou MP3 sur la carte SD du lecteur depuis un périphérique flash USB. Vous pouvez également copier des livres depuis une cartouche fournie par la NLS aux États-Unis. Connectez le périphérique flash USB ou la cartouche NLS au lecteur avec le court câble USB. Pour copier un livre, appuyez sur la touche **3** pendant la lecture du livre ou lorsque la lecture est arrêtée. Le rythme de progression sera annoncé régulièrement jusqu'à la fin de l'opération. Ce processus peut être annulé à tout moment en appuyant sur l'**Étoile**. Si des caractères spéciaux (\, /, :, *, <, >, |, .) se trouvent dans le titre du livre, ils seront remplacés par «_». Vous pouvez écouter ou copier un média flash USB seulement lorsque le Trek fonctionne sur batterie. Veuillez noter que la prise USB ne peut pas être connectée à une prise de courant au

même moment. Donc, assurez-vous que la batterie soit bien rechargée avant de copier un livre à l'aide de la prise USB.

1.3 Bouton Mise sous tension

1.3.1 Allumer ou éteindre le lecteur

Pour mettre le lecteur sous tension, appuyez sur le bouton **Mise sous tension** situé sur le côté gauche de l'appareil, près du coin supérieur. Vous sentirez une vibration et entendrez un message de bienvenue.

Pour mettre le lecteur hors tension, appuyez de nouveau sur le bouton **Mise sous tension** et maintenez-le enfoncé. Vous sentirez deux vibrations et entendrez deux signaux sonores vous indiquant la mise hors tension du lecteur.

1.3.2 Réinitialisation du lecteur à l'aide du bouton Mise sous tension

Si le Trek cesse de répondre à l'appui de n'importe quelle touche, y compris le bouton **Mise sous tension**, maintenez enfoncé le bouton **Mise sous tension** pendant 7 secondes pour forcer un redémarrage à froid du lecteur.

1.4 Insérer ou retirer la carte SD

Suivez les étapes suivantes pour insérer et retirer une carte SD :

- Tenez le lecteur face vers vous. La fente pour la carte SD se trouve au centre sur le dessus du lecteur.

- L'un des coins de la carte mémoire SD est coupé à un angle de 45 degrés.

Placez ce coin en bas à gauche lorsque vous insérez la carte dans la fente. Si la carte n'est pas placée de façon appropriée, elle résistera à l'insertion. La carte possède un volet de protection en écriture sur le bord droit. Ce volet doit être en position du bas si vous désirez inscrire de l'information sur la carte comme pour l'enregistrement ou la suppression de notes vocales. Si vous ne faites qu'écouter des livres, le volet peut être laissé en position du haut pour protéger en écriture la carte SD.

- Poussez doucement la carte dans la fente jusqu'à ce qu'elle se fixe en place. N'utilisez pas de force excessive. Seule une petite pression est nécessaire pour insérer la carte SD.

- Pour retirer la carte, poussez l'extrémité supérieure de la carte vers le bas pour la libérer. Tirez ensuite sur la carte.

1.4.1 Étiquette vocale de la carte SD

L'ajout d'une étiquette imprimée ou braille sur la carte mémoire n'est pas possible puisque cela risque d'endommager le Trek. Pour vous aider à identifier vos cartes mémoire, vous pouvez ajouter une étiquette vocale au besoin. L'étiquette est conservée dans un fichier texte réservé nommé \$VRLabel.txt dans le dossier racine de la carte. Vous pouvez aussi utiliser le Bloc-notes de Windows pour créer ce fichier. Une recherche de ce fichier sera lancée toutes les fois que vous insérez une carte ou que vous mettez le Trek sous tension. Le Trek vous annonce le contenu de ce fichier s'il le trouve. Veuillez noter que l'étiquette ne doit pas dépasser 50 caractères. Le Trek ignore tous les caractères supplémentaires dans le fichier d'étiquette. Ce fichier est optionnel. Si vous n'avez pas besoin d'étiquette annoncée automatiquement pour votre carte SD, vous n'avez pas besoin de créer une étiquette vocale. L'étiquette vocale ne représente pas l'étiquette affichée dans les propriétés de la carte SD sous Windows.

1.5 Détection de la carte mémoire

Lorsque vous écoutez le contenu d'une carte mémoire SD et qu'elle est retirée du lecteur, le lecteur ouvre le premier livre se trouvant sur la source USB (s'il y en a une) ou il passe en mode Description de touches.

Si le lecteur est allumé avec une carte mémoire SD et une source USB, le système balaie la carte mémoire SD en premier puis sélectionne le dernier livre écouté. Si le dernier livre écouté ne s'y trouve pas, il sélectionne le premier livre disponible se trouvant sur la carte SD. Si aucun livre ne s'y trouve, alors le système balaie la source USB à la recherche de livres.

1.6 Structure du catalogue

Le VR Trek reconnaît plusieurs types de livres qui sont enregistrés dans des structures de dossiers distinctes nommées « catalogues ». Sélectionnez le catalogue que vous voulez lire en appuyant plusieurs fois sur la touche **Catalogue** (1). Utilisez les touches **4** et **6** pour reculer et avancer dans le catalogue. La liste Catalogue est circulaire. Seuls les catalogues contenant des livres seront annoncés, à l'exception du catalogue Notes. Sur la carte mémoire SD ou la source USB, chaque catalogue est conservé dans un dossier à nom réservé qui commence par « \$VR ». Dans chacun de ces dossiers réservés (catalogues) peuvent se trouver des sous-dossiers définis par les utilisateurs qui contiennent différents livres ou catégories de fichiers. Vous pouvez ajouter d'autres dossiers et fichiers sur la carte mémoire SD, mais seul le contenu des dossiers réservés \$VR seront reconnus comme étant des catalogues par le Trek. Veuillez noter que les dossiers réservés \$VR sont créés automatiquement lorsque vous insérez une carte non protégée en écriture.

La structure du catalogue et son utilisation sont définies comme suit :

Catalogue : Livres parlés (dossier \$VRDTB)

Types de livre : DAISY 2.x, NISO Z39.86, NIMAS 1.1, EPUB non-protégé

Utilisation : Les fichiers composant vos livres DAISY ou NISO doivent être enregistrés dans des sous-dossiers distincts sous ce dossier. Les touches **2** et **8** sont utilisées pour sélectionner le niveau de navigation dossier ou fichier et les touches **4** et **6** servent à vous déplacer d'un fichier ou d'un dossier à l'autre. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour sélectionner le livre. Dans ce catalogue, la position de lecture courante et les signets sont sauvegardés de façon distincte pour chacun des livres.

Catalogue : Autres livres (dossier \$VROtherBooks)

Types de livre : Livres enregistrés qui ne sont pas sous le format DAISY ou NISO sous n'importe quel format audio pris en charge par le Trek.

Utilisation : Les fichiers composant votre livre doivent être enregistrés dans des sous-dossiers distincts sous ce dossier. Les dossiers peuvent être imbriqués. De façon optionnelle, les livres à un seul fichier peuvent être placés directement dans le répertoire racine. Les touches **2** et **8** sont utilisées pour sélectionner le niveau de navigation dossier ou fichier et les touches **4** et **6** servent à vous déplacer d'un fichier ou d'un dossier à l'autre. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour sélectionner le livre. Dans ce catalogue, la position de lecture courante et les signets sont sauvegardés de façon distincte pour chacun des livres. La lecture s'arrête à la fin du dernier fichier de chaque livre.

Catalogue : Livres Audible (dossier \$VRAudible)

Types de livre : Enhanced Audio (.aax)

Utilisation : Les fichiers composant votre livre doivent être enregistrés dans ce dossier réservé. Vous ne devez pas utiliser de sous-dossier. Servez-vous des touches **4** ou **6** pour vous déplacer au livre précédent ou suivant. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour sélectionner le livre. Dans ce catalogue, la position de lecture courante et les signets sont sauvegardés de façon distincte

pour chacun des livres. La lecture s'arrête à la fin du dernier fichier de chaque livre. Le catalogue Audible ne sera créé que lorsque vous activez le Trek pour la lecture de livres Audible.

Catalogue : Pièces musicales (dossier \$VRMusic)

Types de livre : Listes de lecture (de type M3U seulement) et fichiers enregistrés qui ne sont pas sous le format DAISY ou NISO sous n'importe quel format audio pris en charge par le Trek.

Utilisation : Un livre musical est soit une liste de lecture, soit la structure musicale en entier (nommée le livre Toutes les pièces musicales). La position de lecture courante et les signets sont sauvegardés de façon distincte pour chacun des livres. Servez-vous des touches **4** ou **6** pour vous déplacer au livre musical précédent ou suivant. Le livre Toutes les pièces musicales consiste en des dossiers imbriqués contenant des fichiers audio. Par exemple, la structure pourrait ressembler à Genre, Artiste, Album et Pistes. Utilisez les touches **2** ou **8** pour choisir le niveau de navigation par dossier ou par fichier puis utilisez les touches **4** ou **6** pour vous déplacer dans le niveau sélectionné dans le livre Toutes les pièces musicales. La lecture se poursuit à partir du dernier fichier d'un dossier jusqu'au premier fichier du dossier suivant. Les modes de lecture Aléatoire désactivé, Aléatoire activé, Boucle dossier et Boucle simple (fixés à l'aide de la touche **9**) s'appliquent seulement aux pièces musicales.

Catalogue : Podcasts sauvegardés (\$VRPodcasts)

Types de livre : N'importe quel type de fichier audio pris en charge par le Trek.

Utilisation : Chacun des fichiers podcasts sauvegardés est défini comme un livre distinct, ce qui veut dire que vous devez vous déplacer d'un fichier à l'autre à l'aide des touches **4** ou **6** lorsque vous vous trouvez dans ce catalogue. Les fichiers peuvent se trouver dans des sous-dossiers, si c'est le cas, utilisez les touches **2** et **8** pour sélectionner le niveau de navigation Dossier ou Fichier. La position de lecture et les signets sont sauvegardés de façon distincte pour chacun des livres (fichiers). La lecture s'arrête à la fin de chaque livre (fichier).

Catalogue : Texte (dossier \$VRText)

Types de livre : Fichiers texte (BRA, BRF, DOCX, FB2, HTML, RTF, SES3, TXT, XML) Utilisation : Chacun des fichiers texte est défini comme un livre distinct, ce qui veut dire que vous devez vous déplacer d'un fichier à l'autre à l'aide des touches **4** ou **6** lorsque vous vous trouvez dans ce catalogue. Les fichiers peuvent se trouver dans des sous-dossiers, si c'est le cas, utilisez les touches **2** et **8** pour sélectionner le niveau de navigation Dossier ou Fichier. La position de lecture et les signets sont sauvegardés de façon distincte pour chacun des livres (fichier). La lecture s'arrête à la fin de chaque livre (fichier). Remarque : Dans le cas où le fichier braille (.brf) ne serait pas lu correctement, vérifiez que la table de traduction braille appropriée a été sélectionnée dans le menu de configuration (touche **7**).

Catalogue : Notes (dossier \$VRNotes)

Types de livre : Note Audio de format MP3 et WAV

Utilisation : Il s'agit d'une seule liste de fichiers enregistrés par le Trek où chaque fichier reçoit un numéro à incrément pour chaque enregistrement distinct. La liste de notes est définie comme étant un seul livre, ce qui veut dire qu'il n'y a qu'une seule position de lecture courante et une seule série de signets pour toutes les notes.

Catalogue : Enregistrements de la radio Internet (\$VRInternetRadio)

Types de livre : Enregistrements de radio Internet en format mp3 ou wav

Utilisation : Chaque enregistrement de radio internet est défini comme un livre distinct, ce qui veut dire que vous devez vous déplacer d'un fichier à l'autre à l'aide des touches **4** ou **6** lorsque vous vous trouvez dans ce catalogue. Appuyez sur **Écoute/Arrêt** pour écouter l'enregistrement sélectionné.

Remarque : Les noms de dossier du Trek présentés dans ce manuel comportent des majuscules et des minuscules, toutefois, vous n'avez pas à respecter obligatoirement cette casse dans le Trek, il n'est pas sensible à la casse.

1.7 Autres noms de fichier réservés

Le Trek pourrait créer d'autres noms de fichiers commençant par « \$VR » sur la carte SD. La suppression ou modification de ces fichiers pourrait causer un comportement imprévisible du Trek.

1.8 Transfert de fichiers entre un ordinateur et le Trek

Pour brancher le Trek à un ordinateur, vous devez éteindre le lecteur, brancher une extrémité du long câble USB dans la prise micro-USB sur le dessous du Trek et l'autre extrémité dans la prise USB de l'ordinateur. Rallumez ensuite le Trek. Windows reconnaît la carte mémoire SD du Trek comme un lecteur USB et vous pouvez utiliser l'Explorateur Windows pour transférer vos fichiers. En étant connecté, le Trek se rechargera également. Le temps de recharge pourrait être plus long qu'avec un adaptateur parce que l'alimentation de la prise USB risque d'être inférieure à l'alimentation de l'adaptateur. Si vous avez un lecteur de cartes SD installé sur votre ordinateur, il sera plus rapide de l'utiliser pour transférer les fichiers qu'à l'aide du câble USB du Trek.

Le Trek doit demeurer allumé tout au long de la connexion avec l'ordinateur. Avant de retirer la carte SD ou de déconnecter le Trek, assurez-vous d'utiliser la fonction Retirer le périphérique en toute sécurité dans la barre des tâches système de Windows.

1.9 Utilisation du Trek en connexion avec un ordinateur

Vous pouvez également connecter le Trek à votre ordinateur pour recharger la batterie tout en continuant d'en faire l'utilisation. Pour ce faire, mettez d'abord le Trek sous tension, puis connecter la petite extrémité du long câble USB à la prise micro-USB sur le dessous du lecteur, et l'autre extrémité du câble à la prise USB de votre ordinateur. La plupart des prises USB fournissent suffisamment d'énergie pour recharger la batterie lorsque vous utilisez le lecteur. Par contre, l'ordinateur ne reconnaîtra pas le Trek en tant que périphérique de masse USB. Vous ne pourrez donc pas transférer de fichiers. Vous pouvez déconnecter le Trek à tout moment. La recharge sera probablement plus lente qu'avec l'adaptateur USB, dépendant de l'alimentation de votre ordinateur.

2. Les fonctionnalités de base

2.1 Changer le volume, la vitesse et la tonalité/intonation

Lorsque le Trek est sous tension, appuyez plusieurs fois sur le bouton **Mise sous tension** en haut du côté gauche du lecteur pour basculer entre les paramètres de volume, de vitesse et de tonalité/intonation. Si vous ne l'utilisez pas pendant 10 secondes, le contrôle revient à la position Volume. Utilisez les touches fléchées haut et bas sur le côté gauche sous le bouton **Mise sous tension** pour augmenter ou diminuer le paramètre sélectionné. Un signal sonore se fait entendre pour indiquer l'augmentation ou la diminution des fonctionnalités. Si aucun livre n'est lu, le Trek vous annonce la position du paramètre. Pour la tonalité et la vitesse, vous entendrez aussi un signal sonore pour indiquer la position normale ou zéro. Ce signal sonore indique une tonalité, une intonation ou une vitesse normale.

Veuillez noter que vous pouvez modifier le réglage d'intonation plutôt que de tonalité si vous le préférez. Pour ce faire, appuyez sur la touche **7** pour ouvrir le menu Déplacements et lecture. Utilisez ensuite la flèche vers le bas pour atteindre le mode de réglage audio et utilisez la flèche de droite ou gauche pour sélectionner Intonation. Appuyez sur le **Dièse** à droite de la touche **0** pour confirmer votre sélection et appuyez sur l'**Étoile** à gauche de la touche **0** pour sortir du Menu.

2.1.1 Paramètres de vitesse différents pour la lecture à l'aide de la synthèse vocale et la lecture audio

Le Trek garde en mémoire des vitesses de lecture différentes pour la lecture à l'aide de la synthèse vocale et la lecture audio. Vous pouvez modifier la vitesse de l'une sans affecter l'autre. Tous les livres audio enregistrés sont lus à la même vitesse. Il en va de même pour les livres lus à l'aide de la synthèse vocale. Veuillez noter que les fichiers musicaux ne sont pas touchés par ces changements puisque, par défaut, leur vitesse de lecture est toujours normale.

2.2 Changements des paramètres basses et aigus (catalogue Musique)

Dans le catalogue Musique, les contrôles de tonalité sont remplacés par les contrôles de basses et d'aigus. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Mise sous tension** pour basculer entre les contrôles du volume, de la vitesse, des basses et des aigus. Pour changer les basses fréquences, choisissez le contrôle des basses et ajoutez des basses en plaçant le contrôle sur une valeur positive ou enlevez des basses en choisissant une valeur négative. Vous pouvez ajouter ou enlever des aigus de la même façon. L'ajout ou l'enlèvement de basses n'a pas d'effet sur les aigus et *vice versa*. Pour entendre la musique sans modification, fixez les valeurs de basses et d'aigus à 0.

2.3 Écoute-Arrêt

Appuyez simplement sur la touche **Écoute-Arrêt** pour lancer la lecture.

Appuyez de nouveau sur la touche **Écoute-Arrêt** pour arrêter la lecture.

REMARQUE : Comme pour le **Dièse**, vous pouvez appuyer sur la touche **Écoute-Arrêt** pour confirmer une opération ou compléter une entrée textuelle ou numérique. La lecture reprendra si vous appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour confirmer une opération ou compléter une entrée.

2.4 Recul et Avance rapide

Ces touches vous permettent de reculer ou d'avancer rapidement.

Maintenez enfoncée la touche **Recul** ou **Avance rapide** jusqu'à ce que vous atteigniez l'endroit désiré, puis relâchez la touche, la vitesse du déplacement à l'aide de la touche **Recul** ou **Avance rapide** augmente à mesure que vous maintenez la touche enfoncée. Toutes les trois secondes

additionnelles, vous vous déplacez d'une, de deux, de cinq, de dix, de quinze minutes (et ainsi de suite) dans le temps vers l'avant ou vers l'arrière dans le livre. Le délai maximum est de 5 minutes. Le Trek annoncera le saut dans le temps et vous entendrez un extrait du livre à une vitesse normale entre chaque saut de trois secondes. Avec certains formats de livres, les sauts dans le temps sont présentés en pourcentage.

Vous vous déplacerez de cinq secondes dans le temps vers l'avant ou vers l'arrière si vous ne faites qu'appuyer et relâcher la touche **Avance rapide** ou **Recul rapide** plutôt que de la tenir enfoncée.

2.5 Mise en sommeil et annonce de l'heure

La touche **Mise en sommeil** vous permet d'entendre l'heure et de programmer la minuterie de sommeil.

Appuyez sur la touche **Mise en sommeil** une fois pour entendre l'heure et la date. Vous pouvez configurer la façon dont le Trek annonce l'heure et la date à partir des réglages de la date et de l'heure, en maintenant enfoncée la touche **Mise en sommeil**.

Appuyez sur la touche **Mise en sommeil** plusieurs fois pour fixer une minuterie de sommeil de 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes, ou Personnaliser, avant l'arrêt automatique du lecteur. L'option Personnaliser permet d'entrer le nombre de minutes de votre choix à l'aide du pavé numérique. Confirmez votre choix en appuyant sur le **Dièse**.

Pour désactiver la fonction Mise en sommeil, appuyez sur la touche **Mise en sommeil** plusieurs fois jusqu'à ce que vous atteigniez l'option désactivée.

Le message « Une minute restante » se fera entendre lorsqu'il reste une minute à la minuterie de sommeil. Le lecteur vous avertira également lorsque la minuterie est terminée et lorsque le lecteur s'éteint. Vous pouvez désactiver ces messages d'avertissement dans la section Déplacement et Lecture du menu de configuration (touche **7**).

2.6 Réglage de la date et de l'heure

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **Mise en sommeil** pour fixer la date et l'heure. Utilisez les touches **2 (Haut)** et **8 (Bas)** pour vous déplacer dans le menu. Les éléments qui composent le menu sont: Régler l'heure, Régler la date, et Paramètres avancés de l'heure. Pour ouvrir un menu, appuyez sur la touche **6**, ou sur le **Dièse** lorsque vous vous trouvez sur le menu de votre choix. Chaque menu contient différents éléments de sous-menu. Saisissez les valeurs appropriées pour chaque sous-menu à l'aide des touches numériques. Appuyez sur le **Dièse** pour passer au sous-menu suivant ou appuyez sur l'**Étoile** pour revenir au menu. Si vous effectuez une entrée invalide, le lecteur vous demandera de saisir une autre valeur. Lorsque vous atteignez le dernier sous-menu, appuyez sur le **Dièse** pour confirmer vos paramètres et revenir au menu de réglage de la date et de l'heure.

Vous pouvez quitter le menu de réglage de la date et de l'heure à tout moment en appuyant sur la touche **Mise en sommeil**.

Liste des menus et sous-menus :

Régler l'heure : Heure, AM/PM (si au format 12 heures), Minutes.

Régler la date : Année, Mois, Jour.

Paramètres avancés de l'heure : Heure Format: (12h/24h); Format de date (Jour/Mois/Année, Mois/Jour/Année, Année/Mois/Jour); Heure normale, Heure d'été; Annonce de l'heure et de la date : Pas d'annonce de l'heure et de la date, Annoncer l'heure seulement, Annoncer l'heure et la date; Ajustement automatique de l'heure : Activé/Désactivé (la dernière option nécessite que le Trek soit connecté à un réseau Wi-Fi ou que le GPS soit ouvert).

Veuillez noter que les réglages du menu Paramètres avancés sont modifiés à l'aide des flèches de navigation haut ou bas (touches **2** et **8**)

Annonce de l'heure et de la date : Annoncer l'heure et la date, Pas d'annonce de l'heure et de la date.

Le réglage Heure d'été vous permet d'avancer ou reculer manuellement d'une heure rapidement. Vous pouvez sélectionner l'heure normale ou l'heure d'été dans le sous-menu Paramètres avancés de l'heure.

Remarque : Ce réglage ne permet pas au lecteur de changer l'heure automatiquement à une date prédéterminée deux fois par année.

Par exemple :

Si vous désirez modifier le mois, suivez les étapes suivantes :

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **Mise en sommeil** jusqu'à ce que vous entendiez le message de menu.

Appuyez une fois sur la touche **8** pour atteindre le menu **Régler la date**.

Appuyez sur le **Dièse** deux fois pour atteindre le sous-menu **Mois**.

Saisissez le mois (c'est-à-dire de 1 à 12) à l'aide des touches numériques.

Appuyez sur le **Dièse** pour vous déplacer au sous-menu suivant (jour).

Si vous ne voulez pas modifier le jour, appuyez sur le **Dièse** de nouveau pour atteindre la fin du menu Régler la date. À cette étape, tous les réglages entrés dans le menu sont enregistrés.

Appuyez sur la touche **Mise en sommeil** pour quitter le menu Réglages de la date et de l'heure.

2.7 Mode Description de touches

Maintenez enfoncée la touche **Info**, (touche **0**) pour accéder au mode *Description de touches*. Maintenez enfoncée la touche **Info** à nouveau pour quitter le mode *Description de touches*.

En mode *Description de touches*, si vous appuyez sur une touche, vous entendrez la fonction de la touche.

3. Fonctions des touches numériques

3.1 Liste du pavé numérique

- 1 : Catalogue si appuyée, Guide d'utilisation si maintenue enfoncée
- 2 : Élément de navigation
- 3 : Supprimer / Copier / Déplacer, ou modifier point de repère ou route en mode Orientation
- 4 : Arrière
- 5 : Où suis-je?
- 6 : Avant
- 7 : Menu, bascule entre les voix de la synthèse vocale si maintenue enfoncée
- 8 : Élément de navigation
- 9 : Bascule entre les modes de lecture Synthèse vocale, Enregistrement audio, Aléatoire et Boucle (musique), retracer ses pas en mode Orientation
- Étoile : Annuler si appuyée, Verrouillage du clavier si maintenue enfoncée, mode Explorer lors de l'utilisation du GPS
- 0 : Info si appuyée, mode Description de touches si maintenue enfoncée
- Dièse : Confirmer, niveau de la pile si le bouton est maintenu

3.2 Touches de navigation

Le Trek vous permet de vous déplacer par chapitre, par section, par page, dans le temps, par paragraphe ou tout autre élément de navigation indexé par l'éditeur du livre.

Appuyez sur les touches **2** et **8** pour sélectionner le niveau de navigation. Ces niveaux diffèrent d'un livre à l'autre, mais habituellement, le niveau 1 correspond au chapitre, le niveau 2 correspond à la section, le niveau 3 correspond à la sous-section et ainsi de suite. L'élément Page pourrait ne pas se trouver dans tous les livres. Le niveau Phrase est habituellement le plus petit élément de navigation, mais ceci est défini par l'éditeur du livre. La navigation par phrase dans le Trek est limitée à une durée maximale d'une minute. Choisissez tout d'abord un niveau de navigation (chapitre, page, etc.) à l'aide des touches **2** et **8**. Utilisez ensuite les touches **4** et **6** pour vous déplacer vers l'arrière ou vers l'avant entre les éléments du niveau sélectionné. Les touches **2** et **8** vous donnent seulement les niveaux de navigation disponibles dans le livre. Le niveau Phrase est toujours disponible pour les livres DAISY, mais son étendue dépend de l'éditeur du livre. Vous pouvez choisir de sauvegarder le dernier niveau de navigation utilisé pour chaque livre à partir du menu de configuration Déplacement et lecture.

3.2.1 Annuler un déplacement

Appuyez sur l'**Étoile** dans les 10 secondes suivant un déplacement vers l'arrière ou vers l'avant à l'aide de la touche **4** ou **6** ou par un déplacement Atteindre une page pour annuler l'opération et revenir à votre position précédente. La fonction d'annulation d'un déplacement ne s'applique pas aux déplacements effectués à l'aide des touches **Recul** ou **Avance rapide**.

3.3 Mode de déplacement Saut dans le temps

Le déplacement Saut dans le temps peut être sélectionné à partir des touches **2** et **8**.

Appuyez sur la touche **4** pour reculer et la touche **6** pour avancer par cet intervalle.

Dans la section Déplacement et Lecture du Menu Configuration (touche **7**), vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver n'importe quel intervalle de temps (1, 5, 10 ou 30 minutes). Seuls les intervalles de temps que vous avez activés apparaîtront dans le menu de navigation vers le haut et le bas.

3.4 Éléments de navigation et la synthèse vocale

Lorsque le mode de lecture Synthèse vocale est sélectionné, des niveaux de navigation supplémentaires dans le texte seront ajoutés à la liste disponible à partir des touches **2 / 8** (haut / bas). Les éléments texte suivants sont inclus : Écran, Paragraphe, Ligne, Phrase, Mot, Épeler et Caractère. Veuillez noter que lorsque vous effectuez une recherche dans le texte, un niveau de recherche est ajouté pour vous permettre de rechercher le terme suivant ou précédent. Les éléments Écran et Ligne sont définis de façon arbitraire à 25 lignes par écran et un maximum de 80 caractères par ligne. Comme avec les autres niveaux de navigation, vous vous déplacerez entre les éléments du niveau sélectionné à l'aide des touches **4** ou **6** (gauche / droite). Veuillez noter que l'élément Écran ne sera disponible que si aucune page n'est définie dans le livre.

3.5 Mode Épeler pour le catalogue Texte

Le mode Épeler peut être sélectionné à partir des touches **2** et **8**. Le mode Épeler se trouve entre les niveaux de navigation par mots et par caractères. Utilisez les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un mot à l'autre. Le Trek annoncera le mot et l'épellera. Veuillez noter que les lettres majuscules seront annoncées et que les mots seront épelés à une vitesse de lecture normale, peu importe le réglage sélectionné pour la vitesse de lecture de la synthèse vocale.

3.6 Éléments pouvant être sautés

Pour les livres DAISY 2.02, le Trek prend en charge les Éléments à sauter : notes de bas de page, numéros de page, notes du fabricant et barres verticales. Ces éléments ne peuvent être sautés que si le fabricant en a fait la mention.

Ces éléments peuvent être entendus, sautés ou entendus sur demande. Veuillez consulter le chapitre Menu Configuration (touche **7**) pour plus de détails. Lorsqu'un Éléments à sauter est trouvé en cours de lecture, le Trek effectue l'une des actions suivantes :

Écouter : L'élément est toujours entendu.

Sauter : L'élément n'est jamais entendu.

Sur demande : L'élément n'est pas entendu, mais il est ajouté à la liste de rappel et le nom de l'élément est énoncé. Veuillez noter que l'option Sur demande n'est pas disponible pour les éléments Page et Numéro de ligne.

3.6.1 Rappel des Éléments à sauter

Les *Éléments à sauter* peuvent être rappelés à l'aide du **Dièse**.

Le Trek garde en mémoire jusqu'à cinq éléments sautés Sur demande. Le dernier élément ajouté est le premier rappelé. Toutes les fois que vous appuyez sur le **Dièse**, l'élément précédent dans la liste est rappelé. Lorsqu'un élément est rappelé, le nom de l'élément est annoncé et la lecture démarre au début de cet élément. Lorsque la fin de l'élément est atteinte, le message « Revenir au texte » est annoncé et vous revenez à la position où vous étiez avant d'appuyer sur le **Dièse**.

Lors de la lecture d'un élément rappelé, vous pouvez appuyer sur l'**Étoile** pour quitter la lecture de l'élément rappelé et revenir au texte principal du livre.

3.7 Navigation dans les catalogues - Touche 1

Appuyez sur la touche **Catalogue (1)** plusieurs fois pour vous déplacer dans la liste circulaire de catalogues. Sauf pour les notes, les catalogues vides ne seront pas annoncés. Les catalogues contiennent différents types de livre et de fichier et sont définis dans la section Structure du Catalogue. Utilisez les touches **4** et **6** pour reculer et avancer dans un Catalogue. Appuyez sur la touche **Page** (au-dessus de la touche **1**) pour entrer un numéro de livre. Terminez l'entrée du

numéro de livre en confirmant à l'aide du **Dièse** pour vous déplacer au livre entré et demeurer dans le catalogue. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour débiter automatiquement la lecture à partir de la dernière position dans le livre.

3.7.1 Navigation dans les catalogues en ligne

Le Trek contient deux bibliothèques, une bibliothèque standard et une bibliothèque en ligne, chacune contenant plusieurs catalogues. Pour basculer entre la bibliothèque hors ligne, la bibliothèque en ligne et le mode Orientation, utilisez la touche **En Ligne** située au-dessus de la touche **2**. Les catalogues en ligne ont la même structure que les catalogues standards; utilisez la touche **Catalogue (1)** plusieurs fois pour vous déplacer dans la liste circulaire de catalogues, et les touches **4** et **6** pour reculer et avancer dans un catalogue.

3.7.2 Navigation dans un catalogue multi-niveaux

Vous pouvez, au besoin, créer une structure de dossiers à plusieurs niveaux dans les catalogues Livres Parlés, Autres livres, Podcasts sauvegardés et Fichiers texte. Plutôt que de vous déplacer d'un livre à la fois à l'aide des touches **4** et **6**, vous pouvez choisir le niveau de navigation à l'aide des touches **2** et **8**. Ensuite, lorsque vous appuyez sur les touches **4** et **6**, vous vous déplacerez d'un dossier à l'autre au niveau choisi de façon cyclique. Lorsque vous avez atteint le dossier voulu, appuyez sur les touches **2** et **8** de nouveau pour sélectionner le niveau Livre à l'intérieur de ce dossier et choisissez le livre désiré. La navigation au niveau du livre vous permet aussi de vous déplacer d'un dossier à l'autre. Le Trek permet une navigation jusqu'à 8 niveaux de dossier dans le dossier \$VR. Si vous avez plus de 8 niveaux, les niveaux supplémentaires seront reconnus par le Trek comme étant au niveau 8. Vous pouvez aussi ajouter des fichiers dans la racine du dossier \$VR, ces fichiers seront énumérés seulement au niveau Livre au cours du cycle de navigation à l'aide des touches **2** et **8**.

Remarque : Les catalogues multi-niveaux ne sont pas obligatoires. Si vous décidez de ne pas organiser vos livres à l'aide de sous-dossiers à plusieurs niveaux, vous pouvez vous déplacer tout simplement dans le catalogue à l'aide des touches **4** et **6** au niveau Livre.

3.8 Guide d'utilisation – Touche 1 (maintenue enfoncée)

Vous pouvez ouvrir le Guide d'utilisation intégré à tout moment en maintenant enfoncée la touche **1**. Appuyez et maintenez de nouveau la touche **1** pour quitter le guide. Le guide d'utilisation intégré est en format DAISY, ce qui le rend facile à naviguer par titre et section.

3.9 Gestion des livres – Touche 3

Lorsque vous naviguez dans le catalogue de livres où à partir d'un livre, vous pouvez gérer vos livres en appuyant sur la touche **3** pour effectuer une rotation entre les actions suivantes : Effacer, Copier, Copier Tout, ou Déplacer. Les actions disponibles pour chaque livre dépendent du type de livre et de l'endroit où il se trouve. Il y a des exceptions, mais les règles générales sont les suivantes :

- Les livres situés sur une carte SD peuvent être supprimés.
- Les livres situés sur une clé USB peuvent être copiés (seuls ou en groupe)
- Les livres situés dans le catalogue en ligne peuvent être déplacés ou effacés.

Lorsque vous naviguez dans le livre Toutes les pièces musicales, vous pouvez appuyer sur la touche **3** pour supprimer un seul fichier. Appuyez sur le **Dièse** pour confirmer la suppression ou sur toute autre touche pour annuler. Appuyez sur la touche **3** pour supprimer le dossier et sur le **Dièse** pour confirmer la suppression ou sur toute autre touche pour annuler. Toutefois, vous ne pouvez pas supprimer un fichier à partir d'une liste de lecture.

Lorsque vous naviguez dans le livre Notes, vous pouvez appuyer sur la touche **3** pour supprimer un seul fichier Note. Appuyez sur le **Dièse** pour supprimer l'article sélectionné. Le Trek vous demandera de confirmer. Appuyez sur le **Dièse** à nouveau pour confirmer la suppression ou sur n'importe quelle autre touche pour annuler. Vous pouvez consolider vos notes en appuyant sur la touche **3** deux fois. Consolider vos notes les numérotera de 1 jusqu'au nombre de notes que vous avez. Appuyez sur le **Dièse** pour consolider vos notes, et appuyez sur le **Dièse** à nouveau pour confirmer ou sur toute autre touche pour annuler.

3.10 Écouter et copier des livres provenant d'une clé USB flash

Vous pouvez créer les dossiers \$VR sur une mémoire flash externe branchée en USB et entreposer des livres dans ces dossiers, qui pourront ensuite être écoutés à partir du catalogue du Trek. Vous pouvez aussi copier des livres DAISY et NISO se trouvant sur des clés USB à mémoire flash sur la carte SD de votre Trek. Pour ce faire, branchez la clé USB flash au Trek en utilisant le court câble USB inclus. Ensuite, naviguez vers le livre USB. Lorsque le livre est ouvert, appuyez sur la touche **3** pour lancer la copie du livre. Le pourcentage de progression vous sera annoncé. Utilisez l'**Étoile** à tout moment pour annuler la copie. Vous pouvez écouter ou copier un média flash USB seulement lorsque le Trek fonctionne sur batterie. Le port USB ne peut pas être connecté à une prise au même moment. Donc, assurez-vous que la batterie soit bien rechargée avant de copier un livre USB.

3.11 Où suis-je? – Touche 5

La touche **Où suis-je?** annonce votre position de lecture sans interrompre le processus de lecture. Selon le type de livre lu, le Trek annoncera un ou plusieurs numéros de page et de titre, le titre de la section et le nom du fichier. Dans les fichiers musicaux, les noms de dossier et de fichier courants ainsi que les durées des fichiers seront annoncés. Dans les fichiers Livres Parlés, Autres livres, Audible, Podcasts sauvegardés et notes, le pourcentage du livre ou de la note ainsi que les durées des fichiers individuels seront annoncés. Pour les fichiers texte, le pourcentage du fichier joué sera annoncé. La lecture reprendra suite à l'annonce de ces renseignements. Pour les livres parlés, le temps restant dans la section sera aussi annoncé. Pour la plupart des livres, ceci signifie le temps restant dans le chapitre courant. Veuillez noter que cette information n'est pas disponible pour tous les livres.

3.11.1 Information sur les étiquettes Où suis-je?

Pour les fichiers mp3 et mp4, si vous appuyez deux fois sur la touche **Où-suis-je?** (touche **5**), le Trek annonce les données des étiquettes ID3. Lorsque vous écoutez une station de Radio Internet, un appui sur la touche **Où-suis-je?** (touche **5**) annoncera le titre de la chanson ou du flux de données si disponible. Appuyez deux fois sur la touche **Où-suis-je?** (touche **5**) pour annoncer des informations additionnelles sur la station de radio si disponibles, telles que le nom, le genre, l'URL, la publicité, le type de contenu, et le débit. Si vous ne voulez pas entendre toutes les informations, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour interrompre l'annonce et reprendre la lecture.

3.11.2 Touche Où suis-je? pour les livres Audible

Pour les livres Audible, si vous appuyez deux fois sur la touche **Où suis-je?**, le Trek annonce l'information supplémentaire sur le livre. Si vous ne voulez pas entendre toute l'information, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour interrompre l'annonce et reprendre la lecture.

3.11.3 Touche Où suis-je? pour les livres en ligne

Lorsque vous révisez les résultats d'une recherche en ligne, appuyez sur la touche **Où suis-je?** pour obtenir des informations additionnelles sur le livre tel que le sommaire du livre.

3.12 Synthèse vocale bilingue

La version française du Trek est équipée d'une synthèse vocale bilingue. Vous pouvez basculer d'une langue à l'autre en appuyant et maintenant enfoncée la touche **7**.

3.13 Modes de lecture Audio, Texte et Aléatoire – touche 9

Deux types de modes de lecture sont disponibles : Enregistrement audio et Synthèse vocale. Pour les livres DAISY ou NISO texte et audio, appuyez sur la touche **9** pour basculer entre la lecture du texte enregistré et le texte lu à l'aide de la synthèse vocale. Quand vous basculez entre ces deux modes, vous vous retrouvez à la même position (équivalente au texte électronique) dans le livre. La synchronisation dépend de l'éditeur du livre, mais le texte et l'enregistrement audio sont habituellement synchronisés au niveau du paragraphe ou de la phrase.

Le dernier mode de lecture utilisé est conservé d'une session de lecture à l'autre. Vous ne pourrez choisir que les modes disponibles dans le livre sélectionné à l'aide de la touche **9**. Si le livre sélectionné ne contient qu'un enregistrement audio ou que du texte, le mode approprié est automatiquement sélectionné et aucun choix n'est disponible lors de l'appui de la touche **9**.

Lorsque vous faites jouer une pièce musicale, vous pouvez appuyer sur la touche **9** pour basculer entre les modes de lecture suivants : Aléatoire désactivé, Aléatoire activé, Boucle dossier et Boucle simple. Le mode Aléatoire activé lira les éléments de votre liste de façon aléatoire, tandis que le mode Boucle dossier commencera automatiquement la lecture au début du dossier courant lorsque la fin du dossier est atteinte. Le mode Boucle simple commencera automatiquement la lecture au début du fichier courant lorsque la fin du fichier est atteinte. Notez que les modes Boucle dossier et Boucle simple ont priorité sur les réglages de l'élément Boucle du menu de configuration.

3.14 Confirmer, Verrouiller et Annuler – Touches Dièse et Étoile

Le **Dièse** vous permet de confirmer une opération ou de compléter une entrée numérique telle qu'un numéro de page ou une entrée textuelle telle qu'un article de recherche. Maintenez enfoncé le **Dièse** pour annoncer l'état de la batterie et du processus de charge.

L'**Étoile** vous permet d'annuler une opération. Maintenez enfoncée l'**Étoile** pour verrouiller le clavier. Enfoncez les touches **1**, **2** et **3** unes à la suite de l'autre pour déverrouiller le clavier. Le redémarrage à froid est la seule fonction que vous pouvez effectuer lorsque le clavier est verrouillé. Il sera toujours disponible, même si le lecteur ne s'éteint pas après avoir appuyé sur la touche **Mise sous tension** pendant deux secondes, le redémarrage à froid sera effectué lorsque vous relâcherez la touche **Mise sous tension** maintenue enfoncée pendant le temps requis de 7 secondes.

3.15 Info - Touche 0

La touche **Info (0)** annonce les renseignements sur le livre, le lecteur et la batterie. Il existe deux façons d'y accéder.

Appuyez sur la touche **Info**, touche **0**. Tous les éléments d'information seront annoncés. Ou appuyez sur la touche **Info (0)** et appuyez sur les touches **4** ou **6** pour reculer ou avancer dans les éléments disponibles. Vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois sur la touche **Info (0)** pour vous déplacer d'un élément à l'autre.

Appuyez sur l'**Étoile** ou sur **Écoute-Arrêt** pour annuler l'opération en cours.

*Vous pouvez aussi maintenir enfoncée la touche **Info** pour quitter le mode Description de touches.*

Le mode Description de touches ne peut pas être activé pendant que les renseignements sur le livre sont annoncés.

3.15.1 Rubriques d'informations disponibles

Le titre du livre.

Le nombre de notes (catalogue Notes seulement).

Le nombre de fichiers et de dossiers (catalogue Musique seulement).

Le nombre de pages et durée totale.

La durée d'enregistrement restante (catalogue Notes seulement).

Le nombre total de titres dans le livre.

Le temps écoulé et temps restant.

Le nombre de signets dans le livre.

Le nombre de livres.

L'espace mémoire restant sur la carte SD.

L'espace restant sur la mémoire interne.

Indique si le lecteur fonctionne avec la batterie ou avec l'adaptateur c.a. Indique également le chargement de la batterie.

Information sur le téléchargement

Statut sans fil

Numéro du modèle de Victor Reader Trek, numéro de version du logiciel, nombre de touches d'autorisation à l'utilisateur (s'il y a lieu), et numéro de série du lecteur.

Note : À partir du menu de configuration sans fil, les rubriques d'informations disponibles sont le nom de la liste d'écoute, le nombre de stations, le nom et le numéro de la station courante, le titre de la pièce musicale (Radio Internet), le titre du livre, le nombre de pages et de titres dans le livre, le nombre de signets dans le livre, le nombre de livres, l'espace restant sur la carte SD, l'espace restant sur la mémoire interne, le chargement de la batterie, l'information sur le téléchargement, le statut sans fil, le numéro du modèle de Victor Reader Trek, le numéro de version du logiciel, le nombre de clés d'autorisation à l'utilisateur (s'il y a lieu), et le numéro de série du lecteur.

4. Navigation directe

4.1 Atteindre une page

La fonction Page vous permet de vous déplacer directement à la page désirée.

Appuyez sur la touche **Page** au-dessus de la touche **1**. Appuyez sur le **Dièse** pour atteindre le numéro de la page entré, Victor Reader Trek confirmera le numéro de page entré. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **Écoute-Arrêt** pour commencer la lecture à la page sélectionnée.

Pour annuler, appuyez sur l'**Étoile**.

4.2 Atteindre l'en-tête

Si vous appuyez deux fois rapidement sur la touche **Page**, vous pourrez entrer le numéro de l'en-tête que vous voulez atteindre en fonction du début du livre DAISY ou NISO. Cette fonction est utile dans les livres sans marques de page. Par exemple, vous pourrez atteindre un chapitre directement en vous déplaçant à son numéro d'en-tête plutôt que d'avoir à avancer par chapitre.

Appuyez sur le **Dièse** pour compléter l'entrée du numéro pour vous déplacer à l'en-tête et sur la touche **Écoute-Arrêt** pour vous déplacer à l'en-tête et lancer la lecture.

4.3 Atteindre une heure

Le Trek est maintenant équipé d'une fonction Heure pour les livres DAISY ou NISO, les catalogues Autres livres, Audible, Podcasts sauvegardés et Notes audio. Lorsque vous vous trouvez dans ces catalogues, appuyez sur la touche **Page** au-dessus de la touche **1** jusqu'à ce que vous entendiez « Heure ». Entrez ensuite une heure (heures et minutes) à partir du début du livre ou de la note audio. Les deux derniers chiffres sont les minutes et les autres chiffres sont les heures. Veuillez noter que les minutes peuvent varier entre 00 et 99. Par exemple :

- Entrez 1 pour vous placer à une minute du début du livre ou de la note.
- Entrez 12 pour vous placer à 12 minutes du début.
- Entrez 123 ou 83 pour vous placer à 1 heure 23 minutes du début.
- Entrez 1200 pour vous placer à 12 heures 0 minute du début.

4.4 Atteindre un pourcentage

Lorsque vous lisez des fichiers dans le catalogue Texte, ou les fichiers audio dans les catalogues Autres livres ou Podcasts sauvegardés, la touche **Page** devient la touche **Pourcentage** pour vous permettre de vous déplacer à une position d'un certain pourcentage à partir du début du fichier. Appuyez sur la touche **Pourcentage** puis entrez une valeur entre 0 et 100. Appuyez sur le **Dièse** pour vous déplacer à cette position relative dans le fichier ou appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour vous déplacer et commencer la lecture à partir de la nouvelle position relative. Par exemple, si vous entrez 0, vous vous déplacerez au début du fichier, si vous entrez 50, vous vous déplacerez au milieu du fichier et si vous entrez un nombre plus grand que 99, vous serez déplacé à la fin du fichier. Veuillez noter que pour les fichiers texte, le Trek vous déplace au début du paragraphe qui contient la position du pourcentage spécifié.

4.5 Atteindre le début et la fin d'un livre

Pour atteindre rapidement le début ou la fin d'un livre, appuyez sur la touche **Page** au-dessus de la touche **1**, suivit de **Recul rapide** ou **Écoute-Arrêt** pour aller au début du livre, ou appuyez sur **Avance rapide** pour aller à la fin du livre.

4.6 Atteindre un livre

La touche **Page** devient la touche **Livre** lorsque vous naviguez dans le catalogue ce qui vous permet d'entrer un numéro de livre du catalogue pour vous y déplacer directement. Cette fonction est utile lorsque le catalogue contient plusieurs livres.

4.7 Fonctions pour les Services En Ligne

Des fonctions spéciales sont réservées à la touche **Page** lorsque vous naviguez dans les catalogues en ligne et que vous êtes connecté à un réseau sans fil. Lorsque vous naviguez dans le catalogue Bookshare, vous pouvez rechercher des livres Bookshare en appuyant deux fois sur la touche **Page**. Lorsque vous naviguez dans le catalogue de la Radio Internet, vous pouvez appuyer sur la touche **Page** deux fois pour rechercher des stations de radio et aller directement à une station spécifique de la même façon qu'en vous déplaçant à travers les livres. À partir du catalogue Références, la touche **Page** vous permet également de rechercher des références Wikipédia et Wiktionnaire à partir d'un livre, ou d'aller directement à un fichier. À partir du catalogue Podcasts, utilisez la touche **Page** pour ajouter des fils de podcasts. Pour toutes les recherches en ligne, la touche **Page** peut être utilisée pour aller directement à un résultat spécifique en entrant le numéro de résultat, suivi du **Dièse**.

5. Fonctions avancées

5.1 Recherche textuelle

Le Trek possède la fonction de recherche textuelle dans les fichiers Texte du catalogue Texte. À l'aide des touches du pavé numérique, entrez le texte comme vous le feriez pour un message texte à partir d'un téléphone cellulaire et tapez l'article à rechercher. Si vous utilisez un Trek multilingue, les caractères du pavé numérique seront ceux de la langue de la synthèse vocale actuellement sélectionnée. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **7** pour basculer d'une langue de synthèse vocale à l'autre.

Les sections suivantes décrivent comment effectuer une recherche de texte à partir d'un fichier Texte. Cette méthode peut aussi être utilisée pour rechercher des livres DAISY ou NISO dans les catalogues Livres parlés ou en ligne si le livre contient du texte et si le lecteur est en mode de lecture Synthèse vocale (touche **9**). La recherche ne fonctionnera pas dans les livres DAISY et NISO enregistrés seulement car ils ne contiennent pas de texte.

Avant de rechercher du texte pour la première fois, sélectionnez votre méthode de saisie de texte préférée. Il y a deux méthodes de saisie de texte Multitouches : « Annoncer le dernier caractère seulement » et « Annoncer le caractère à chaque appui de touche, et saisir le caractère après la pause ». Sélectionnez votre méthode à partir du menu de configuration (touche **7**).

Chaque bouton est listé ci-dessous suivi des lettres et symboles y correspondant dans leur ordre d'apparition.

Lorsque vous entrez votre mot de passe, appuyez sur la touche **Signets** pour basculer entre les lettres majuscules, minuscules, et numérique seulement.

Touche 1 : 1, point, virgule, point d'interrogation, tiret, barre oblique, deux-points, point-virgule, apostrophe, guillemets, barre oblique inversée, plus petit que, plus grand que, crochet ouvrant, crochet fermant

Touche 2 : a, b, c, 2, a accent grave, a accent circonflexe, c cédille

Touche 3 : d, e, f, 3, e accent aigu, e accent grave, e accent circonflexe, e tréma

Touche 4 : g, h, i, 4, i accent circonflexe, i tréma

Touche 5 : j, k, l, 5

Touche 6 : m, n, o, 6, o accent circonflexe

Touche 7 : p, q, r, s, 7

Touche 8 : t, u, v, 8, u accent grave, u accent circonflexe, u tréma

Touche 9 : w, x, y, z, 9

Touche 0 : espace, 0, point d'exclamation, arobase, dièse, dollar, pour cent, accent circonflexe, & commercial, astérisque, parenthèse ouvrante, parenthèse fermante, souligné, plus, égal, livre sterling, euro, yen

Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser la fonction de recherche :

- Ouvrez un fichier texte à partir du catalogue Texte.
- Appuyez sur la touche **Page** plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez « Rechercher dans le texte ».
- Le Trek annoncera le mot sélectionné dans le texte. Appuyez sur Confirmer ou Lecture pour rechercher d'autres occurrences de ce mot dans le texte.
- Vous pouvez également ajouter du texte à ce mot, enlever un caractère en commençant par la dernière lettre du mot, ou supprimer le mot en entier d'une simple touche de bouton. Voici comment :
- Pour saisir le texte avec la méthode « Annoncer le dernier caractère seulement » ou « Annoncer le caractère à chaque appui de touche, et saisir le caractère après la pause », appuyez sur les touches de **0** à **9**. Par exemple, servez-vous de la touche **2** pour les lettres

- a, b, c et 2. Servez-vous de la touche **3** pour les lettres d, e, f et 3. Servez-vous de la touche **6** pour les lettres m, n, o et 6 et ainsi de suite. Le caractère d'espacement se trouve sur la touche **0**. Les signes de ponctuation et les caractères spéciaux sont sur les touches **0** et **1**. Pour entrer une lettre, appuyez sur la touche numérique associée le nombre de fois approprié pour cette lettre.
- Avec la méthode « Annoncer le caractère à chaque appui de touche, et saisir le caractère après la pause », le Trek annoncera le caractère aussitôt que vous appuyez sur une touche, laissant ainsi assez de temps pour sélectionner un autre caractère sur la même touche. Après un court laps de temps, si vous n'appuyez sur aucune autre touche, le Trek émettra un déclic sonore vous indiquant que le caractère a été saisi. Comme avec la méthode précédente, vous n'avez pas besoin d'attendre pour saisir des lettres successives qui se trouvent sur différentes touches. Un appui sur une autre touche saisira le caractère précédent automatiquement sans déclic sonore. Cette méthode vous permet de localiser les lettres sur le pavé numérique plus facilement.
 - Si vous entrez plusieurs lettres à partir de la même touche numérique en utilisant la méthode « Annoncer le dernier caractère seulement », vous devez faire une pause entre les lettres et attendre que le Trek vous annonce la dernière lettre entrée. Par exemple, pour taper le mot « bac » vous devez appuyer sur la touche **2** deux fois pour la lettre « b », une fois pour la lettre « a » et trois fois pour la lettre « c ». Vous n'avez pas besoin de faire une pause pour taper des lettres successives qui se trouvent sur différentes touches. Par exemple, pour entrer le mot « papa », vous pouvez appuyer sur les touches 7 2 7 2 aussi rapidement que vous le voulez.
 - Les deux méthodes de saisie de texte vous permettent d'utiliser la touche **Signets** pour basculer entre les modes d'entrée Texte, Casse lorsqu'applicable, et Numérique, lors de la saisie.
 - Appuyez sur la touche **Mise en sommeil** pour entrer en mode Description de touches. Appuyez ensuite sur les autres touches pour entendre leur fonction incluant les caractères pour chaque touche du pavé numérique. Appuyez de nouveau sur la touche **Mise en sommeil** pour quitter le mode Description de touches et revenir en mode de saisie.
 - Appuyez sur la touche **Avance rapide** pour entendre ce que vous avez tapé.
 - Appuyez sur la touche **Recul rapide** pour effacer le dernier caractère entré.
 - Pour effacer tous les caractères à la fois, maintenez enfoncée la touche **Recul rapide** jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
 - Lorsque la saisie est terminée, vous pouvez quitter le mode de saisie de trois façons : appuyez sur l'**Étoile** pour quitter sans effectuer la recherche ou appuyez sur le **Dièse** ou sur la touche **Écoute-Arrêt** pour lancer la recherche. L'**Étoile** n'affecte pas les renseignements de la recherche précédente.
 - Si vous appuyez sur le **Dièse**, le Trek se place à l'endroit où l'article de recherche a été trouvé et annonce la ligne. Si vous appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt**, il se place à la position de l'article trouvé et lance la lecture. La recherche n'est pas sensible à la casse. La recherche trouvera les mots partiels, peu importe la casse, et se placera au début du mot contenant le texte recherché. Les caractères accentués ne sont pas mis en correspondance avec les caractères non accentués (ou vice-versa). Une recherche débute toujours à partir de la position courante dans un livre.

Lorsque vous effectuez une recherche dans un gros fichier, vous entendrez peut-être le message « Veuillez patienter » pendant la progression de la recherche. Si vous appuyez sur l'**Étoile** pendant une recherche, la fonction de recherche est interrompue et la position courante demeure à la position originale de début de la recherche.

5.1.1 Recherche de l'élément suivant ou précédent

- Après avoir trouvé l'élément de recherche, le Trek ajoute un élément de recherche au niveau de navigation des touches **2** et **8** et sélectionne automatiquement ce niveau. Donc,

après avoir trouvé la première occurrence du texte, vous n'avez qu'à appuyer sur les touches **4** et **6** pour trouver l'occurrence précédente ou suivante. La fonction de recherche de l'élément précédent ou suivant reste dans la rotation du cycle des touches **2** et **8** jusqu'à la fermeture de votre livre. Vous pouvez appuyer sur les touches **4** et **6** pour rechercher l'élément précédent ou suivant en mode de lecture ou d'arrêt.

- Si vous effectuez une recherche vers l'avant et que vous atteignez la fin du livre, le message « Fin du livre » est entendu et la recherche reprend à partir du début du livre jusqu'à la position de départ de la recherche.
- Si vous effectuez une recherche vers l'arrière et que vous atteignez le début du livre, le message « Début du livre » est entendu et la recherche reprend à partir de la fin du livre jusqu'à la position de départ de la recherche.
- Si aucune occurrence n'est trouvée, le Trek annonce que l'élément de recherche n'a pas été trouvé et revient à la position de départ de la recherche.
- L'élément de recherche antérieure est effacé lorsque vous ouvrez un nouveau livre.

5.1.2 Autres types de recherche textuelle

Voici une liste de toutes les fonctions de recherche utilisant la méthode de saisie de texte Multitouches décrite plus haut :

- Recherche textuelle dans un fichier Texte.
- Recherche sur Wikipédia et Wiktionnaire à partir d'un fichier Texte ou directement à partir du catalogue Références.
- Recherche de pièces musicales dans les Pièces musicales et les Listes d'écoute.
- Recherche en ligne pour la Radio Internet, Podcasts, NLS BARD (États-Unis seulement) et Bookshare.

5.2 Enregistrement des notes audio

Vous pouvez utiliser le Trek pour vos enregistrements vocaux que nous appelons des notes audio. Ces notes sont enregistrées sur la carte mémoire SD sous le répertoire \$VRNotes. Chaque enregistrement reçoit un nom de fichier numérique par incrément. Vous pouvez enregistrer à l'aide du microphone intégrés ou vous pouvez utiliser un casque avec micro externe. Le microphone intégré est omnidirectionnel ce qui est utile pour enregistrer des réunions ou des cours. La durée maximale pour une seule note audio est de 8 heures ou un fichier de 2 Go. Le nombre de notes audio que vous pouvez enregistrer est limité seulement par l'espace mémoire libre sur votre carte SD.

Il y a 2 modes d'ajustement du volume d'enregistrement pouvant être sélectionnés à partir du menu de configuration d'enregistrement : Fixe et Manuel. Voir section 6.5.5 (Ajustement du volume d'enregistrement) pour savoir comment sélectionner et utiliser les différents modes d'ajustement du volume d'enregistrement.

Vous pouvez enregistrer des notes de deux façons. Vous pouvez utiliser la fonctionnalité d'enregistrement rapide ou utiliser la procédure standard.

Pour enregistrer une note rapide à tout moment, maintenez enfoncé le bouton **Enregistrer** se trouvant sur le côté droit du lecteur. Un message et un timbre sonore se feront entendre. Parlez dans le microphone intégré du lecteur (dans le coin supérieur droit) ou dans le microphone externe. Pour terminer l'enregistrement rapide, relâchez le bouton **Enregistrer**.

Pour enregistrer un long message, appuyez sur le bouton **Enregistrer** se trouvant sur le côté droit du lecteur pour commencer l'enregistrement. Appuyez simplement sur la touche **Écoute-Arrêt** pour interrompre ou reprendre l'enregistrement. Appuyez sur la touche **Signet** lors de l'enregistrement pour insérer un signet. Pour terminer l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le

bouton **Enregistrer**. Appuyez sur l'**Étoile** pour annuler l'enregistrement, appuyez de nouveau sur l'**Étoile** de nouveau pour confirmer l'annulation de l'enregistrement.

Pour écouter vos notes audio, appuyez sur la touche **Catalogue (1)** pour vous déplacer au catalogue Notes. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** ou sur le **Dièse** pour ouvrir le catalogue Notes. Servez-vous ensuite des touches **4** ou **6** pour vous déplacer d'une note à l'autre. Il n'y a qu'un seul niveau de notes donc la navigation dans les dossiers imbriqués n'est pas possible. Vous pouvez aussi enregistrer en format MP3 ou WAV. Vous pouvez faire la sélection par la touche **Menu (7)**. Appuyez la touche **7** plusieurs fois pour atteindre le menu Enregistrement, et utilisez les touches **2** et **8** pour trouver le type de fichier. Utilisez les flèches (touches **4** et **6**) pour sélectionner le type de fichier.

Le choix du type de fichier d'enregistrement, de la source externe, et du mode d'enregistrement dépend du type d'enregistrement que vous voulez effectuer. Les fichiers MP3 vous permettent d'enregistrer plus d'audio que les fichiers WAV en raison de leur plus petite taille, tandis que les fichiers WAV offrent une meilleure qualité d'enregistrement. L'enregistrement par microphone est généralement utilisé pour les notes et mémos vocaux.

Veuillez noter que certaines cartes SD sont trop lentes pour permettre l'enregistrement continu en format WAV car le volume d'information est trop important pour ce type de format audio. Si après quelques secondes un message d'erreur est entendu, il est possible que votre carte SD ne permette pas l'enregistrement en format WAV. Si tel est le cas, utilisez une différente carte SD ou enregistrez en utilisant le format MP3.

5.3 Signets

Les signets vous permettent de repérer un endroit rapidement et facilement. Vous pouvez placer un nombre virtuellement illimité de signets dans un même livre. La touche **Signets** vous permet d'insérer des signets et d'y retourner, de les écouter ou de les supprimer.

5.3.1 Atteindre un signet

Appuyez sur la touche **Signets** au-dessus de la touche **3** une fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Aller à un signet ». Entrer le numéro du signet que vous souhaitez atteindre. Appuyez sur le **Dièse**. Le Trek se rend au signet et énonce son numéro. Ou, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt**. Le Trek se rend au signet et débute automatiquement la lecture.

5.3.2 Insérer un signet

Appuyez sur la touche **Signets** deux fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Insérer un signet ». Il est également possible d'accéder à cette fonction en maintenant la touche **Signets** enfoncée ce qui équivaut à appuyer deux fois sur la touche. Entrez un numéro que vous souhaitez assigner au signet entre 1 et 99998. Appuyez sur le **Dièse** pour confirmer ou sur la touche **Écoute-Arrêt** pour confirmer et démarrer la lecture. Le signet sera sauvegardé dans la mémoire interne.

REMARQUE : Si vous confirmez sans entrer de numéro, le Trek assignera le premier numéro de signet disponible.

REMARQUE : Si vous entrez le numéro de signet 99999, un message d'erreur se fait entendre et l'action est annulée puisque ce nombre est réservé pour effacer tous les signets. Consultez la section *Effacer un signet pour obtenir plus d'information*.

Vous pouvez même insérer un signet en même temps que vous enregistrez une longue note audio et ainsi marquer un commentaire important fait lors d'une conférence ou une réunion que vous enregistrez. Pour insérer un signet au cours d'un enregistrement, appuyez simplement sur la touche **Signets**. Vous entendrez un signal sonore vous informant que le signet a été inséré.

Veuillez noter que vous ne pouvez pas insérer un signet lors d'un enregistrement rapide (lorsque vous maintenez enfoncée la touche **Enregistrer**).

5.3.3 Insérer un signet audio

Suivez les étapes suivantes pour enregistrer un signet audio :

- a) Appuyez sur la touche **Signets** deux fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Insérer un signet ».
- b) Entrez le numéro que vous souhaitez assigner au signet. Vous pouvez sauter cette étape et un numéro sera automatiquement assigné.
- c) Pour enregistrer en mode rapide, maintenez enfoncée la touche **Enregistrer** et dites votre message. Relâchez ensuite la touche **Enregistrer**. Vous pouvez aussi enregistrer en mode standard en appuyant sur la touche **Enregistrer**, en dictant votre message, et en appuyant à nouveau sur la touche **Enregistrer** à la fin de votre message. Les signets audio ont une durée limitée d'une minute. Lorsque la limite est atteinte, l'enregistrement s'arrête et le signet est sauvegardé. Pour écouter votre signet audio, déplacez-vous simplement sur ce signet. Vous entendrez votre enregistrement puis la lecture reprendra à la position du signet. À la différence des notes audio, vous ne pouvez pas avancer rapidement ou reculer rapidement dans l'enregistrement du signet audio.
- d) Appuyez sur l'**Étoile** pour annuler l'opération en cours. Cette option n'est pas disponible pendant l'enregistrement rapide.

Les signets audio peuvent être enregistrés lors de la lecture de livres ou de notes audio. Le signet sera conservé en mémoire et l'enregistrement associé sera conservé sur la carte mémoire SD dans le dossier réservé nommé \$VRAudioBkm. Vous ne devez modifier aucun fichier contenu dans ce dossier. Les fichiers enregistrés sont liés aux signets simples dans la mémoire interne. Le nom du fichier enregistré suit le format x_y_z.MP3 ou x_y_z.wav où x est les 13 premiers caractères du texte du titre du livre, y est une identité unique générée par l'ordinateur de 8 caractères et z est le numéro de 6 chiffres du signet. Les signets insérés dans les fichiers MP3 ou les notes audio ne contiennent pas de titre de livre. Ainsi, x sera « Other_____ », « music_____ » ou « Audio Note_____ » dans cet ordre. Lorsque vous écoutez une note audio, vous pouvez appuyer sur la touche **Recul rapide** une fois pour entendre de nouveau la note ou appuyer sur la touche **Avance rapide** pour sauter la note et commencer la lecture dans le livre à l'emplacement de la note audio. Vous ne pouvez pas reculer ou avancer rapidement dans les notes audio.

5.3.4 Marqueur de surbrillance

Les marqueurs de surbrillance sont utilisés pour définir les positions de Début et de Fin d'un extrait à lire plus tard. L'insertion de marqueurs de surbrillance est une façon très efficace d'étudier les extraits importants dans les livres de cours.

5.3.4.1 Marqueur de début de surbrillance

Appuyez sur la touche **Signets** trois fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Marqueur de début de surbrillance ».

Entrez un numéro de signet suivi du **Dièse** ou de la touche **Écoute-Arrêt**.

REMARQUE : Vous pouvez ne pas entrer de numéro pour le signet, dans ce cas, le Trek assignera le premier numéro de signet disponible.

5.3.4.2 Marqueur de fin de surbrillance

Après avoir fixé la position de départ, déplacez-vous à l'endroit où vous voulez insérer le marqueur de fin de surbrillance.

Appuyez sur la touche **Signets** une fois. Vous entendrez « Marqueur de fin de surbrillance ». Pour confirmer ce choix, appuyez sur le **Dièse** ou sur la touche **Écoute-Arrêt**. La position courante est choisie comme position de fin. Si la position de fin est insérée avant la position de début, elles seront inversées. Le message « Marqueur de surbrillance X inséré » est alors entendu. Vous pouvez effacer le marqueur de surbrillance en appuyant sur l'**Étoile**. Dans les deux cas, l'état est remis à Début.

REMARQUE : Lorsque la position du marqueur de début de la surbrillance est fixée et que celle de la fin de surbrillance n'est pas fixée, son numéro de marqueur devient non disponible. Le Trek annonce « Signet X existe déjà » si vous avez déjà inséré un signet portant ce numéro.

REMARQUE : Si vous éjectez le livre ou fermez le Trek avant d'insérer le marqueur de fin de surbrillance, la surbrillance se complètera automatiquement. Dans ce cas, la position courante sera utilisée comme position de fin de surbrillance.

5.3.4.3 Rejoindre un marqueur de surbrillance

Lorsque vous vous déplacez à un marqueur de surbrillance, si vous complétez l'entrée du numéro de signet à l'aide de la touche **Écoute-Arrêt**, la lecture démarrera à partir de la position courante et s'arrêtera à la position du marqueur de fin de surbrillance. Si le **Dièse** a été utilisé, vous vous déplacerez à la position du marqueur, mais vous ne l'entendrez pas. Lors de la lecture d'un extrait en surbrillance, vous pouvez revenir directement au début en appuyant sur la touche **Recul rapide**. Lorsque vous atteignez la fin d'un extrait, vous pouvez le relire en appuyant sur la touche **Recul rapide**.

5.3.4.4 Liste des marqueurs de surbrillance

Lorsqu'un marqueur de surbrillance est atteint à partir de la liste des marqueurs de surbrillance, la lecture s'arrêtera à la position du marqueur de fin de surbrillance. Une sélection de surbrillance commencée, mais non terminée, ne sera pas énumérée dans la liste.

5.3.4.5 Supprimer un marqueur de surbrillance

Lors de la suppression d'un marqueur de surbrillance, le message « Marqueur de surbrillance X supprimé » sera entendu. Il est possible de supprimer un marqueur de surbrillance commencé, mais non terminé. Cette action renvoie le marqueur de surbrillance à l'état Début.

5.3.5 Liste de signets

Appuyez sur la touche **Signets** quatre fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Liste des marqueurs de surbrillance ».

Appuyez sur la touche **4** ou la touche **6** pour vous déplacer d'un marqueur à l'autre. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous entendez le numéro du marqueur et la lecture débute. Pour confirmer cette position et poursuivre la lecture, appuyez sur le **Dièse**.

Appuyez sur l'**Étoile** pour quitter la liste des marqueurs.

REMARQUE : La liste des signets contient toujours un signet pour marquer le début du livre et un signet pour marquer la fin du livre. La liste des signets vous est donnée dans l'ordre où les signets ont été insérés dans le livre, et non en ordre numérique.

5.3.6 Effacer un signet

Appuyez sur la touche **Signets** cinq fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Effacer un signet ». Entrer le numéro du signet que vous souhaitez effacer. Pour confirmer ce choix, appuyez sur le **Dièse**.

Veuillez noter que pour effacer tous les signets courants insérés dans un livre, il s'agit d'appuyer d'abord cinq fois sur la touche **Signets**, ou jusqu'à ce que vous entendiez « Effacer un signet »,

puis appuyez cinq fois sur la touche **9** entrant ainsi le numéro 99999. Pour confirmer ce choix, appuyez sur le **Dièse**.

5.3.7 Annoncer les signets

Pendant la lecture d'un livre, le Trek peut vous avertir lorsque vous croisez un signet précédemment inséré. Si vous avez inséré un signet audio, il sera lu automatiquement. L'annonce des signets est désactivée par défaut.

L'annonce des signets peut être activée ou désactivée. Reportez-vous à la section 6 (Menu Configuration) pour plus de détails.

6. Menu Configuration - Touche 7

Vous pouvez personnaliser votre Trek à l'aide du menu Configuration.

Appuyez sur la touche **Menu** (7) pour ouvrir le menu. Appuyez de nouveau sur la touche **Menu** pour aller au menu suivant. Déplacez-vous d'un élément de menu à l'autre à l'aide des touches **Haut** et **Bas** (2 et 8), servez-vous des touches **Gauche** et **Droite** (4 et 6) pour choisir un élément de menu et appuyez sur le **Dièse** pour confirmer. Appuyez sur l'**Étoile** ou sur n'importe quelle autre touche pour quitter le menu.

Maintenez enfoncée la touche **En Ligne** pour désactiver le Mode Avion. Ceci activera les fonctions sans fil (Wi-Fi et Bluetooth) du Trek. Appuyez sur la touche **Menu** (7) pour accéder au menu de configuration sans fil. Appuyez sur la touche **En Ligne** pour basculer entre les bibliothèques en ligne et standard et le mode Orientation (GPS). Les menus de configuration sans fil sont accessibles uniquement à partir de la bibliothèque en ligne.

6.1 Liste de menus et d'éléments de menu

Voici la liste des menus, articles de menu et valeurs donnés dans l'ordre. Les valeurs marquées d'une étoile (*) sont les paramètres d'usine par défaut.

Menu : Déplacement et lecture

Élément : Boucle

Valeurs : Activer, Désactiver*

Élément : Saut dans le temps 30 secondes

Valeurs : Activer, Désactiver*

Élément : Saut dans le temps 1 minute

Valeurs : Activer*, Désactiver

Élément : Saut dans le temps 5 minutes

Valeurs : Activer, Désactiver*

Élément : Saut dans le temps 10 minutes

Valeurs : Activer, Désactiver*

Élément : Saut dans le temps 30 minutes

Valeurs : Activer, Désactiver*

Élément : Sauvegarder le dernier niveau de navigation utilisé pour chaque livre

Valeurs : Activer, Désactiver*

Élément : Sons des touches

Valeurs : Activer*, Désactiver

Élément : Messages de mise en sommeil

Valeurs : Activer*, Désactiver

Élément : Annoncer signets

Valeurs : Activer, Désactiver*

Élément: Mode réglage audio

Valeurs: Tonalité*, Intonation

Élément: Boucle

Valeurs: Activer, Désactiver*

Menu : Sauter

Élément : Tous

Valeurs : Lecture*, Sauter, Sur demande, Personnaliser

Élément : Note de pied de page

Valeurs : Lecture*, Sauter, Sur demande

Élément : Numéro de page

Valeurs : Lecture*, Sauter

Élément : Note de l'éditeur

Valeurs : Lecture*, Sauter, Sur demande

Élément : Barre de défilement

Valeurs : Lecture*, Sauter, Sur demande

Menu : Langue

Élément : Voix de la synthèse vocale

Valeurs : Voix de la synthèse vocale installée

Élément : Table de traduction braille

Valeurs : Tables de traduction braille installées pour la voix de la synthèse vocale sélectionnée

Menu: Enregistrement

Tous les éléments appartiennent aux notes enregistrées et aux signets audio.

Élément : Type de fichier microphone intégré

Valeurs: MP3 64 kbps, 96kbps*, WAV, 16 bit PCM

Le microphone intégré fonctionne seulement en mode enregistrement mono

Élément : Type de fichier microphone externe

Valeurs : MP3 64kbps, MP3 96kbps*, Wav 16 bit PCM

Élément : Ajustement du volume d'enregistrement

Valeurs: Fixe*, Manuel

Menu : Formater la carte mémoire SD

Menu: Méthode de saisie de texte Multitouches

Valeurs : « Annoncer le caractère à chaque appui de touche, et saisir le caractère après la pause », « Annoncer le dernier caractère seulement »*

Note : Les menus suivants sont disponibles à partir de la bibliothèque en ligne seulement.

Menu : Sans fil

Élément : Importer une configuration de réseau à partir d'un fichier

Élément : Rechercher une connexion

Valeurs : Liste des routeurs Wi-Fi autour du lecteur que vous voulez configurer

Élément : Lancer une connexion

Valeurs : Liste de connexions au routeur qui ont été configurées

Élément : Créer une nouvelle connexion

Valeur : SSID, mot de passe, surnom (optionnel)

Élément : Effacer une connexion

Valeurs : Liste de connexions au routeur qui ont été configurées

Élément : Valider une connexion

Valeur : Message texte confirmant que le lecteur est connecté à Internet

Élément : Mode avion

Valeurs : Actif, Inactif*

Menu Bluetooth

Activer/Désactiver Bluetooth

Valeur : Activé, Désactivé*

Élément : Mode avion

Connecter un appareil Bluetooth

Valeur : Liste des appareils Bluetooth à proximité auxquels vous pourriez vouloir vous connecter

Déconnecter un appareil Bluetooth

Valeurs: Liste des appareils Bluetooth auxquels vous êtes connecté

Oublier un appareil Bluetooth

Valeurs: Liste des appareils Bluetooth auxquels vous êtes connecté

Assistance de connexion Bluetooth

Valeur : Activé, désactivé*

Menu : Général

Élément : Annuler tous les téléchargements courants

Élément : Mode de notification

Valeurs : Bip et message*, Pas de notifications, Bip seulement

Menu : Radio Internet

Élément : Liste d'écoute HumanWare

Valeurs : Liste de régions (valeur par défaut selon la langue du Trek)

Élément : Importer une liste d'écoute de stations de Radio Internet à partir du fichier

Élément : Exporter toutes les listes d'écoute sur la carte S D

Menu : Podcasts

Élément : Émissions podcasts téléchargées à garder

Valeurs : 1, 2, 3*, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, Manuel seulement.

Élément : Importer des fils de podcasts à partir du fichier

Élément : Exporter les fils de podcasts abonnés sur la carte S D

Élément : Liste de suggestions de podcasts de HumanWare

Valeurs : Liste de régions (valeur par défaut selon la langue du Trek)

Menu : NLS BARD (service offert aux États-Unis seulement)

Élément : Ajouter le service NLS BARD

Élément : Importer la configuration NLS BARD à partir du fichier

Élément : Effacer le service NLS BARD et supprimer tous les livres associés

Élément : Type de livre NLS BARD à rechercher

Valeurs : Livres Audio seulement*, Audio et Braille, livres Braille seulement

Élément : Modifier les informations de compte NLS BARD

Menu : Bookshare

Élément : Ajouter le service Bookshare

Élément : Effacer le service Bookshare et supprimer tous les livres associés

Élément : Importer une configuration Bookshare à partir du fichier

Élément : Modifier les informations de compte Bookshare

Menu : Daisy En Ligne

Élément : Ajouter un service Daisy En Ligne

Élément : Effacer un service Daisy En Ligne

Élément : Importer une configuration Daisy En Ligne à partir du fichier

Élément : Modifier les informations de compte Daisy En Ligne

Élément : Méthode de téléchargement à utiliser

Valeurs : Téléchargement automatique, Téléchargement manuel*, Téléchargement semi-automatique

Menu : Sélection de cartes

Élément : Pack de cartes (sélectionner le pack de cartes à installer sur votre Trek)

Élément : Pays (sélectionner les cartes de pays à installer sur votre Trek)

Élément : Région (sélectionner les cartes de région à installer sur votre Trek)

Menu : Mises à jour logicielles

Élément : Vérification automatique de mises à jour

Valeurs : Actif*, Inactif

Élément : Rechercher les mises à jour maintenant

Valeur : Lorsque sélectionné, le Trek vérifiera s'il y a des mises à jour disponibles immédiatement

6.2 Lecture et navigation

6.2.1 Boucle

Si vous sélectionnez le mode Boucle, la lecture du livre sera répétée, recommençant au début lorsque la lecture atteint la fin du livre.

6.2.2 Intervalles de temps

Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver les intervalles de temps suivants : 30 secondes, 1 minute, 5 minutes, 10 minutes ou 30 minutes. Seuls les intervalles de temps actifs apparaîtront dans les touches **Haut** et **Bas** (touches **2** et **8**) du menu de configuration lorsque vous écoutez un livre.

6.2.3 Signaux sonores des touches

Vous pouvez activer ou désactiver les signaux sonores entendus lorsque vous appuyez sur les touches. La désactivation de cette option supprime aussi le deuxième signal sonore entendu lorsque vous lancez la lecture ainsi que le message de « verrouillage » vous indiquant que le clavier a été verrouillé. Veuillez noter que le message Verrouillé ne peut pas être désactivé pour la touche **Mise sous tension**. Les touches **Haut** et **Bas** sur le côté gauche du lecteur émettront un signal seulement lorsqu'elles se trouvent à leurs valeurs minimales, normales et maximales peu importe le choix effectué à ce réglage de menu.

6.2.4 Messages de mise en sommeil

Le message de mise en sommeil d'avertissement d'une minute avant la fermeture du lecteur et le message de fermeture de l'appareil peuvent être activés ou désactivés.

6.2.5 Signal de signet

Lorsque vous écoutez un livre, le lecteur peut signaler l'emplacement d'un signet préalablement activé.

6.2.6 Mode d'ajustement audio

Vous pouvez modifier le réglage de la tonalité afin de varier la hauteur du son lors de l'écoute audio. Certaines personnes peuvent bénéficier davantage d'une modification de la hauteur du son que d'une modification de la tonalité.

6.3 Sauter

Le menu Sauter contient les options de configuration pour les Éléments à sauter. *Énoncer* est la valeur par défaut. La fonction Sauter s'applique seulement aux livres DAISY 2.02 ayant des éléments à sauter. La plupart des bibliothèques DAISY n'utilisent pas d'éléments à sauter dans leurs livres. Voici la liste des éléments de menu et leurs valeurs respectives :

Tous

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande, Personnaliser

Remarque : Vous ne pouvez pas sélectionner Personnaliser. Cette option est fixée automatiquement lorsque vous modifiez un des éléments à sauter.

Note de bas de page

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande

Numéro de page

Valeurs : Énoncer, Sauter

Note du fabricant

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande

Barre verticale

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande

6.4 Menu Langue

6.4.1 Voix de la synthèse vocale

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **7** pour choisir une autre voix de synthèse vocale à partir de celles installées dans le Trek. Vous pouvez également appuyer plusieurs fois sur la touche **7** pour accéder au menu Langue. Appuyez sur les touches **4** et **6** pour défiler dans les choix. Appuyez sur le **Dièse** pour accepter le choix ou appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour accepter le choix et reprendre la lecture.

6.4.2 Tables de traduction braille

Différentes tables de traduction braille sont disponibles en fonction de la langue de la synthèse vocale sélectionnée. Pour changer de table braille, appuyez plusieurs fois sur la touche **Menu (7)** pour accéder au menu Langue. Utilisez la touche **2** ou **8** pour accéder à l'article Table de traduction braille puis sur la touche **4** ou **8** pour sélectionner la table de traduction braille désirée. Appuyez sur le **Dièse** pour accepter le choix ou appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour accepter le choix et reprendre la lecture. La première table de la liste est la table courante par défaut. La table de traduction braille sélectionnée devient la nouvelle table de traduction braille par défaut pour la voix de la synthèse vocale correspondante.

6.5 Enregistrement

Lors du réglage d'enregistrement, prenez note que le microphone intégré fonctionne seulement en mode mono. Le choix du type de fichier d'enregistrement affecte à la fois la qualité de l'enregistrement et la taille du fichier. Plus la qualité de l'enregistrement augmente, plus la taille du fichier est grande.

6.5.1 Types de fichier pour microphone intégré

Les types de fichiers suivants sont disponibles pour les enregistrements avec le microphone intégré (qui enregistre en mode mono seulement). Utilisez les touches **4** ou **6** pour basculer entre :

- MP3 64 kbps, qualité moyenne
- MP3 96 kbps, bonne qualité
- Wav 16 bit 44.1K PCM, haute qualité

Lorsque vous choisissez un type de fichier, le Trek vous donnera une estimation du temps d'enregistrement restant. Cette estimation est basée sur l'espace disponible sur votre carte SD et la taille des fichiers générés par le type d'enregistrement.

6.5.2 Types de fichier d'enregistrement externe

Utilisez les touches **4** ou **6** pour choisir le type de fichier d'enregistrement externe.

- MP3 64 kbps, qualité moyenne
- MP3 96 kbps, bonne qualité
- Wav 16 bit 44.1K PCM, haute qualité

Lorsque vous choisissez un type de fichier, le Trek vous donnera un estimé du temps d'enregistrement restant. Cet estimé est basé sur l'espace disponible sur votre carte SD et la taille des fichiers générés par le type d'enregistrement.

6.5.3 Ajustement du volume d'enregistrement

Il y a 2 modes d'ajustement du volume d'enregistrement pouvant être sélectionnés à partir du menu de configuration d'enregistrement à l'aide des touches **4** et **6** : Fixe et Manuel. Le mode sélectionné s'appliquera à la fois au microphone intégré et au microphone externe.

6.5.3.1 Mode fixe

Dans le mode Fixe, le volume d'enregistrement du Trek reste constant.

6.5.3.2 Mode manuel

Dans le mode Manuel, vous pouvez sélectionner le volume d'enregistrement à partir de 12 niveaux de volume. Il y a deux façons différentes d'ajuster le volume d'enregistrement manuellement : à partir du catalogue Notes, et directement pendant un enregistrement. Les niveaux de volumes d'enregistrement du microphone intégré et du microphone externe sont ajustés séparément et gardés tous les deux en mémoire.

Pour ajuster le volume d'enregistrement à partir du catalogue Notes :

- Sélectionnez le catalogue Notes avec la touche **1** et appuyez sur le **Dièse**.
- Accédez à l'ajustement du volume d'enregistrement en appuyant sur le bouton de Mise en marche plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez « Volume d'enregistrement du microphone intégré » ou « Volume d'enregistrement du microphone externe ».
- Ensuite, utilisez les flèches **Haut** et **Bas** pour ajuster le volume d'enregistrement tout comme pour le volume du Trek. Le niveau du volume sera annoncé à mesure que vous l'ajustez.

Note : Le Trek ajustera le volume d'enregistrement du microphone actif (le microphone intégré si aucun microphone externe n'est branché, et le microphone externe s'il est branché).

Pour ajuster le volume d'enregistrement pendant un enregistrement :

- Connectez vos écouteurs à votre Trek. Ils sont nécessaires pour ajuster le volume d'enregistrement.
- Le volume normal du Trek affecte le volume de tout ce que vous entendez à partir du Trek. Il est donc recommandé de l'ajuster à un niveau confortable avant d'ajuster le volume d'enregistrement.
- Pendant un enregistrement (peu importe dans quel catalogue vous vous trouvez), utilisez la touche **2** pour augmenter le volume, la touche **8** pour diminuer le volume, et la touche **5** pour revenir à la valeur par défaut de 6. Notez que pendant un enregistrement, les flèches **Haut** et **Bas** ajusteront le volume normal du Trek et non le volume d'enregistrement.
- Lorsque l'enregistrement est en cours, il n'y a pas d'avertissement vocal, mais vous pouvez entendre la différence de volume avec vos écouteurs.
- Vous pouvez aussi suspendre l'enregistrement en appuyant sur la touche **Écoute-Arrêt** et ajuster le volume d'enregistrement avec les touches **2** et **8**. Lorsque le volume vous convient, poursuivez simplement votre enregistrement en appuyant sur la touche **Écoute-Arrêt** à nouveau.

6.6 Méthode de saisie de texte Multitouches

Il y a deux méthodes de saisie de texte Multitouches : « Annoncer le caractère à chaque appui de touche, et saisir le caractère après la pause » (méthode par défaut) et « Annoncer le dernier caractère seulement ». Utilisez les touches **4** et **6** pour sélectionner une méthode, suivi du **Dièse** pour confirmer votre choix. Voir section 5.1 (Recherche Textuelle) pour savoir comment utiliser chaque méthode.

6.7 Formater la carte mémoire SD

Dans le cas où votre carte mémoire SD ne serait pas reconnue par Microsoft Windows lorsque vous l'insérez dans le lecteur de l'ordinateur ou lorsque le Trek est connecté à votre ordinateur, peut-être devrez-vous formater votre carte SD. De plus, si, pour n'importe quelle raison, vos données s'altéraient, certains livres ou fichiers pourraient ne pas être lus correctement par le Trek. Ceci indique que vous devez formater la carte.

Pour formater la carte SD, insérez-la dans le lecteur Trek et appuyez sur la touche Menu **7** plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez « Formater la carte mémoire SD ». Pour confirmer le formatage, appuyez sur le **Dièse**. Vous entendrez alors un message d'avertissement vous indiquant que le formatage effacera tous les fichiers présents sur la carte SD. Appuyez de nouveau sur le **Dièse** pour poursuivre avec le formatage ou sur l'**Étoile** pour annuler le formatage. L'appareil procédera au formatage de la carte et la nommera VRTrek. Un signal de progression indiquera l'activité. Le formatage peut durer quelques secondes ou jusqu'à 1 ou 2 minutes selon la taille de la carte SD. Le nom sera visible à côté de la lettre du lecteur lorsque vous affichez la carte dans Windows. Une fois le formatage terminé, seuls les dossiers \$VR existeront sur la carte. Vous devrez alors recopier tous vos livres et vos fichiers à partir de votre ordinateur.

Afin d'empêcher l'altération des données sur la carte SD, assurez-vous de toujours utiliser l'option Retirer périphérique en toute sécurité de Windows après avoir copié les fichiers sur la carte. De plus, ne retirez jamais la carte SD pendant l'enregistrement ou la suppression de livres.

6.8 Sans fil

Le menu de configuration sans fil est uniquement accessible à partir de la bibliothèque en ligne.

Voici quelques points à considérer avant de décrire le menu de configuration sans fil :

- Le *Mode Avion* est utilisé pour interrompre toute communication sans fil lors de situations où il est interdit d'utiliser un appareil sans fil, comme dans les vols aériens commerciaux ou dans certains hôpitaux. Lorsque le Mode Avion est *Activé*, la communication sans fil est *Désactivée*. Vous pouvez aussi activer le Mode Avion lorsque vous n'avez pas besoin de communication sans fil afin d'économiser la batterie. Si vous appuyez sur la touche **En Ligne** et que le Mode Avion est activé, vous entendrez le rappel « Mode Avion, activé ».
- Le *SSID* est le nom d'un routeur de réseau. Il est annoncé lorsque vous utilisez l'option *Rechercher une connexion*. Il se peut qu'un routeur soit configuré pour cacher son SSID. Il ne sera donc pas affiché dans la liste de connexions lorsque vous effectuez une recherche. Pour vous connecter à un tel routeur, utilisez l'option *Créer une nouvelle connexion* et entrez le SSID manuellement.
- Le *Mot de passe* est une clé d'authentification utilisée avec votre routeur de réseau. Le Mot de passe est sensible à la casse. Lorsque vous entrez le mot de passe à l'aide de la saisie de texte multitouches du clavier numérique, appuyez sur la touche **Signets** pour basculer entre les lettres majuscules, minuscules, et numérique seulement.
- Le *Surnom* est un nom simple et optionnel utilisé par le Trek pour identifier un réseau. Il ne sera pas épelé comme pour le SSID; vous devriez donc choisir un nom facile à prononcer par la synthèse vocale intégrée. Le surnom a un nombre maximal de 50 caractères.

6.8.1 Mode Avion

Utilisez cet élément pour activer ou désactiver les fonctions sans fil (Wi-Fi et Bluetooth) du Trek. Par défaut, le mode avion est activé. Lorsque le mode avion est activé, les fonctions sans fil sont désactivées. Lorsque vous désactivez le mode avion, les fonctions sans fil sont activées. Vous pouvez activer ou désactiver le mode avion en appuyant et maintenant enfoncée la touche **En Ligne**, qui se trouve au-dessus de la touche **2** sur la face avant du lecteur. Un indicateur DEL ambre adjacent à la touche **En Ligne** est allumé lorsque le Trek est connecté à un réseau Wi-Fi.

L'indicateur DEL clignote lorsque le Trek essaie de se connecter à un réseau. L'indicateur DEL est éteint lorsque le mode avion est activé et lorsque le Trek n'a pas de configuration de réseau. Prenez note que le GPS fonctionne encore lorsque vous êtes en mode avion.

6.8.2 Importer une configuration de réseau

Utilisez cet élément pour importer une configuration de réseau. Appuyez sur le **Dièse** pour confirmer et importer une configuration de réseau à partir d'un fichier sur la carte SD.

6.8.3 Rechercher une connexion

Utilisez cet élément pour rechercher des routeurs Wi-Fi dans le champ de portée de votre Trek. Utilisez les touches **haut / bas** pour vous déplacer dans la liste de SSID disponibles. Appuyez sur le **Dièse** pour confirmer votre choix. Le lecteur vous demandera ensuite d'entrer le mot de passe du routeur de votre choix. Entrez le mot de passe à l'aide de la saisie de texte multitouches du clavier numérique. La plupart du temps, les mots de passe sont sensibles à la casse. Appuyez sur la touche **Signets** pour basculer entre les lettres majuscules, minuscules et numérique seulement. Appuyez sur la touche **Mise en sommeil** pour accéder au mode Description de touches afin que le Trek annonce chaque lettre et symbole lors de la saisie de texte. Appuyez sur le **Dièse** après avoir saisi votre mot de passe. Si vous avez saisi le bon mot de passe, le SSID et le mot de passe seront ajoutés à votre liste de connexions (routeurs) configurées, et la nouvelle connexion sera lancée en tant que routeur actif. Le Trek vous demandera ensuite d'entrer un surnom optionnel pour la nouvelle connexion.

6.8.4 Lancer une connexion

Par défaut, le Trek se connecte automatiquement au meilleur routeur Wi-Fi disponible dans son champ de portée. En option, vous pouvez aussi utiliser les touches **haut / bas** pour sélectionner une connexion à partir de votre liste de routeurs Wi-Fi préalablement configurés. Appuyez sur le **Dièse** pour confirmer votre choix. Le routeur sélectionné sera ensuite utilisé pour les prochains transferts de données sans fil. Vous ne devez utiliser cette fonction que si vous avez configuré plusieurs routeurs et que vous voulez lancer un autre routeur en tant que connexion active pour le transfert de données.

6.8.5 Créer une nouvelle connexion

Utilisez cet élément au lieu de la recherche de connexions si vous connaissez déjà le SSID à configurer ou si votre routeur n'affiche pas son SSID. Un message vous invitera à entrer le SSID. Vous pouvez saisir le nom du SSID à l'aide de la saisie de texte multitouches du clavier numérique. Appuyez sur le **Dièse** lorsque vous avez terminé. Un message vous invitera ensuite à saisir le mot de passe du routeur. Saisissez le mot de passe et appuyez sur le **Dièse**. Vous pouvez utiliser la touche **Signets** pour basculer entre les lettres majuscules, minuscules, et numérique seulement. Appuyez sur la touche **Mise en sommeil** pour accéder au mode Description de touches afin que le Trek annonce chaque lettre et symbole lors de la saisie de texte. En cas de succès, le SSID et le mot de passe seront ajoutés à votre liste de connexions (routeurs) configurées, et la nouvelle connexion sera lancée en tant que routeur actif. Le Trek vous demandera ensuite d'entrer un surnom optionnel pour la nouvelle connexion.

Note : Trek ne supporte pas les connexions WEP. Toute tentative de connexion à un réseau WEP entraînera un message d'erreur.

6.8.6 Effacer une connexion

Utilisez les touches **haut / bas** pour sélectionner une connexion dans la liste de routeurs Wi-Fi préalablement configurés. Appuyez sur le **Dièse** pour confirmer votre choix. Le routeur sélectionné sera effacé de votre liste de routeurs Wi-Fi configurés.

6.8.7 Valider une connexion

Utilisez cet élément pour confirmer votre connexion en cours sur Internet. Le Trek tentera d'accéder au site web de HumanWare. S'il réussit, le Trek téléchargera un court message qui vous informera que la connexion a été établie. Vous pouvez réentendre ce message en appuyant sur la touche **Écoute-Arrêt**.

Note: Si vous avez besoin de l'adresse MAC de votre Trek afin de configurer le filtrage de l'adresse MAC de votre routeur, vous la trouverez en appuyant sur la touche **Info** (touche **0**) à partir de la bibliothèque en ligne. Le Trek l'annoncera dans la partie Sans fil de l'information.

6.8.8 Sans fil

Utilisez cet élément pour activer ou désactiver le Wi-Fi. Désactivez-le pour préserver votre pile si vous ne comptez pas utiliser le Wi-Fi.

6.9 Bluetooth

Utilisez ce menu pour configurer vos paramètres Bluetooth. Vous avez l'option de connecter, déconnecter ou d'oublier un appareil Bluetooth.

6.9.1 Bluetooth

Utilisez cet élément pour activer ou désactiver Bluetooth. Si vous ne comptez pas utiliser Bluetooth, il est préférable de le désactiver afin d'optimiser l'autonomie de votre pile.

6.9.2 Connecter un appareil Bluetooth

Assurez-vous d'abord que Bluetooth est activé. Lorsque vous sélectionnerez ce sous-menu, Trek tentera de détecter les appareils Bluetooth à proximité. Sélectionnez l'appareil auquel vous voulez vous connecter en utilisant les **Flèches haut et bas** et appuyez sur **Confirmer** pour établir la connexion. Vous recevrez une confirmation lorsque la connexion sera établie. Appuyez sur la touche **5** pour actualiser la liste d'appareils.

Lorsque vous vous connectez à un appareil, Bluetooth se connectera automatiquement chaque fois que vous allumerez l'appareil.

6.9.3 Déconnecter un appareil Bluetooth

Dans ce sous-menu Trek dressera la liste des appareils auxquels vous êtes actuellement connectés. Sélectionnez l'appareil duquel vous souhaitez vous déconnecter en utilisant les **Flèches haut et bas** et appuyez sur **Confirmer**. Vous recevrez une confirmation lorsque la connexion sera rompue.

6.9.4 Oublier un appareil Bluetooth

Dans ce sous-menu Trek dressera la liste des appareils que votre Trek a détectés. Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez oublier en utilisant les **Flèches haut et bas** et appuyez sur **Confirmer**. Vous recevrez une confirmation lorsque l'appareil est oublié.

6.9.5 Assistance de connexion Bluetooth

Activez seulement cette option s'il y a des coupures dans le son de votre appareil Bluetooth au début ou à la fin de la lecture audio.

6.10 Général

Le menu de configuration Général contient deux éléments : « Annuler tous les téléchargements courants » et « Mode de notification ». Pour annuler tous vos téléchargements, utilisez l'élément « Annuler tous les téléchargements courants », suivi du **Dièse**. Utilisez l'élément « Mode de notification » pour configurer la façon de le Trek vous signale la complétion d'un téléchargement en choisissant entre Bip et message (par défaut), Bip seulement, ou Pas de notifications.

6.11 Radio Internet

Utilisez ce menu pour gérer le service Radio Internet. Pour activer ce service, connectez simplement votre Trek à un réseau sans fil. Un catalogue Radio Internet sera ajouté à la bibliothèque en ligne. Utilisez l'élément « Liste d'écoute de HumanWare » pour changer la région de la liste d'écoute utilisée par le Trek. La liste par défaut dépend de votre pays ou région d'achat (Ex : Amérique du Nord). Sélectionnez une liste d'écoute à l'aide des touches **4** et **6**, suivi du **Dièse**. Vous pouvez également utiliser l'élément « Importer une liste d'écoute de stations de Radio Internet à partir du fichier » pour ajouter vos listes d'écoutes personnelles. Avec l'élément « Exporter toutes les listes d'écoute sur la carte S D », vous pouvez exporter toutes vos listes d'écoute de stations de Radio Internet sur votre carte S D.

6.12 Podcasts

Utilisez ce menu pour gérer le service en ligne Podcasts. Pour activer ce service, connectez simplement votre Trek à un réseau sans fil. Utilisez l'élément « Émissions podcasts téléchargées à garder » pour choisir le nombre d'émissions à garder sur le Trek (entre 1 et 10, la valeur par défaut étant de 3) ou choisir de les conserver manuellement seulement. Les émissions téléchargées automatiquement seront effacées automatiquement de la mémoire interne, tandis que les émissions téléchargées manuellement devront être effacées manuellement avec la touche **3**. Utilisez l'élément « Importer des fils de podcasts à partir du fichier » pour importer des fils de podcasts sur votre Trek. Vous pouvez utiliser l'élément « Exporter les fils de podcasts abonnés sur la carte S D » pour exporter vos fils de podcasts abonnés sur votre carte S D. Utilisez l'élément « Liste de suggestions de podcasts de HumanWare » pour changer la région des podcasts qui vous sont offerts. Les podcasts par défaut dépendent de votre pays ou région d'achat (ex : Amérique du Nord).

6.13 NLS BARD (États-Unis seulement)

Utilisez ce menu pour gérer le service en ligne NLS BARD. Pour activer ce service, connectez votre Trek à un réseau sans fil et sélectionnez l'élément « Ajouter le service NLS BARD » suivi du **Dièse**. Le Trek vous demandera ensuite d'entrer votre nom d'utilisateur et mot de passe enregistrés en utilisant la méthode de saisie de texte Multitouches. Les mots de passe sont généralement sensibles à la casse. Utilisez la touche **Signets** pour basculer entre les lettres minuscules, majuscules et numérique seulement. Appuyez ensuite sur le **Dièse** pour terminer. Utilisez l'élément « Importer la configuration NLS BARD à partir du fichier » pour importer vos informations de compte. Une fois les informations de compte correctement entrées, un catalogue NLS BARD sera ajouté à la bibliothèque en ligne. Pour effacer ce service, utilisez l'élément « Effacer le service NLS BARD et supprimer tous les livres associés ». Utilisez l'élément « Type de livre NLS BARD à rechercher » pour rechercher des livres Audio seulement (par défaut), Audio et Braille, ou des livres Braille seulement. Utilisez l'élément « Modifier les informations de compte NLS BARD » pour modifier vos informations de compte.

6.14 Bookshare

Utilisez le menu Bookshare pour gérer le service en ligne. Le service peut être activé en sélectionnant l'élément « Ajouter le service Bookshare » suivi du **Dièse**. Le Trek vous demandera ensuite d'entrer votre adresse courriel et mot de passe enregistrés en utilisant la méthode de saisie de texte Multitouches. Les mots de passe sont généralement sensibles à la casse. Utilisez

la touche **Signets** pour basculez entre les lettres minuscules, majuscules et numérique seulement. Appuyez ensuite sur le **Dièse** pour terminer. Vous pouvez également importer vos informations de compte Bookshare à partir d'un fichier sur votre carte S D. Une fois vos informations correctement entrées, un catalogue Bookshare sera ajouté à la bibliothèque en ligne. L'élément « Effacer le service Bookshare et supprimer tous les livres associés » sert à effacer le service Bookshare. Utilisez l'élément « Modifier les informations de compte Bookshare » pour modifier vos informations de compte.

6.15 Daisy En Ligne

Utilisez ce menu pour gérer le service Daisy En Ligne. Sélectionnez l'élément « Ajouter un service Daisy En Ligne » pour choisir un service à ajouter, suivi de votre nom d'utilisateur et mot de passe. Utilisez l'élément « Importer une configuration Daisy En Ligne à partir du fichier » pour importer une configuration personnalisée Daisy En Ligne sur votre Trek. Utilisez l'élément « Modifier les informations de compte Daisy En Ligne » pour modifier vos informations de compte. Sélectionnez l'élément « Méthode de téléchargement à utiliser » pour choisir la façon dont le Trek téléchargera les livres d'une bibliothèque Daisy En Ligne. Vous pouvez choisir entre un téléchargement automatique, téléchargement manuel (par défaut), ou téléchargement semi-automatique. Avec la méthode de téléchargement automatique, vos livres ou ceux suggérés par la bibliothèque seront téléchargés automatiquement sur votre Trek. Avec la méthode de téléchargement manuelle, vous pouvez utiliser l'option « Télécharger plus de livres » dans le catalogue Daisy En Ligne et sélectionner manuellement les livres à télécharger, puis retourner les autres livres directement sans les télécharger. La méthode de téléchargement semi-automatique vous permet de télécharger des journaux et magazines automatiquement et de sélectionner manuellement d'autre contenu à télécharger. Utilisez l'élément « Effacer un service Daisy En Ligne » pour effacer un compte Daisy En Ligne et tous les livres associés de votre Trek.

6.16 Mise à jour des cartes

Cette option vous permet d'ajouter ou de supprimer des cartes de la mémoire interne de votre Trek. Les cartes sont divisées en 3 niveaux : Pack, Pays et Région. Appuyez sur les touches fléchées pour choisir les différents éléments d'un niveau. Appuyez sur les touches 2 et 8 pour monter ou descendre d'un niveau.

Niveau 1 (Pack de cartes) : Vous n'aurez qu'un seul pack de cartes installé par défaut correspondant à l'endroit où vous avez acheté votre Trek. Le pack de cartes est le niveau le plus général de cartes, et couvre souvent un continent en entier (Amérique du Nord, Europe, Afrique, Océanie). Utilisez les touches fléchées pour faire défiler les packs de cartes disponibles, puis appuyez sur la touche **Signet** pour sélectionner ou désélectionner un pack de cartes. Des cartes supplémentaires peuvent être achetées sur www.humanware.com.

Niveau 2 (Pays) : Cette option liste les pays compris dans le pack de cartes sélectionné. Utilisez les touches fléchées pour faire défiler les pays disponibles, puis appuyez sur la touche **Signet** pour sélectionner ou désélectionner un pays.

Niveau 3 (Région) : Région est le plus petit niveau de carte et représente souvent les provinces ou états d'un pays. Cette option liste les régions comprises dans le pays sélectionné. Utilisez les touches fléchées pour faire défiler les régions disponibles, puis appuyez sur la touche **Signet** pour sélectionner ou désélectionner une région.

Lorsque vous avez terminé de sélectionner vos cartes, appuyez sur la touche **Confirmer** pour accepter vos modifications ou sur la touche **Annuler** pour les annuler et quitter le menu. Après avoir appuyé sur la touche **Confirmer**, les cartes nouvellement sélectionnées seront

téléchargées et installées, tandis que les cartes désélectionnées seront supprimées, libérant ainsi de l'espace disque interne.

Le téléchargement des cartes du Trek peut prendre plusieurs heures car sont très volumineuses et détaillées. Avant de télécharger de nouvelles cartes, assurez-vous qu'il reste suffisamment de données à votre forfait internet et évitez ainsi de devoir payer des frais supplémentaires.

Trek se fermera une fois la mise à jour des cartes complétée.

6.17 Mises à jour logicielles

Le menu Mises à jour logicielles contient deux éléments : « Vérification automatique de mises à jour » et « Rechercher les mises à jour maintenant ». Par défaut, le Trek vérifiera automatiquement s'il y a des mises à jour disponibles la première fois que vous accédez à la bibliothèque en ligne. Si vous sélectionnez « Rechercher les mises à jour maintenant », le Trek vérifiera immédiatement s'il y a des mises à jour disponibles. Cet élément peut être sélectionné de façon répétitive même si l'élément « Vérification automatique des mises à jour » a été préalablement utilisé. Si l'élément « Vérification automatique des mises à jour » est désactivé, il devient nécessaire d'utiliser l'élément « Rechercher les mises à jour maintenant » pour rechercher des mises à jour puisque le Trek ne le fera pas automatiquement.

Lorsque la vérification automatique des mises à jour est activée, Trek vérifiera également s'il existe des mises à jour de vos cartes installées.

7. Structures et caractéristiques des catalogues

La longueur maximale du nom du fichier, incluant le chemin d'accès du fichier, est de 512 caractères (ceci comprend les emplacements du média / livre) pour tous les fichiers dans tous les catalogues. Lors du balayage de la carte mémoire lorsqu'elle est insérée, tout dossier ou fichier avec un nom plus long que 512 caractères sera ignoré.

Les sections suivantes vous donnent les règles générales et l'information requise pour écouter les livres des catalogues de livres non parlés.

7.1 Autres livres

7.1.1 Structure Autres livres

La liste suivante vous donne un exemple de regroupement des fichiers d'un livre dans un dossier. Les dossiers sont numérotés dans l'ordre selon lequel ils se trouvent dans le répertoire racine, en supposant qu'ils contiennent des fichiers. Vous pouvez avoir jusqu'à 8 niveaux de dossier.

Dossier : \SVROtherBooks

Règles : Chaque fichier dans le répertoire racine est défini comme un livre avec ses propres positions de lecture et signets. Les fichiers de livre simple dans le dossier racine peuvent être supprimés en appuyant sur la touche **3** pendant la navigation dans le catalogue.

Dossier : \SVROtherBooks\Drama

Règles : Il s'agit d'un dossier optionnel qui sert à classer le type de livre.

Dossier : \SVROtherBooks\Drama\BookA

Règles : Il s'agit du dossier contenant les fichiers du livre. Le dossier complet est défini comme étant le livre avec une série de positions de lecture et de signets. Appuyez sur la touche **3** pendant que vous naviguez dans le catalogue pour supprimer le livre et le dossier complet sera supprimé.

Dossier : \SVROtherBooks\Drama\BookB

Règles : Mêmes règles que pour le livre A (Book A).

Dossier : \SVROtherBooks\Mystery

Règles : Il s'agit d'un dossier optionnel qui sert à classer le type de livre.

Dossier : \SVROtherBooks\Mystery\BookC

Règles : Mêmes règles que pour le livre A (Book A).

7.1.2 Caractéristiques Autres livres

Navigation dans le catalogue : Utilisez les touches **2** et **8** pour vous déplacer d'un niveau de dossier à l'autre. Veuillez noter que le niveau de dossier le plus bas est aussi le niveau de livre puisqu'un livre est défini comme étant une collection de fichiers dans le dossier au niveau le plus bas. Les dossiers aux niveaux supérieurs sont optionnels, ils servent au classement des livres par type tel que le dossier Drame ci-dessus. Vous pouvez avoir jusqu'à 8 niveaux de dossier. Appuyez sur la touche **Livre** pour vous déplacer directement à un numéro de livre. Appuyez sur la touche **3** pour supprimer un livre. Appuyez sur la touche **3** deux fois pour supprimer un dossier. Pour confirmer la suppression, appuyez sur le **Dièse** ou sur toute autre touche pour annuler.

Lecture : La lecture s'effectue en boucle entre les fichiers d'un dossier (livre). Appuyez sur les touches **4** ou **6** pour vous déplacer d'un fichier à l'autre dans le dossier. Les niveaux de navigation Fichier et Saut dans le temps sont disponibles. Les options **Fichier** et **Heure** sont disponibles.

Info (touche **0**) : Vous donne l'information sur le livre (dossier) courant.

Où suis-je? (touche **5**) : Vous donne le pourcentage à l'intérieur du livre complet, le numéro de fichier courant et le nom ainsi que la durée (totale, temps écoulé et temps restant) pour le fichier courant.

7.2 Livres Audible

Le lecteur Trek peut lire les livres Audible de format Enhanced Audio (.a-a-x). Pour lire des livres Audible, vous devez d'abord activer votre Trek auprès d'Audible à l'aide du logiciel Audible Manager. Vous devrez télécharger Audible Manager pour continuer.

7.2.1 Activer votre Trek pour Audible

Après avoir installé le logiciel Audible Manager, branchez votre Trek à votre ordinateur à l'aide du long câble USB fourni en vous assurant que votre Trek est éteint lorsque vous le branchez. Une fois branché, mettez votre Trek en marche et attendez quelques instants que votre ordinateur détecte votre appareil. Vous devez maintenant activer votre Trek en utilisant le logiciel de gestion de livres Audible, Audible Manager. Pour plus d'informations sur le logiciel Audible Manager, veuillez consulter la section d'aide du site Web d'Audible.

Lorsque Audible Manager active le Trek, il crée un nouveau répertoire réservé nommé \$VRAudible dans la racine de la carte SD du Trek. Il place un fichier système d'activation (.SYS) caché dans le dossier \$VRAudible que vous ne devez pas supprimer. Si vous désirez enregistrer des livres Audible sur plusieurs cartes SD, vous devez activer chacune des cartes séparément. Tous les livres Audible doivent être conservés dans ce dossier \$VRAudible.

7.2.2 Transfert de livres

Pour transférer les livres Audible à partir du répertoire de téléchargement de votre ordinateur vers le Trek, vous avez le choix d'utiliser Audible Manager ou l'Explorateur Windows pour effectuer le transfert directement au dossier \$VRAudible sur la carte SD. Si vous utilisez l'Explorateur Windows pour transférer les fichiers, vous profiterez de la vitesse de transfert plus rapide de l'ordinateur. Si vous décidez de transférer les livres à l'aide Audible Manager, vous devez conserver une connexion constante entre le Trek et l'ordinateur.

7.2.3 Structure Audible

Placez simplement les livres Audible dans le dossier \$VRAudible. Ils ne doivent pas être placés dans des sous-dossiers.

7.2.4 Caractéristiques des livres Audible

Navigation dans le catalogue : Utilisez les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un livre Audible à l'autre ou la fonction Atteindre pour atteindre un livre spécifique. Appuyez sur la touche **3** pour supprimer un livre. Pour confirmer la suppression, appuyez sur le **Dièse** ou sur toute autre touche pour annuler.

Lecture : Appuyez sur les touches **2** et **8** pour vous déplacer par titre de livre Audible ou par Sauts dans le temps sélectionnés. Les options **Titre** et **Heure** sont disponibles.

Info (touche **0**) : Vous donne l'information sur le fichier Audible courant.

Où suis-je? (Touche **5**) : Vous donne la position de lecture courante dans le fichier Audible. Appuyez deux fois sur cette touche dans les 10 secondes pour entendre de l'information supplémentaire sur le livre Audible.

7.3 Catalogue Musique

Le catalogue Musique se trouve dans le dossier réservé \$VRMusic. Il contient une structure de dossiers de fichiers audio et la structure entière est définie comme étant le livre Toutes les pièces musicales. À moins que vous n'ayez créé des listes de lecture, ce livre devrait être le seul présent. Si vous ajoutez des fichiers de liste de lecture (M3U) dans le dossier racine de \$VRMusic, les listes de lecture deviennent alors des livres musicaux supplémentaires. Dans le catalogue Musique, la touche **3** de suppression de livre ne fonctionne pas. Toutefois, vous pouvez supprimer des fichiers individuels ou des dossiers au complet à partir du livre Toutes les pièces musicales une fois le livre ouvert.

7.3.1 Structure Pièces musicales

Vous pouvez vous déplacer dans les dossiers jusqu'à 8 niveaux de dossier dans les pièces musicales. Utilisez les touches **2** et **8** pour sélectionner le niveau de navigation par dossier ou fichier. Vous pouvez ensuite vous déplacer vers l'arrière ou vers l'avant dans le niveau choisi à l'aide des touches **4** et **6**. Si vous avez plus de 8 niveaux de dossiers, ces derniers niveaux seront ajoutés à la liste au niveau 8 des dossiers.

Si vous sélectionnez le niveau de navigation par fichier, vous entendrez le nom du fichier courant. Si vous choisissez un niveau de navigation par dossier (peu importe lequel), vous entendrez le nom du dossier courant se trouvant au niveau sélectionné. À tout moment, vous pouvez choisir le niveau de navigation le plus bas. Si le dossier sélectionné est à un niveau plus élevé que le niveau le plus bas, alors le nom du dossier n'est pas annoncé. Par exemple, disons que la structure de pièces musicales contienne \$VRMusic\Classic\Mozart et \$VRMusic\Classic\Beethoven\Ninth_symphony. Si vous vous trouvez dans le dossier Classic\Mozart pendant que le mode lecture n'est pas actif, le changement de niveau de navigation de Fichier vers le Niveau 1 annoncera « Classic ». Le changement du Niveau 1 au Niveau 2 annoncera « Mozart ». Le changement du Niveau 2 au Niveau 3 n'annoncera rien puisqu'il n'y a aucun dossier au niveau 3 dans le répertoire Classic\Mozart. Si vous vous trouvez dans le répertoire Classic\Beethoven lorsque le mode Lecture n'est pas actif, le passage du Niveau 2 au Niveau 3 annoncera « Ninth_symphony ».

Si vous avez placé des fichiers dans la racine du répertoire \$VRMusic, ils seront alors énumérés seulement au niveau de navigation Fichier.

7.3.2 Caractéristiques des pièces musicales

Navigation dans le catalogue : Utilisez les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un livre musical à l'autre ou la fonction Livre pour atteindre un livre spécifique. Veuillez noter qu'un seul livre musical (Toutes les pièces musicales) se trouvera dans le catalogue de pièces musicales à moins que vous n'ayez créé des livres de liste de lecture. Vous ne pouvez pas appuyer sur la touche **3** pour supprimer un livre.

Lecture : Si l'appareil est réglé au mode Boucle dossier, la lecture se poursuit en boucle dans les fichiers d'un même dossier. La lecture se poursuit automatiquement du début du dossier courant lorsque la fin du dossier est atteinte. Si l'appareil est réglé à Boucle simple, la lecture se poursuit automatiquement du début du fichier courant lorsque la fin du fichier est atteinte. Vous pouvez appuyer sur les touches **2** ou **8** pour sélectionner le niveau de navigation par fichier ou par dossier.

Les options **Dossier** et **Fichier** sont disponibles. Si le mode de lecture sélectionné est Aléatoire activé, les fichiers dans le livre de pièces musicales courant seront lus de façon aléatoire. Par exemple, si vous êtes dans le livre Toutes les pièces musicales, tous les fichiers musicaux seront lus de façon aléatoire. Si le livre de liste de lecture est lu, alors seuls les fichiers contenus dans cette liste de lecture seront lus de façon aléatoire. Lorsque le Trek atteint la fin d'un livre de pièces musicales en mode de lecture Aléatoire, la lecture reprend du début en mode Aléatoire.

Suppression de fichiers musicaux : Appuyez sur la touche **3** pour supprimer les fichiers musicaux pendant la navigation au niveau Fichier. On vous demandera de confirmer la suppression du fichier. Pour supprimer un dossier, naviguez vers l'arrière pour atteindre le niveau Dossier. Appuyez sur la touche **3** pour supprimer le dossier et sur le **Dièse** pour confirmer la suppression ou sur toute autre touche pour annuler.

Info (touche **0**) : Vous donne l'information sur le livre de pièces musicales courant telle que le nombre de dossiers et de fichiers total et la durée totale du livre.

Où suis-je? (Touche **5**) : Vous donne la position courante et l'information sur le fichier courant. Si vous appuyez deux fois sur la touche **5** dans les 10 secondes, le Trek annonce les données de l'étiquette. Si vous ne voulez pas entendre toutes les étiquettes, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour interrompre l'annonce et reprendre la lecture.

Vitesse : Trek réinitialise la vitesse de lecture variable à la vitesse de lecture normale et retourne au réglage de vitesse précédente lorsque vous quittez le catalogue de pièces musicales.

Remarque : Vous ne pouvez écouter de la musique en mode stéréo qu'à la vitesse normale. Si vous faites jouer plus rapidement ou plus lentement la pièce musicale, vous ne l'entendrez qu'en mode mono.

Les basses et les aigus : Le contrôle de la tonalité est remplacé par des contrôles distincts des basses et des aigus.

7.3.3 Recherche d'une pièce musicale

Vous pouvez faire une recherche dans votre musique en appuyant sur la touche **Atteindre** jusqu'à ce que vous entendiez « Rechercher ». Ensuite, en utilisant le clavier comme décrit dans la section Recherche textuelle, entrez le ou les mots à rechercher et appuyez sur le **Dièse**. Utilisez la touche **Signets** pour basculer entre les modes de saisie texte et numérique lors de la saisie de texte à rechercher. Le Trek trouvera le premier dossier ou fichier contenant le terme recherché. La lecture débutera au début du premier fichier trouvé ou du premier dossier dans le dossier trouvé. Ensuite vous pouvez utiliser les touches **4** ou **6** pour atteindre les fichiers trouvés précédents ou suivants.

7.3.4 Listes de lecture

Le catalogue de pièces musicales peut contenir des listes de lecture. Une liste de lecture est un fichier texte qui contient la liste des fichiers audio à jouer pris en charge. Elle doit porter l'extension de fichier « m3u ». Une liste de lecture ne peut pas vous diriger vers une autre liste de lecture. Vous ne pouvez pas appuyer sur la touche **3** pour supprimer des fichiers dans une liste de lecture.

7.3.5 Liste de lecture temporaire

Vous pouvez créer une liste de lecture temporaire pour un sous-ensemble de dossiers se trouvant dans le répertoire \$VRMusic. Vous ne pouvez pas créer de liste de lecture temporaire à partir de fichiers se trouvant au niveau de la racine du répertoire \$VRMusic.

- Appuyez sur la touche **1** plusieurs fois jusqu'à ce que vous atteigniez le catalogue Musique. Appuyez ensuite sur la touche **Page** plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez « Créer une liste de lecture temporaire ».
- Utilisez les touches **2** ou **8** et **4** ou **6** pour vous déplacer au premier dossier que vous voulez ajouter dans la liste de lecture. Appuyez ensuite sur le **Dièse** ou sur la touche **Écoute-Arrêt**. Le dossier sélectionné et tous les sous-dossiers lui appartenant feront maintenant

partie de la liste de lecture temporaire. Si vous appuyez sur la touche **Écoute-arrêt**, la lecture de la liste de lecture temporaire débute.

Remarque : Le choix d'un dossier pour la création d'une liste de lecture temporaire est un peu différent que la navigation dans les dossiers décrite dans les sections précédentes. Immédiatement après avoir entendu le message « Créer une liste de lecture temporaire », vous entendrez le nom du premier dossier au niveau le plus élevé du livre musical. Appuyez sur les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un dossier à l'autre au niveau le plus élevé. Une fois le dossier voulu repéré, appuyez sur la touche **8** pour descendre d'un niveau puis, à l'aide des touches **4** et **6**, vous pouvez vous déplacer d'un dossier à l'autre au deuxième niveau dans le dossier actuellement choisi. Vous pouvez descendre aux autres niveaux de la même manière. Afin de vous déplacer à un autre dossier à un niveau supérieur, vous devez d'abord appuyer sur la touche **2** pour monter au niveau voulu puis appuyer sur les touches **4** et **6** pour vous déplacer sur le dossier.

- Déplacez-vous dans la liste de lecture à l'aide des touches **2** ou **8** et des touches **4** ou **6** et de la touche **Page option dossier et fichier**.
- Appuyez sur la touche **0** pour entendre le nombre total de dossiers et de fichiers ainsi que la durée de votre liste de lecture.
- Appuyez sur la touche **9** pour faire jouer votre liste de lecture en mode Aléatoire. Appuyez de nouveau sur la touche **9** pour désactiver le mode de lecture Aléatoire.
- La liste de lecture s'efface aussitôt que vous appuyez sur la touche **1** pour revenir aux catalogues, mais reste en suspens si vous mettez le lecteur hors tension sans appuyer sur la touche **1**.

Par exemple, disons que vous avez classé vos fichiers du dossier \$VRMusic dans trois niveaux de dossier. Le genre musical peut être au niveau 1, l'artiste au niveau 2 et les albums au niveau 3. Vous pouvez maintenant facilement écouter des pièces musicales provenant d'un genre en particulier ou tous les albums d'un artiste en particulier ou écouter un seul album. Supposons que les dossiers du niveau 1 contiennent les genres Classique, Country, Folk et Rock. Supposons aussi que dans le dossier Classique, vous avez des dossiers au niveau 2 des artistes Beethoven, Mozart, et Strauss. Vous décidez que vous voulez entendre toutes les pièces musicales de Mozart. Déplacez-vous au catalogue Pièces musicales. Appuyez sur la touche **Page** jusqu'à ce que vous entendiez « Créer une liste de lecture temporaire », appuyez ensuite sur la touche **6** jusqu'à ce que vous entendiez « Classique ». Appuyez maintenant sur la touche **8** pour descendre aux dossiers de niveau 2 et appuyez sur la touche **6** pour atteindre le dossier Mozart. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt**. Tous vos albums Mozart seront utilisés pour créer la liste de lecture temporaire et la lecture débutera. Si vous appuyez sur la touche **9**, les pistes de ces albums seront jouées en mode Aléatoire. Appuyez sur la touche **0** pour entendre le nombre total d'albums de Mozart, le nombre total de fichiers et leur durée de lecture totale.

7.3.6 Annonce des noms de dossier et de fichier

Lorsque vous naviguez dans le catalogue des pièces musicales, vous voudrez peut-être entendre les noms de dossier et de fichier. En mode d'arrêt, le lecteur Trek annoncera les noms de dossier et de fichier, par contre, en mode de lecture, les noms ne seront pas annoncés. Dans les deux cas, les noms sont répétés lorsque vous appuyez sur la touche **Où suis-je?** (touche **5**). Ainsi, si vous désirez utiliser les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un fichier musical à l'autre et que vous ne voulez pas entendre les noms de dossier ou de fichier, appuyez tout simplement sur la touche **Écoute-Arrêt** avant pour mettre le lecteur en mode de lecture.

7.4 Podcasts Sauvegardés

Le catalogue Podcasts Sauvegardés contient une structure de dossiers de fichiers audio où chaque dossier représente une diffusion (diffusion pour baladeur) et chaque fichier représente une émission de cette diffusion. Chaque fichier (émission) est défini comme un livre podcast distinct.

Les podcasts sauvegardés sur votre carte S D à partir du catalogue en ligne Podcasts se retrouveront ici.

7.4.1 Structure des Podcasts Sauvegardés

La liste suivante vous donne un exemple de regroupement des fichiers podcasts dans un dossier. Vous pouvez avoir jusqu'à 8 niveaux de dossier.

Dossier : \$VRPodcasts

Peut contenir des fichiers : Oui

Règles : Tous les fichiers dans le répertoire racine \$VRPodcasts seront annoncés comme étant des livres individuels.

Dossier : \ \$VRPodcasts\Nom du fil de podcast

Peut contenir des fichiers audio : Oui

Règles : Il s'agit du dossier qui regroupe les fichiers podcasts d'une diffusion sous leur nom de diffusion.

7.4.2 Caractéristiques des Podcasts sauvegardés

Navigation dans le catalogue : Utilisez les touches **2** et **8** pour vous déplacer d'un niveau de dossier à l'autre dans la structure des podcasts sauvegardés. Le niveau le plus bas est le niveau du livre (fichier). Les fichiers dans la racine du répertoire \$VRPodcasts ne seront annoncés qu'au niveau du livre. Utilisez les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un fichier de livre podcast (émission) à l'autre ou la fonction Livre pour atteindre un livre spécifique. Appuyez sur la touche **3** pour supprimer un fichier Livre. Appuyez sur la touche **3** deux fois pour supprimer un dossier. Pour confirmer la suppression, appuyez sur le **Dièse** ou sur toute autre touche pour annuler.

Lecture : La lecture s'arrête à la fin de chaque fichier. Seul le niveau de navigation Saut dans le temps est disponible à l'appui des touches **2** ou **8**. La fonction Heure est aussi disponible.

Info (touche **0**) : Vous donne l'information sur le livre podcast (fichier) courant.

Où suis-je? (touche **5**) : Vous donne la position courante et l'information sur le fichier courant. Si vous appuyez deux fois sur la touche **5**, le Trek annonce les données de l'étiquette. Si vous ne voulez pas entendre toutes les étiquettes, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour interrompre l'annonce et reprendre la lecture.

7.5 Catalogue Fichiers texte

Le Trek peut aussi conserver des fichiers textes regroupés dans le dossier réservé \$VRText. Ils sont lus à l'aide de la synthèse vocale du Trek. Chaque fichier texte dans le dossier \$VRText est considéré comme étant un livre. Voici quelques formats pris en charge : BRA, BRF, DOCX, FB2, HTML, RTF, SES3, TXT, and XML. Veuillez noter que les balises de description d'images seront annoncées (s'il y a lieu) dans les documents HTML et XML.

7.5.1 Structure des fichiers texte

Les fichiers texte peuvent se trouver dans le répertoire racine \$VRText ou être classés dans des catégories de sous-dossier. Vous pouvez avoir jusqu'à 8 niveaux de dossier.

7.5.2 Caractéristiques des fichiers texte

Navigation dans le catalogue : utilisez les touches **2** et **8** pour vous déplacer d'un niveau de dossier à l'autre dans la structure des fichiers texte. Le niveau le plus bas est le niveau du livre (fichier). Les fichiers dans la racine du répertoire \$VRText ne seront annoncés qu'au niveau du livre. Utilisez

les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un fichier texte à l'autre ou la fonction Livre pour atteindre un fichier spécifique. Appuyez sur la touche **3** pour supprimer un fichier texte. Appuyez sur la touche **3** deux fois pour supprimer un dossier. Pour confirmer la suppression, appuyez sur le **Dièse** ou sur toute autre touche pour annuler.

Lecture : La lecture s'arrête à la fin de chaque fichier. Les niveaux de navigation disponibles à l'appui des touches **2** ou **8** sont : Page (si des marqueurs de page sont présents dans le fichier), Écran (si aucun marqueur de page), Paragraphe, Ligne, Phrase, Mot, Épeler et Caractère. Si vous effectuez une recherche dans le texte, un niveau de recherche est alors ajouté comme dernier de niveau de navigation pour vous permettre de vous déplacer à l'élément de recherche suivant et précédent. La fonction Page est disponible si des marqueurs de page sont présents. La fonction Pourcentage (voir plus haut) est aussi disponible.

Info (touche **0**) : Vous donne de l'information sur le fichier texte courant, comme, par exemple, la taille du fichier.

Où suis-je? (touche **5**) : Vous donne la position courante sous la forme de pourcentage à partir du début du fichier.

7.5.3 Navigation dans les titres HTML/ XML/ DOCX

Pour les fichiers HTML/XML contenant des balises de titre (de <H1> à <H6>), ou les fichiers DOCX contenant des titres stylisés, ces balises correspondront aux niveaux de navigation équivalents dans le menu des touches **2** ou **8**. Les fichiers HTML/XML n'utilisent pas tous des balises de titre de façon constante. Par exemple, un fichier pourrait avoir des titres H1 et H3 sans contenir de titre H2. Dans ce cas, le Trek présentera seulement les niveaux 1 et 3 dans le menu des touches **2** ou **8**. Aussi, un fichier HTML/XML pourrait ne contenir qu'un seul titre H1 dans le fichier et ne plus avoir aucune autre balise de titre dans le fichier. Dans ce cas, le Trek se déplace directement à la fin du fichier lorsque vous appuyez sur la touche Flèche droite (**6**) après avoir choisi le niveau de navigation 1.

8. Daisy En Ligne

8.1 Éléments de menu

Menu : Daisy En Ligne

Élément : Ajouter un service Daisy En Ligne

Élément : Effacer un service Daisy En Ligne

Élément : Importer une configuration Daisy En Ligne à partir du fichier

Élément : Modifier les informations de compte Daisy En Ligne

Élément : Méthode de téléchargement à utiliser

Valeurs : Téléchargement automatique, Téléchargement manuel*, Téléchargement semi-automatique

8.2 Menu de configuration Daisy en Ligne

Utilisez ce menu pour gérer le service Daisy En Ligne. Sélectionnez l'élément « Ajouter un service Daisy En Ligne » pour choisir un service à ajouter, suivi de votre nom d'utilisateur et mot de passe. Utilisez l'élément « Importer une configuration Daisy En Ligne à partir du fichier » pour importer une configuration personnalisée Daisy En Ligne sur votre Trek. Utilisez l'élément « Modifier les informations de compte Daisy En Ligne » pour modifier vos informations de compte. Sélectionnez l'élément « Méthode de téléchargement à utiliser » pour choisir la façon dont le Trek téléchargera les livres d'une bibliothèque Daisy En Ligne. Vous pouvez choisir entre un téléchargement automatique, téléchargement manuel (par défaut), ou téléchargement semi-automatique. Avec la méthode de téléchargement automatique, vos livres ou ceux suggérés par la bibliothèque seront téléchargés automatiquement sur votre Trek. Avec la méthode de téléchargement manuelle, vous pouvez utiliser l'option « Télécharger plus de livres » dans le catalogue Daisy En Ligne et sélectionner manuellement les livres à télécharger, puis retourner les autres livres directement sans les télécharger. La méthode de téléchargement semi-automatique vous permet de télécharger des journaux et magazines automatiquement et de sélectionner manuellement d'autre contenu à télécharger. Utilisez l'élément « Effacer un service Daisy En Ligne » pour effacer un compte Daisy En Ligne et tous les livres associés de votre Trek.

8.3 Daisy En Ligne

Lorsque le Trek est connecté à un réseau sans fil, vous serez en mesure d'accéder au service Daisy En Ligne, un service utilisé pour lire et télécharger des livres en ligne à partir de bibliothèques compatibles Daisy En Ligne.

Pour activer le service Daisy En Ligne :

- Appuyez sur le bouton **En Ligne** pour aller à la bibliothèque En Ligne.
- Appuyez sur la touche **7** plusieurs fois pour accéder au menu Daisy En Ligne.
- Sélectionnez l'élément « Ajouter un service Daisy En Ligne » en utilisant les touches **2** et **8**, suivi du **Dièse**.
- Avec les touches **2** et **8**, sélectionnez un service à ajouter, suivi du **Dièse**.
- Entrez votre nom d'utilisateur et mot de passe Daisy En Ligne.
- Après avoir configuré un compte Daisy En Ligne et l'avoir ajouté à partir du menu de configuration, un catalogue Daisy En Ligne avec le nom du service DOD sera ajouté à votre bibliothèque en ligne. Par la suite et pour chaque nouvelle configuration de compte, un nouveau catalogue Daisy En Ligne sera ajouté à votre bibliothèque en ligne. S'il y a plus d'un compte configuré pour le même serveur DOD, le nom d'utilisateur du compte sera ajouté au nom du service lors de l'annonce du catalogue pour vous aider à différencier vos comptes.

- Dans vos catalogues Daisy En Ligne, vous trouverez tous les livres téléchargés de votre compte. Lorsque la date d'expiration d'un livre est connue, elle sera annoncée après le titre du livre. Lorsqu'un livre est expiré et doit être retourné, le Trek l'annoncera avant son titre. Appuyez sur la touche **Où suis-je?** pour avoir une description du livre si disponible qu'il soit téléchargé ou non. À partir d'un livre, vous pouvez également appuyer sur la touche **Où suis-je?** pour connaître sa date d'expiration.

Naviguer dans vos catalogues Daisy En Ligne :

- Chaque service Daisy En Ligne offre un menu qui pouvant varier d'un service à l'autre. Les menus sont donc dynamiques. Par exemple, certains services vous permettent de copier des livres avec la touche **3**, tandis que d'autres ne le permettent pas. Différentes méthodes de téléchargement peuvent aussi être réglées par défaut. De plus, différentes politiques de retour peuvent s'appliquer pour les livres expirés.
- Les menu dynamiques peuvent également affecter la façon dont vous recherchez du contenu et parcourez vos catalogues, votre liste de souhaits, votre liste réservée, et vos nouveaux titres ajoutés.
- Deux types de recherches sont possibles : entrée seule et entrées multiples. De façon générale, les services Daisy En Ligne supportent l'un ou l'autre de ces types de recherche. La plupart des services utilisent le type de recherche entrée seule, tandis que quelques services utilisent le type de recherche entrées multiples.
- Avec le type de recherche entrée seule, le Trek vous demandera d'entrer votre texte en utilisant la méthode de saisie de texte Multitouches. Utilisez la touche **Signets** pour basculer entre les types d'entrée Texte et Numérique lors de la saisie du texte à rechercher. Vous pouvez éditer une recherche précédente en entrant les nouveaux critères de recherche qui seront ajoutés à la suite de vos critères de recherche précédents. Appuyez sur le **Dièse** pour commencer la recherche et afficher la liste de résultats, ou appuyez sur l'**Étoile** pour annuler la recherche. Vous retournerez ensuite au menu dynamique si votre recherche a été faite à partir de cet endroit, sinon; vous retournerez dans votre catalogue DOD.
- Avec le type de recherche entrées multiples, vous pouvez entrer de multiples critères à rechercher, comme le titre, l'auteur, etc. Chaque critère disponible aura son propre champ d'édition, et vous pourrez entrer de multiples critères de recherche en même temps. Appuyez sur les touches fléchées **Gauche/Droite (4/6)** pour commencer la saisie de texte Multitouches pour le critère sélectionné. Le premier critère sera annoncé, suivi du dernier terme utilisé pour ce critère. Vous pouvez changer de critère avec les touches fléchées **Haut/Bas (2/8)**. Utilisez la touche **Signets** pour basculer entre les types d'entrée Texte et Numérique lors de la saisie du texte à rechercher. Appuyez sur le **Dièse** pour commencer la recherche et afficher la liste de résultats, ou appuyez sur l'**Étoile** pour annuler la recherche. Vous retournerez ensuite au menu dynamique si votre recherche a été faite à partir de cet endroit, sinon; vous retournerez dans votre catalogue DOD.
- Les différents services peuvent aussi avoir différentes annonces. Appuyez sur la touche **Info** pour entendre ces annonces à nouveau; et lorsque les aurez entendues une fois, vous pourrez ensuite les interrompre avec n'importe quelle autre touche.
- De plus, différentes fonctions sont disponibles à partir de la touche **3** selon le service Daisy En Ligne que vous utilisez. L'option « Effacer le livre courant de la mémoire interne » est toujours disponible, tandis que les options « Déplacer le livre courant de la mémoire interne à la carte SD » et « Télécharger à nouveau » varient selon ce que le service Daisy En Ligne offre.
- Même si les menus dynamiques diffèrent, certaines règles générales s'appliquent. Par exemple, vous serez généralement en mesure de changer votre choix avec les touches **Gauche/Droite (4/6)** et **Haut/Bas (2/8)** et confirmer votre choix avec le **Dièse**.
- La touche **Où suis-je?** annonce la description du livre lorsque disponible.
- La touche **Aller à** vous permet de sauter à l'index du livre.

- Lorsque vous téléchargez un livre Daisy En Ligne, le message « Ajouté à la file de téléchargement » se fera entendre. Maintenez enfoncé le **Dièse** pour entendre l'état du téléchargement.
- En plus d'annuler des recherches, l'**Étoile** vous permet aussi de reculer dans un menu et de quitter le menu dynamique d'un catalogue Daisy En Ligne.

Méthodes de téléchargement :

Si vous avez sélectionné la méthode de téléchargement manuelle dans le menu de configuration Daisy En Ligne, vous aurez une option nommée « Télécharger plus de livres » dans le catalogue Daisy En Ligne. Utilisez cette option pour parcourir tous les livres adressés à votre compte pouvant être téléchargés. Vous pouvez choisir de télécharger ces livres en appuyant sur le **Dièse**, ou de les retourner directement sans les télécharger en utilisant l'option « retourner » de la touche **3**. Vous pouvez également retourner un livre hors ligne; le retour sera complété une fois connecté à un réseau sans fil.

Si vous avez sélectionné la méthode de téléchargement automatique dans le menu de configuration, le Trek téléchargera régulièrement les nouveaux livres adressés à votre compte sur votre catalogue Daisy En Ligne. Si vous voulez que le Trek télécharge immédiatement les livres disponibles, vous pouvez utiliser l'option nommée « Rechercher du nouveau contenu » dans le catalogue Daisy En Ligne. Lorsque la mémoire du Trek sera pleine, de nouveaux livres seront téléchargés à mesure que les autres livres seront retournés.

Si vous avez sélectionné la méthode de téléchargement semi-automatique dans le menu Daisy En Ligne, vous serez en mesure de télécharger des journaux et magazines automatiquement et de sélectionner manuellement d'autre contenu à télécharger, tel que des livres ou autre.

9. Mode Orientation

9.1 Description générale

Le Trek est conçu comme étant une aide à l'orientation pour vous aider à vous retrouver. Le GPS (système mondial de localisation) de Trek repère votre position et la rapporte sur des cartes numériques de votre secteur. Vous pouvez enregistrer des routes pendant que vous marchez. Le système vous envoie ensuite les instructions étape par étape pour suivre ces routes. Grâce à Trek, vous pouvez explorer les alentours et laisser le système vous annoncer le nom des rues quand vous les croisez. Vous n'avez qu'à interroger Trek pour qu'il vous donne les indications pour retracer vos pas lorsque vous êtes prêts à revenir à votre point d'origine. Le système vous permet aussi d'enregistrer des points de repère et de référence tout au long de la route. Ils seront annoncés automatiquement lorsque vous les croiserez.

Après avoir rechargé et démarré le Trek pour la première fois, il est fortement recommandé de vous connecter à votre réseau Wi-Fi si disponible. En vous connectant à votre Wi-Fi, vous vous assurez d'avoir la dernière mise à jour du logiciel Trek en plus de permettre à Trek de télécharger les dernières informations GPS avant de sortir à l'extérieur pour naviguer. En ayant les dernières informations GPS déjà téléchargées, vous accélérerez grandement le temps d'acquisition GPS lorsque vous allez à l'extérieur.

Il n'est pas inhabituel que le Trek prenne jusqu'à 5 minutes pour acquérir une couverture GPS. Cela est dû au temps nécessaire au téléchargement des données satellite et pour permettre au Trek de déterminer où vous êtes situé sur la planète. Lorsque vous avez établi la connexion avec des satellites, votre position sera sauvegardée pendant trois jours supplémentaires. En utilisant régulièrement votre Trek, vous acquerrez régulièrement une connexion satellite, ce qui vous permettra d'établir une couverture satellite entre 5 et 30 secondes.

Il est recommandé de vous connecter fréquemment au Wi-Fi afin de vous assurer d'avoir les dernières données des satellites.

Attention : *Le Trek est conçu pour être une aide à l'orientation seulement et ne doit, en aucun cas, être utilisé comme seule aide pendant les déplacements. Lorsque vous utilisez Trek, vous devez être vigilant, demeurer alerte et porter attention à votre environnement immédiat. Les aides à la mobilité habituelles comme une canne ou un chien guide doivent aussi être utilisées. Trek n'est pas une aide à la mobilité. Vous avez la responsabilité d'utiliser cet appareil avec précaution. Ne portez pas d'écouteurs ou de casque d'écoute lorsque vous marchez sur la rue.*

9.1.1 Qu'est-ce que le GPS?

Le système de positionnement global (GPS) est un système de navigation composé de satellites en orbite autour de la terre. Ces satellites envoient des signaux, lesquels sont captés par le récepteur GPS de votre appareil. Au moins trois satellites sont nécessaires pour être en mesure de déterminer votre position. Trek utilise ces renseignements et les fait correspondre aux cartes géographiques installées sur la mémoire interne de Trek.

À l'heure actuelle, la précision des GPS pour les produits commerciaux tels que Trek est d'environ 10 mètres (30 pieds). Toutefois, elle peut varier en fonction de nombreux facteurs, incluant :

- Est-ce que vous voyez bien le ciel à partir de l'endroit où se trouve le récepteur GPS?
- Y a-t-il des obstructions qui bloquent les signaux tels que de hauts édifices ou des surplombs?
- Quelle est la position des satellites qui envoient les signaux : au-dessus de vous, à l'horizon ou quelque part entre les deux?

- Combien de satellites envoient des signaux?
- Y a-t-il des nuages ou des lignes à haute tension au-dessus de vous?
- À quelle vitesse vous déplacez-vous?

Le positionnement GPS est basé sur une route. Il ne vous indique pas si vous êtes sur un côté de la rue plutôt qu'un autre. Imaginez-vous en train de marcher au centre de la rue, même si vous ne le faites pas.

Remarque : *Le gouvernement des États-Unis est responsable du maintien et de la gestion du système de positionnement global (GPS) ainsi que de sa précision et de son entretien. Le système peut être modifié à tout moment et compromettre la performance de Trek. Le signal GPS n'est pas précis et peut ne pas être accessible en tout temps particulièrement dans un environnement où se trouvent de hauts édifices.*

9.1.2 Cartes géographiques installées sur votre appareil

Le système de positionnement GPS utilise des cartes électroniques pour offrir des renseignements détaillés et utiles tels que les noms de rue et les tranches d'adresses des zones urbaines ainsi que des points d'intérêt tels que les banques, les restaurants ou les pharmacies. La carte géographique de votre secteur est déjà installée sur la mémoire interne de votre Trek.

Il est également possible de mettre à jour ou d'installer de nouvelles cartes sur votre appareil. Veuillez vous référer à la section [Mise à jour des cartes](#) de ce guide d'utilisation.

9.1.3 Points de repère

Les points de repère sont des positions qui se trouvent sur votre parcours qui méritent d'être marqués comme point de référence (par exemple, la boîte aux lettres se trouvant au coin de la rue à laquelle vous devez tourner), des endroits à éviter (des plantes en pot sur le trottoir) et des endroits où vous allez (l'épicerie). Vous pouvez créer un enregistrement vocal pour autant de points de repère voulus. Les points de repère sont annoncés lorsque vous les croisez à pied ou dans un véhicule.

Les endroits que vous considérez comme une destination potentielle pendant vos déplacements habituels tels que votre résidence, la résidence d'un ami, la pharmacie ou votre restaurant préféré pourraient être pris comme point de repère. Après les avoir enregistrés, vous pouvez demander à Trek de vous donner les instructions détaillées de l'itinéraire à suivre à partir de votre position courante pour vous rendre à vos points de repère.

9.1.4 Points d'intérêt

Les points d'intérêt sont des points de repère commerciaux déjà présents sur vos cartes tels que des restaurants, des hôpitaux, des banques, des gares, etc. Cette information est traitée conjointement avec les cartes géographiques déjà incluses dans votre système. L'annonce automatique de ces renseignements n'est pas disponible par défaut, mais elle peut être activée à partir des paramètres de verbosité. Veuillez noter que quand vous vous déplacez à bord d'un véhicule, les points d'intérêt ne sont pas automatiquement annoncés, seuls les points de repère sont annoncés.

9.2 Description des touches GPS

La touche « **Où suis-je?** » (touche 5) vous donne de l'information sur votre position courante.

Appuyez sur la touche « **Où suis-je?** » et maintenez-la enfoncée pour obtenir la liste de ce qui vous entoure (points de repère et points d'intérêt) dans le segment de rue sur lequel vous vous trouvez.

Les touches **Flèche gauche** (touche 4 ou bouton Recul rapide) et **Flèche droite** (touche 6 ou bouton Avance rapide) permettent de parcourir les éléments d'une liste.

La touche **Information** (touche 0) vous donne l'information sur l'état du système. Utilisez les flèches pour accéder aux trois niveaux d'information.

Appuyez sur la touche **Information** et maintenez-la enfoncée pour activer la description de touches. Lorsque cette fonction est active, appuyez sur n'importe quelle touche pour entendre la description générale de cette touche et sa fonction.

Appuyez sur la touche **Menu des réglages** (touche 7) et maintenez-la enfoncée pour activer les paramètres du système. Utilisez les flèches pour vous déplacer dans le sous-menu puis appuyez sur la touche **Confirmer** pour ouvrir l'option sélectionnée.

La touche **Répéter** (bouton Écoute-arrêt)

Appuyez sur cette touche pour entendre de nouveau le dernier message.

Elle permet également d'interrompre les messages de la synthèse vocale.

Appuyez sur la touche **1** et maintenez-la enfoncée pour ouvrir le Guide d'utilisation fourni avec votre Trek.

La touche **3** permet d'accéder rapidement aux réglages des points de repère et des routes.

Maintenez la **Flèche droite** (6 ou Avance rapide) enfoncée pour verrouiller le mode espace ouvert et empêcher Trek de vous situer automatiquement sur une rue à proximité. Maintenez de nouveau enfoncée la **Flèche droite** pour quitter le mode espace ouvert verrouillé. Le Trek recommencera maintenant à détecter automatiquement si vous êtes sur une rue ou dans un espace ouvert. Lorsque vous examinez une route avec votre Trek, maintenez enfoncée la **Flèche droite** pour accéder au mode Aperçu d'une route à l'intérieur.

La touche **Confirmer** (touche #) est située dans le coin inférieur droit du pavé numérique. Elle est utilisée pour lancer une action et pour confirmer la sélection courante.

Les touches **Enregistrer** et **Signet**

Appuyez sur une de ces touches pour enregistrer une description vocale de 4 secondes d'un point de repère.

Appuyez sur la touche **Enregistrer** ou **Signet** et maintenez-la enfoncée pour lancer la création d'une route et enregistrer une description vocale de quatre secondes.

La touche **Explorer** (*) est utilisée pour désactiver une route afin de vous permettre d'explorer les alentours sans entendre d'instructions.

Appuyez sur la touche 9 et maintenez-la enfoncée pour lancer la fonction Retracer ses pas qui vous permet de revenir à votre point de départ.

La touche **Aller à** sert à activer une route préalablement enregistrée.

Appuyez sur la touche **Aller à** et maintenez-la enfoncée pour vous faire guider vers un point de repère. Elle vous donne accès à la liste des points de repère qui sont désignés comme des destinations possibles.

Les actions de toutes les touches peuvent être interrompues

L'action courante est toujours l'action enclenchée par la dernière touche enfoncée. L'appui d'une touche lancera l'exécution de sa fonction assignée, peu importe la touche qui a été appuyée précédemment.

Retour à l'exploration de base

Peu importe l'action en cours, vous pouvez toujours revenir à l'exploration de base des alentours en appuyant sur la touche **Explorer**.

Quitter les listes

Lorsque vous effectuez une sélection, vous devez confirmer votre choix. Si la touche **Confirmer** n'est pas appuyée, le système revient à l'action précédente après une période de 30 secondes. Le système annoncera l'état actuel.

9.3 Utilisation du Trek

Appuyez sur le bouton En Ligne jusqu'à ce que vous atteigniez le mode Orientation. Vous entendrez un signal sonore pendant que le système tente de se connecter aux satellites GPS. Une fois la connexion établie, le système vous annonce votre position actuelle et tentera de trouver les noms de rue et points de repère à proximité. Le Trek est maintenant prêt. Si vous êtes incapable d'établir une connexion ou si elle se perd pendant vos déplacements, déplacez-vous à un endroit sans obstacle qui obstrue le ciel. Prenez note que cette étape peut prendre quelques minutes la première fois que vous utilisez votre Trek en mode Orientation. Si le GPS est déjà activé dans les réglages, la connexion s'établira en arrière-plan avant même que vous accédiez au mode Orientation.

9.4 Transport du Trek

Vous ne devriez pas utiliser d'écouteurs ou de casque d'écoute pendant que vous marchez sur la rue.

9.5 Exploration

L'appareil GPS vous permet d'explorer votre environnement extérieur. Que vous marchiez sur la rue ou dans des espaces ouverts (tels qu'un parc ou un stationnement) ou même lorsque vous vous déplacez dans un véhicule, l'outil GPS vous donne de l'information en direct sur votre position et la direction vers laquelle vous vous dirigez.

Exploration pas-à-pas

Mettez le Trek sous tension et accédez au mode Orientation en appuyant sur le bouton En Ligne. Le système recherchera des satellites.

Quand il sera prêt, il vous donnera de l'information automatiquement lorsque vous marcherez près d'un point de repère.

Lorsque vous exécutez une fonction, telle que de vous laisser guider le long d'une route, vous pouvez appuyer sur la touche **Explorer** pour revenir en mode d'exploration des alentours.

Renseignements fournis pendant l'exploration des alentours

Trek vous fournira des informations en temps réel, lors de vos déplacements à pied ou à bord d'un véhicule.

Selon la vitesse de déplacement, Trek est en mesure d'évaluer si vous vous déplacez à pied ou à bord d'un véhicule.

Trek ajustera le niveau de verbosité ainsi que la fréquence de positionnement selon votre type de déplacement. La vitesse de déplacement à bord d'un véhicule étant plus rapide, les messages seront moins détaillés que lorsque vous marchez.

Adresse et nom de la rue : Vous entendrez le nom de la rue ou du secteur dans lequel vous vous trouvez. Lorsque vous vous déplacez dans des espaces ouverts, vous entendrez aussi le nom de la rue qui se trouve devant vous si elle n'est pas trop éloignée de vous.

Quand aucun nom n'est fourni par la base de données sur la carte pour une rue en particulier, le message jonction se fait entendre.

Intersection suivante : la prochaine intersection est annoncée lorsque vous vous dirigez vers elle.

Par défaut lorsque vous marchez, le système vous indique le nom de la rue croisée et vous donne le détail de toutes les directions incluses. Trek annonce le type d'intersection (à 2, 3, 4 branches ou plus) en premier, puis le nom de la rue sur laquelle vous êtes suivi du nom de la rue que vous croisez. L'intersection est décomposée et chacun des segments qui la composent est énoncé dans le sens des aiguilles d'une montre. Par exemple, pendant que vous marchez sur la rue Province, vous rencontrez une intersection à 3 branches où le boulevard St-Vincent traverse la rue Province à votre gauche. Trek annoncera l'information suivante : « Intersection à 3 branches. RUE PROVINCE croisant BOULEVARD ST-VINCENT à votre gauche ». Lors de déplacement à bord d'un véhicule, Trek annoncera la première rue transversale, à partir de la droite en allant vers la gauche. Pour les déplacements à pied ou à bord d'un véhicule, une tonalité sera entendue lors de la détection d'une intersection.

Si vous le désirez, vous pouvez indiquer au système d'annoncer les rues transversales seulement.

Veuillez consulter la **section Paramètres** pour obtenir les renseignements sur la façon de changer la verbosité pour les intersections.

Points de repère : vous pouvez recevoir de l'information sur les points de repère ou les points d'intérêt qui se trouvent à 10 mètres lorsque vous vous rapprochez d'eux. Ils seront identifiés par leur nom.

9.6 Information sur demande

9.6.1 « Où suis-je? »

Appuyez sur la touche « **Où suis-je?** » pour entendre votre position courante.

L'information entendue lors de l'appui de la touche « Où suis-je? » varie en fonction des réglages sélectionnés, elle peut être :

État par rapport à la route : vous **suivez** ou vous **déviez de la route**. Cette information n'est disponible que si vous êtes guidé sur une route.

Direction courante : votre direction de compas (nord, sud, est, ouest, sud-ouest, etc.).

Position courante : adresse estimée et nom de la rue ou du secteur courant.

Intersection suivante : description de la prochaine intersection se trouvant devant vous ainsi que la distance pour y arriver.

Instruction suivante (si une route est activée) pour obtenir la prochaine instruction pour suivre votre route.

Par défaut, vous entendez l'état par rapport à la route, la direction, le nom de la rue et l'adresse, la prochaine instruction si vous êtes guidé sur une route ou l'intersection suivante si vous n'êtes pas guidé. À bord d'un véhicule, Trek annoncera également le nom de la ville. Veuillez consulter la section Paramètres de verbosité « Où suis-je? » pour obtenir de l'information supplémentaire.

Remarque : Si vous êtes à moins de 10 mètres (30 pieds) de n'importe quelle intersection, vous vous trouvez dans une zone de transition. Le système ne fournira pas d'information concernant l'intersection suivante, car vous n'êtes pas encore engagé sur la prochaine rue.

9.6.2 Aux alentours

Appuyez et maintenez enfoncée la touche « **Où suis-je?** » pour activer la fonction **Aux alentours**. Lorsque vous vous déplacez sur la rue, les points d'intérêt et les points de repère trouvés sur la rue où vous vous trouvez seront annoncés. Trek vous indiquera si les points d'intérêt sont à votre gauche ou à votre droite par rapport à votre position courante. Lorsque vous vous déplacez dans un espace ouvert, les points de repère se trouvant dans un rayon de 100 mètres par défaut sont annoncés. Utilisez les touches **fléchées** pour vous déplacer dans la liste et avoir une idée des points de repère qui se trouvent à proximité. Appuyez sur **Confirmer** sur tout repère pour obtenir des instructions pour vous y rendre.

Recherche étendue

Lorsque vous utilisez les touches **fléchées** pour parcourir la liste des points de repère et points d'intérêt, vous trouverez en fin de liste l'item **Recherche étendue**. Appuyez sur **Confirmer** pour choisir cette option. Servez-vous ensuite des touches **fléchées** pour chercher par catégorie de points de repère ou insérez votre propre texte.

Recherche par catégorie

Si vous avez choisi Recherche par catégorie, vous pourrez raffiner votre recherche en sélectionnant une catégorie spécifique de points d'intérêt. Utilisez les touches **fléchées** pour parcourir la liste des points d'intérêt trouvés et appuyez sur **Confirmer** pour sélectionner votre destination. Vous devrez ensuite confirmer s'il s'agit d'une route pedestre ou en véhicule.

Voici la liste des catégories :

- "Point de repère"
- "Transports"
- "Restaurant"
- "Banque"
- "Santé"
- "Shopping"
- "Hébergement"
- "Culture"
- "Administration publique"
- "Automobile"
- "Toutes les catégories"

Veuillez noter que si aucun Point de repère, d'intérêt ou une catégorie n'est sélectionné à l'intérieur d'un délai de 30 secondes, le système quittera la fonction **Aux alentours** pour retourner en mode **Exploration**.

Recherche par nom

Si vous avez choisi Recherche par nom, vous n'avez qu'à écrire le nom de votre destination à l'aide du clavier numérique, puis appuyer sur **Confirmer**. Pour plus d'informations sur la façon d'écrire avec le clavier numérique, veuillez vous référer à la [section 5.1](#) du guide d'utilisation.

Lorsque vous avez fini la saisie du texte, parcourez les points d'intérêt à l'aide des touches fléchées puis appuyez sur **Confirmer** pour choisir votre destination. Vous devrez ensuite confirmer s'il s'agit d'une route pédestre ou en véhicule.

Le Trek vous donnera une liste de points d'intérêt (jusqu'à 50) correspondant à la catégorie sélectionnée se trouvant dans un rayon de 8 km de votre emplacement. Utilisez les touches **fléchées** pour parcourir la liste de destinations et la touche **Confirmer** pour débiter les instructions.

9.6.3 Instruction ou intersection suivante

Quand vous vous déplacez sur une route active, vous pouvez entendre à l'avance l'instruction suivante en appuyant sur la touche **Flèche Droite**. Le Trek vous annonce la distance entre votre position et la prochaine instruction ainsi que l'action qui devra être effectuée. À chaque appui de la touche **Flèche Droite**, le Trek annoncera l'instruction suivante. Appuyez sur la touche **Flèche Gauche** pour entendre l'instruction précédente. Appuyez sur la touche **Confirmer** à tout moment pour revenir à votre position courante. Lorsque vous êtes en mode exploration, la prochaine intersection devant vous sera annoncée quand vous appuierez sur **Flèche droite**.

9.6.4 Podomètre

Les informations suivantes sont données par le podomètre: distance parcourue à pied après l'activation du Trek, temps de marche (n'inclus pas le temps où aucun mouvement n'est détecté) et la vitesse de marche moyenne.

Vous pouvez accéder aux données du podomètre en appuyant sur la touche **Information**, suivie de la touche **Flèche Droite** deux fois.

Pour réinitialiser les données podomètre, allez dans le menu Paramètres.

9.6.5 Répéter le dernier message

Si vous désirez entendre de nouveau le dernier message ou la dernière instruction entendue, appuyez sur la touche **Répéter** (Écoute-arrêt).

9.6.6 Information générale

Vous pouvez obtenir de l'information générale sur plusieurs aspects de la route et du système en appuyant sur la touche **Information** (0).

Appuyez sur la touche **Information** pour entendre de l'information contextuelle sur l'activité courante du Trek. Vous accéderez à l'information suivante : État par rapport à la route, nom de la route, distance restante, distance parcourue et longueur de la route.

Appuyez sur la touche **Flèche Droite** pour entendre de l'information sur la qualité du signal GPS, l'état de la batterie et la vitesse.

Appuyez de nouveau sur la touche **Flèche Droite** pour entendre le nom de la ville, données podomètre et l'altitude à laquelle vous êtes.

9.7 Enregistrement de points de repère

Vous pouvez créer des points de repère à tout moment pendant que vous vous déplacez à l'extérieur. Ces derniers sont traités comme des points de référence ou marqueurs et seront détectés par Trek lorsque vous les croiserez. Il est fortement conseillé de marquer tous les points importants dans votre entourage qui pourraient agir comme élément de référence pendant vos déplacements guidés, tout obstacle le long de votre route ou toute destination possible.

Pour enregistrer un point de repère

1. Appuyez sur la touche **Enregistrer** ou **Signet**.
2. Après le signal sonore, enregistrez une description de quatre secondes décrivant le point de repère. Un double signal sonore vous indiquera la fin de la création du point de repère. La description et l'emplacement du point de repère seront enregistrés par le système.

Notez que vous pouvez interrompre l'enregistrement d'un point de repère en appuyant sur le bouton ***(étoile)**.

Les points de repère enregistrés sont conservés dans la liste des destinations possibles.

Important : Avant d'enregistrer un point de repère, appuyez sur le bouton « Où suis-je? » afin de vérifier que Trek a bien localisé votre position. Si le point de repère doit être créé à une adresse, assurez-vous que Trek reconnaît que vous êtes bien positionné sur une rue et pas dans un espace ouvert. Également, si le point de repère doit être lié à un espace ouvert, assurez-vous que Trek ne soit pas positionné sur la rue.

9.8 Les routes

Vous pouvez enregistrer une route lorsque vous la parcourez pour la première fois. De cette façon, vous pouvez sélectionner le parcours le plus sûr ou celui que vous préférez. Vous pouvez ainsi nommer votre route et la retracer plus tard lorsque vous le voulez. Veuillez noter que les routes enregistrées ne sont pas disponibles lors de déplacements en véhicule. Le bouton **En Ligne** est temporairement désactivé lorsque vous suivez une route.

9.8.1 Enregistrement de route

Pour créer une route

1. Appuyez et maintenez la touche **Enregistrer** ou **Signet** et appuyez sur la touche **Confirmer** pour commencer la création d'une route. Le système vous demandera de dicter un nom pour la route.
2. Après le signal sonore, vous aurez quatre secondes pour décrire la route. Il peut s'avérer utile de nommer la route par son point d'origine et sa destination finale. Par exemple, Maison à la pharmacie.
3. Lorsque la création de la route est confirmée par le système, déplacez-vous sur tout le parcours de la route. Le Trek émettra un signal sonore toutes les 60 secondes pour vous indiquer l'enregistrement de la route. Si vous perdez le signal GPS pendant votre déplacement, un message vous en informera et les signaux sonores s'arrêteront. Lorsque la couverture GPS est retrouvée, les signaux sonores reprennent.
4. Veuillez noter que vous pouvez créer des points de repère tout au long du parcours. Pour ce faire, appuyez sur la touche **Enregistrer**. Après le signal sonore, vous aurez quatre secondes pour enregistrer une description vocale du point de repère. Un double signal sonore vous indiquera la fin de la création du point de repère après quoi vous pourrez reprendre votre route.

5. Lorsque vous êtes arrivé à destination, appuyez et maintenez enfoncée la touche **Enregistrer** jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité pour indiquer au système que vous avez atteint votre destination. Les signaux sonores s'arrêtent et un message vous informant de la fin de l'enregistrement de la route est entendu.

Remarque : Il peut arriver à l'occasion que pendant la création d'une route, le système vous annonce la mauvaise intersection. Ceci se produit lorsque des rues parallèles sont près l'une de l'autre. Si vous savez que l'intersection courante n'est pas bien annoncée, appuyez sur la touche **Confirmer**. On vous demandera si vous désirez supprimer cette intersection de votre route. Appuyez sur la touche **Confirmer** de nouveau pour supprimer l'intersection. Le système complétera la route automatiquement. Important : Vous ne pouvez enregistrer de routes quand vous êtes dans un véhicule. Si vous montez dans un véhicule lors de la création d'une route, la route créée peut être incorrecte. Vérifiez la route avec la fonction (aperçu de la route à l'intérieur) avant de l'utiliser. Si vous enregistrez une route dans un véhicule, le Trek basculera en mode pédestre et annoncera : « Attention, cette route sera créée pour un déplacement à pied ».

9.8.2 Aperçu d'une route à l'intérieur

Trek vous donne un aperçu d'une route avant de la parcourir. Ceci vous permet d'apprendre les instructions de la route avant votre départ. Grâce à l'aperçu à l'intérieur vous pouvez entendre les instructions détaillées sur le parcours (les virages et les intersections).

Pour obtenir un aperçu d'une route à l'intérieur sans que l'information sur le GPS vous interrompe :

1. Activez la route. Pour ce faire, appuyez sur la touche **Aller à** et maintenez-la enfoncée, puis utilisez les **Flèches gauche et droite** pour vous déplacer d'une route à l'autre. Lorsque vous avez trouvé la route qui vous intéresse, appuyez sur la touche **Confirmer** pour charger cette route dans le système.
2. Le système vous demande si vous souhaitez consulter la route dans la direction "Aller" ou "Retour". Appuyez sur la touche **Confirmer** pour la direction "Aller", ou maintenez la touche **Confirmer** enfoncée pour la direction "Retour".
3. Appuyez et maintenez la touche **Flèche Gauche** ou **Flèche Droite**. Le Trek vous annoncera que vous êtes en mode Aperçu à l'intérieur et vous entendrez la première instruction.
4. Vous pourrez alors consulter les instructions à l'aide des touches **Flèches Gauche et Droite** sans vous faire interrompre par les informations GPS qui entrent à ce moment.
5. Pour quitter le mode Aperçu à l'intérieur, appuyez et maintenez la touche **Flèche Gauche** ou **Droite** ou appuyez sur la touche **Confirmer**.

9.8.3 Activer une route enregistrée

Vous pouvez utiliser Trek pour vous faire guider tout au long d'une route préalablement enregistrée.

Pour sélectionner une route :

1. Appuyez sur la touche **Aller à** et maintenez-la enfoncée. Cette touche se trouve dans le coin supérieur gauche de la face avant de l'appareil.
2. Utilisez les touches **Flèches gauche et droite** pour vous déplacer d'une route à l'autre.
3. Lorsque vous entendez le nom de la route désirée, appuyez sur la touche **Confirmer** pour la sélectionner.

4. Appuyez sur **Confirmer** pour être guidé dans la direction "Aller". Le système vous donnera des instructions pour commencer votre route. Pour être dirigé dans la direction "Retour", appuyez et maintenez la touche **Confirmer** enfoncée.

Sur la route, vous entendrez les instructions sur la direction à prendre aux intersections. Les instructions sur le réseau routier sont données avec des directives telles que droite, gauche et tout droit. Par exemple, Trek pourrait vous dire de « tourner à gauche sur la rue Province ».

Un message est entendu quand vous entrez dans un espace ouvert. Le système d'orientation des aiguilles d'une montre sera utilisé pour vous donner la direction à prendre. Par exemple, Trek pourrait annoncer l'information suivante : « Tourner à 10 h. Prochaine instruction dans 25 mètres. »

Une fois rendu à destination, vous entendrez un message et la route sera désactivée automatiquement.

Comme pour la fonction Aperçu à l'intérieur, à tout moment pendant la session de guidage, vous pouvez demander au système de vous annoncer l'instruction précédente ou suivante en appuyant sur les touches fléchées **Gauche** ou **Droite**. Vous entendrez une instruction contenant une distance et une action.

La touche **Information** vous offre l'information sur la route. L'état par rapport à la route, le nom de la route, l'état du GPS, le niveau de la batterie, le nom de la ville, information podomètre, la vitesse et l'altitude.

Note : Le bouton **En Ligne** est temporairement désactivé lorsque vous suivez une route.

9.8.4 Déviation d'une route

Si vous deviez tourner à une intersection, mais que vous avez continué sur la même rue sur une distance de plus de 50 mètres, le système vous demandera de revenir sur vos pas pour que vous reveniez à l'intersection. Toutefois, si vous êtes sur une rue qui n'est pas reliée à la rue sur votre route, le système vous dira que vous êtes **Hors route** et vous demandera si vous voulez être dirigé vers votre destination. Si vous appuyez sur **Confirmer**, le système vous donnera les instructions pour vous rendre à votre destination.

Si vous avez dévié de votre route dans un espace ouvert, le système vous donnera les instructions sur la façon de revenir à votre route. Les instructions vous seront données en fonction du système d'orientation des aiguilles d'une montre.

Par exemple, si le système s'aperçoit que vous déviez de votre route, il pourrait vous faire entendre un message tel que :

« Vous ne suivez pas la route correctement. Tourner à 3 h pour revenir à la route. »
Trek vous fournira ces instructions jusqu'à ce que vous retourniez sur la route, à ce moment il annoncera « Vous suivez la route correctement ».

Dans les deux cas, vous pourrez toujours appuyer sur la touche **Flèche Droite** pour obtenir de l'information sur la prochaine instruction pour revenir à votre route. Par exemple : « Dans 50 mètres, allez tout droit ».

9.8.5 Annulation d'une route

Après avoir activé une route, vous pouvez annuler la navigation à tout moment en appuyant de nouveau sur la touche **Aller à**. Vous pouvez aussi sélectionner une autre opération, comme, par

exemple, la touche **Explorer** pour annuler une navigation. On vous demandera de confirmer l'opération. Si vous appuyez sur la touche **Confirmer** dans les trente secondes, la navigation se termine et le système revient en mode d'exploration des alentours. Si vous n'appuyez pas sur la touche **Confirmer**, la route demeure active.

Veuillez noter que si vous tentez de charger une nouvelle route pendant qu'une route est déjà active, on vous demandera d'appuyer sur la touche **Confirmer** pour annuler la route courante après quoi vous serez en mesure de sélectionner une nouvelle route à suivre.

9.9 Retracer ses pas

La fonction Retracer ses pas vous permet de retracer vos pas et de revenir à votre point d'origine. Il existe 2 façons de retracer ses pas.

La première option consiste à retracer ses pas pour la session en cours, c'est-à-dire que vous pouvez être guidé de la position courante jusqu'à votre point de départ initial (lorsque vous avez eu une connexion GPS). Cette option va être utile lorsque vous voulez revenir immédiatement après avoir atteint votre destination. Voici un exemple: lorsque vous quittez votre domicile, vous mettez le Trek en marche. Vous vous déplacez vers votre destination. Comme vous n'avez pas l'intention de rester, vous laissez le Trek en marche. Dans cette situation, si vous souhaitez être guidé vers votre point de départ, vous allez utiliser l'option de retracer ses pas pour la session en cours.

Pour retracer vos pas pour la session en cours (sans éteindre et remettre en marche le Trek):

1. Appuyez et maintenez la touche **9**.
2. On vous demandera si vous souhaitez retracer vos pas, ou si vous souhaitez retracer vos pas de la session précédente. Appuyez sur la touche **Confirmer** pour retracer vos pas. Le système vous donnera les instructions pour revenir vers votre point d'origine. Un message vous informera que vous avez atteint votre destination.

La deuxième option vous permet de retracer vos pas de la session précédente. Trek enregistre automatiquement les déplacements effectués lors de la dernière session. Cette option va être utile lorsque vous souhaitez retourner à votre point d'origine après avoir mis le Trek hors tension une fois avoir atteint votre destination. Voici un exemple: lorsque vous quittez votre domicile, vous mettez le Trek en marche. Vous vous déplacez vers votre destination. Comme vous avez l'intention de rester quelque temps, vous décidez de mettre le Trek hors tension. Dans cette situation, si vous souhaitez être guidé vers votre point de départ, vous allez utiliser l'option de retracer vos pas pour la session précédente.

Pour retracer vos pas pour la session précédente (après avoir fermé et remis le Trek en marche):

1. Appuyez et maintenez la touche **9**.
2. On vous demandera si vous souhaitez retracer vos pas, ou si vous souhaitez retracer vos pas de la session précédente. Appuyez et maintenez la touche **Confirmer** enfoncée pour retracer vos pas. Le système vous donnera les instructions pour revenir vers votre point d'origine. Un message vous informera lorsque vous aurez atteint votre destination.

Il est important de souligner que la "session précédente" utilisée pour retracer vos pas vers le point d'origine ne sera pas conservée indéfiniment. Seul le parcours créé jusqu'à la dernière mise hors tension sera conservé en mémoire. Celui-ci sera remplacé par un autre parcours la prochaine fois que l'appareil sera mis en marche.

Pour annuler l'opération Retracer ses pas

Appuyez et maintenez la touche **9**. On vous demandera de confirmer l'opération. Si vous appuyez sur la touche **Confirmer** dans les quinze secondes, la fonction **Retracer ses pas** sera désactivée.

Remarque : Si la batterie est complètement chargée, le système sera en mesure de revenir en arrière sur une route qui dure plusieurs heures. Cette information est perdue si l'appareil est fermé en cours de route.

Remarque : La fonction Retracer ses pas n'est pas disponible lors de déplacements à bord d'un véhicule. Seule la dernière partie du déplacement à pied une fois descendu du véhicule sera conservée pour retracer vos pas.

9.10 Se faire guider vers un point de repère

Trek peut vous guider à partir de votre position courante vers un point de repère assigné comme destination. Les instructions de guidage sont semblables aux instructions données par le Trek lorsque vous suivez une route préétablie. Les instructions pour atteindre un point de repère ne sont pas enregistrées sous la forme de route.

Les instructions de guidage sont ajustées selon le trajet à pied ou à bord d'un véhicule. Les instructions de guidage à bord d'un véhicule sont calculées afin que vous suiviez la route la plus courte. Ce type de route favorise les autoroutes ainsi que d'autres rues non appropriées pour les trajets à pied. Les instructions de guidage pour les routes à pied permettent de suivre la route la plus courte possible.

Pour que Trek vous guide vers un point de repère :

1. Appuyez sur la touche **Aller à**. La liste des points de repère sera ouverte contenant tous les points de repère que vous pouvez utiliser comme destination.
2. Utilisez les **Flèches gauche et droite** pour sélectionner le point de repère de votre choix. Vous entendrez une description vocale de chacun des points de repère.
3. Appuyez sur la touche **Confirmer** pour recevoir les directives sur la direction à prendre pour commencer votre route à pied. Maintenez la touche **Confirmer** pour obtenir des directives de guidage en véhicule.

Lors de la sélection de directives en véhicule, Trek basculera automatiquement en navigation véhicule.

Si vous vous trouvez dans un espace ouvert et vous dirigez vers un point de repère se trouvant également dans un espace ouvert, Trek vous guidera directement vers ce point de repère. Il vous indiquera la distance et l'orientation relative à votre position. Trek vous indiquera quand vous aurez rejoint votre point de repère, mais vous devrez désactiver la route manuellement en appuyant sur la touche Explorer. Si Trek détecte que vous ne suivez pas la route correctement, il vous donnera des directives pour que vous puissiez atteindre votre point de repère.

IMPORTANT : L'efficacité du guidage dépend de la qualité du positionnement du point d'origine et du point de repère. Assurez-vous toujours que vos positions sur la rue ne sont pas liées à un espace ouvert et que vos positions sur un espace ouvert ne sont pas liées au réseau routier.

Vous pouvez annuler les instructions de guidage à tout moment en appuyant et en maintenant la touche **Aller à** ou en appuyant sur la touche **Explorer**. On vous demandera de confirmer l'opération. Si vous n'appuyez pas sur la touche **Confirmer**, la route demeure active.

9.11 Se faire guider vers une adresse

Lorsque vous consultez la liste des points de repère vers lesquels vous pouvez être guidé (voir la section [Se faire guider vers un point de repère](#)), vous trouverez une option qui vous permet d'entrer une adresse. Rendez-vous à la section 5.1 pour apprendre comment insérer du texte avec votre Trek.

9.11.1 Créer un point de repère pour une adresse

Dans votre liste de points de repère se trouve une option vous permettant d'entrer une adresse.

Pour se faire guider vers une adresse:

1. Appuyez sur la touche **Aller à**. Vous serez redirigé vers la liste de points de repère que vous pouvez utiliser comme destination.
2. Utilisez les **Flèches gauche et droite** pour parcourir la liste des points de repère et sélectionnez l'option Entrer une adresse. Appuyez sur **Confirmer** pour sélectionner cette option.
3. Le Trek vous demandera de sélectionner le pays ainsi que l'état ou la province où vous allez faire vos déplacements. Les choix disponibles dépendent des cartes installées. Utilisez les flèches **Gauche et Droite** pour faire votre sélection. Faites votre sélection et appuyez sur **Confirmer**. Veuillez noter que si vous avez établi une connexion GPS, le système vous proposera automatiquement en premier lieu l'état/province où vous vous trouvez à ce moment. Appuyez sur **Confirmer** pour en faire la sélection.
4. On vous demandera par la suite d'entrer un nom de ville. Le dernier nom de ville utilisé sera annoncé. Si vous souhaitez utiliser cette ville, ou si aucun nom de ville n'a été entré précédemment, vous devrez utiliser les touches du Trek pour entrer le nom de ville. Entrez le nom de ville et appuyez sur **Confirmer**.
5. Sélectionnez un nom de la liste des choix possibles et appuyez sur confirmer.

Note: Il n'est pas nécessaire d'entrer un nom de ville ou de rue au complet. Vous pouvez entrer un nom partiel, suivi de la touche **Confirmer**. Trek effectuera une recherche des noms comportant la chaîne de caractères entrée. Utilisez les flèches pour consulter la liste obtenue et la touche **Confirmer** pour faire votre sélection.

6. Après avoir entré le nom de la ville, vous devez entrer le nom de la rue en utilisant la même méthode. Vous pouvez appuyer sur le bouton **Explorer** pour revenir au niveau précédent.
7. Une fois le nom de rue entré, on vous demandera d'entrer un numéro civique. Utilisez les touches du Trek pour entrer les chiffres, suivi de la touche **Confirmer**.

Si vous ne connaissez pas le numéro civique exact de votre destination, ne rien entrer comme valeur et appuyer sur la touche **Confirmer**. Le système vous suggérera une liste de plages d'adresses se trouvant sur la rue en question, suivie d'une liste d'intersections où les plages d'adresses ne sont pas disponibles. Utilisez les flèches pour parcourir la liste, et appuyez sur **Confirmer** pour faire la sélection.

Une fois terminé, un nouveau point de repère aura été créé à cette adresse. Pour se faire guider à cette adresse, vous devrez appuyer de nouveau la touche **Confirmer** pour créer une route pédestre, ou appuyer et maintenir **Confirmer** pour créer une route en véhicule.

Note: Ne pas oublier que lors de l'entrée de caractères, vous pouvez toujours utiliser la **Flèche gauche** pour effacer le caractère précédent. Vous pouvez aussi utiliser la touche **Explorer** pour revenir à un niveau d'entrée précédent. Pour que votre entrée vous soit épelée, appuyez sur Avance rapide.

9.12 Retour haptique

Le retour haptique du Trek est un système vous aidant à naviguer à l'aide de vibrations. Lorsque le retour haptique est activé et que vous suivez une route, Trek vous guide à l'aide de signaux vibratoires en plus des instructions vocales habituelles.

Signification des différentes vibrations :

3 courtes vibrations : Tourner à droite

2 longues vibrations : Tourner à gauche

1 longue vibration : Aller tout droit

2 courtes vibrations suivies de 2 longues vibrations : Hors route

9.13 Verrouiller/déverrouiller espace ouvert

Lorsque vous marchez dans un parc, sur le campus universitaire ou si vous êtes parti en randonnée, Trek peut s'assurer que vous restiez dans un espace ouvert en évitant de vous placer automatiquement sur une rue à proximité. Pour ce faire, appuyez simplement sur la **Flèche droite** et maintenez-la enfoncée. Vous entendrez un signal sonore et Trek vous annoncera le verrouillage de l'espace ouvert. Si une route est activée, désactivez-la d'abord en appuyant sur le bouton **Explorer** avant de verrouiller l'espace ouvert.

Lorsque l'espace ouvert est verrouillé, vous pouvez être guidé à vol d'oiseau vers un point de repère ou point d'intérêt personnel de votre choix, que votre destination ait été créée sur une route ou dans un espace ouvert.

Pour quitter le mode espace ouvert verrouillé, appuyez sur la **Flèche droite** et maintenez-la enfoncée. Trek vous annoncera que vous quittez le mode espace ouvert verrouillé et déterminera automatiquement si vous êtes sur une rue ou dans un espace ouvert.

9.14 Paramètres

Appuyez sur la touche **7** et maintenez-la enfoncée.

Utilisez les flèches pour sélectionner l'option que vous voulez modifier. Voici la liste des options qui s'offrent à vous :

GPS

Points de repère

Routes Importer et exporter

Verbosité

Système de distance

Retour haptique

Changement de voix automatique

À propos

Réinitialiser le podomètre

Réinitialiser la position GPS

Mise à jour de la position des satellites GPS

Appuyez sur la touche **Confirmer** pour sélectionner une option.

Appuyez sur la touche **Explorer (étoile)** ou appuyez sur **7** à tout moment pour quitter le menu Paramètres.

9.14.1 Activer le GPS

Utilisez les flèches pour activer ou désactiver le GPS. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton Confirmer. Notez que vous préserverez votre pile si vous éteignez votre GPS lorsque vous ne vous en servez pas.

9.14.2 Configuration des points de repère

Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le point de repère que vous voulez configurer.

Appuyez sur la touche **Confirmer** pour charger le point de repère sélectionné.

Utilisez les touches fléchées pour sélectionner l'opération que vous voulez effectuer sur le point de repère. Les opérations sont : Renommer, Assigner / ne pas assigner comme destination et Supprimer.

Appuyez sur la touche **Confirmer** pour lancer l'opération sélectionnée.

9.14.2.1 Renommer un point de repère

Après avoir sélectionné cette option, vous entendrez un signal sonore pour vous indiquer de dicter le nouveau nom pour le point de repère sélectionné. Après quatre secondes, vous entendrez un signal sonore et un message vous indiquant la fin de l'enregistrement. Le système quitte le mode de configuration et annonce l'état courant.

9.14.2.2 Assigner ou ne pas assigner un point de repère comme destination possible

Après avoir sélectionné cette option, le système vous demandera d'assigner ou de ne pas assigner le point de repère courant comme destination possible. Appuyez sur la touche **Confirmer** pour assigner ou ne pas assigner le point de repère comme destination. Après avoir terminé, le système quitte le mode de configuration et annonce l'état courant.

Cette opération peut aussi être effectuée pendant l'enregistrement de votre point de repère.

Après l'enregistrement du point de repère, appuyez sur la touche **Confirmer** dans les trente secondes suivant sa création. Le Trek confirmera que ce point de repère n'est plus assigné comme destination possible.

9.14.2.3 Supprimer un point de repère

Après avoir sélectionné cette option, le système vous demande si vous voulez supprimer le point de repère actuellement sélectionné. Appuyez sur **Confirmer** pour supprimer le point de repère. Après avoir terminé, le système quitte le mode de configuration et annonce l'état courant.

Remarque concernant la configuration de point de repère : Vous pouvez accéder directement aux paramètres des points de repère. Pour ce faire, appuyez et maintenez la touche **Aller à**, sélectionnez un point de repère et appuyez sur la touche **3**. Les options suivantes sont disponibles :

- Renommer un point de repère
- Assigner / ne pas assigner un point de repère comme destination possible
- Supprimer un point de repère

9.14.3 Configuration des routes

Utilisez les touches fléchées pour sélectionner la route que vous voulez modifier.

Appuyez sur la touche **Confirmer** pour charger la route sélectionnée. Utilisez les touches fléchées pour sélectionner l'opération que vous voulez effectuer sur la route. Les opérations sont : Renommer et Supprimer.

Appuyez sur la touche **Confirmer** pour lancer l'opération sélectionnée.

9.14.3.1 Renommer une route

Après avoir sélectionné cette option, vous entendrez un signal sonore pour vous indiquer de dicter le nouveau nom pour la route sélectionnée. Après quatre secondes, vous entendrez un signal sonore et un message vous indiquant la fin de l'enregistrement. Le système quitte le mode de configuration et annonce l'état courant.

9.14.3.2 Supprimer une route

Après avoir sélectionné cette option, le système vous demande si vous voulez supprimer la route sélectionnée. Appuyez sur **Confirmer** pour supprimer la route. Après avoir terminé, le système quitte le mode de configuration et annonce l'état courant.

Remarque concernant la configuration d'une route Vous pouvez accéder directement aux paramètres des routes. Pour ce faire, appuyez sur la touche **Aller à**, sélectionnez la route désirée et appuyez et maintenez ensuite la touche **Information**. Les options suivantes sont disponibles :

- Renommer une route
- Supprimer une route

9.14.4 Importer et exporter

Après avoir sélectionné cette option, le système vous demandera de choisir entre points de repère ou routes.

Points de repère

9.14.4.1 Exporter les points de repère vers la carte SD

Sélectionnez cet élément pour exporter tous vos points de repère sauvegardés vers le dossier \$TREKLandmarks de votre carte SD.

9.14.4.2 Importer les points de repère

Sélectionnez cet élément pour importer tous les points de repère retrouvés dans le dossier \$TREKLandmarks et à la racine de votre carte SD.

9.14.4.3 Supprimer tous les points de repère

Sélectionnez cet élément pour supprimer tous les points de repère sauvegardés sur votre appareil. Si vous êtes certain de vouloir supprimer tous les points de repère, appuyez sur le bouton **Confirmer**.

Route

9.14.4.4 Exporter les routes vers la carte SD

Sélectionnez cet élément pour exporter toutes les routes sauvegardées vers le dossier \$TREKRoutes de votre carte SD.

9.14.4.5 Importer les routes

Sélectionnez cet élément pour importer toutes les routes retrouvées dans le dossier \$TREKRoutes et à la racine de votre carte SD.

9.14.4.6 Supprimer toutes les routes

Sélectionnez cet élément pour supprimer toutes les routes sauvegardées sur votre appareil. Si vous êtes certain de vouloir supprimer toutes les routes, appuyez sur le bouton **Confirmer**.

9.14.5 Configuration des options de verbosité

Utilisez les touches fléchées pour sélectionner l'option de verbosité que vous voulez modifier. Vous avez cinq options de verbosité : Verbose pour les points d'intérêt, Verbose de route, Verbose pour « Où suis-je? », Verbose pour les intersections et Valeurs de verbosité par défaut. Appuyez sur la touche **Confirmer** pour choisir l'option de verbosité de votre choix.

9.14.5.1 Verbose pour les points d'intérêt

Après avoir ouvert le menu de paramètres de verbose pour les points d'intérêt, utilisez les touches fléchées pour vous déplacer d'une option à l'autre puis appuyez sur la touche **Confirmer** pour effectuer votre choix. Voici les paramètres de verbose pour les points d'intérêt :

Non annoncé (valeur par défaut). Les points d'intérêt ne sont pas annoncés et aucun signal sonore n'est entendu lorsque vous les croisez.

Tonalité. Les points d'intérêt sont annoncés seulement par un signal sonore lorsque vous les croisez.

Nom et direction. Les points d'intérêt sont annoncés par un signal sonore et un message.

9.14.5.2 Verbose pour les directives de route

Après avoir ouvert le menu de paramètres de verbose pour les directives d'une route, utilisez les touches fléchées pour vous déplacer d'une option à l'autre puis appuyez sur la touche **Confirmer** pour effectuer votre choix. Les paramètres de verbose pour les routes sont les suivants :

Virages seulement (valeur par défaut). Lors de l'annonce de la directive suivante, seules les instructions incluant un virage sont annoncées.

Toutes les directives. Lors de l'annonce de l'instruction suivante, toutes les intersections sont annoncées, même si vous n'avez pas à y tourner.

9.14.5.3 Verbose pour « Où suis-je? »

Après avoir ouvert le menu de paramètres de verbose pour « Où suis-je? », utilisez les touches fléchées pour vous déplacer d'une option à l'autre puis appuyez sur la touche **Confirmer** pour effectuer votre choix. Voici les paramètres de verbose pour « Où suis-je? » :

État par rapport à la route et emplacement. Annonce l'état par rapport à la route (si une route est active) et l'emplacement courant.

État par rapport à la route, direction, emplacement, prochaine intersection ou directive suivante (valeur par défaut) (si une route est active).

État par rapport à la route, direction, emplacement, prochaine intersection et directive suivante (si une route est active).

9.14.5.4 Verbose pour les intersections

Après avoir ouvert le menu de paramètres de verbose pour les intersections, utilisez les touches fléchées pour vous déplacer d'une option à l'autre puis appuyez sur la touche **Confirmer** pour effectuer votre choix. Les paramètres de verbose pour les intersections sont les suivants :

Intersections seulement. Annonce l'intersection.

Détaillée. Annonce la description de l'intersection.

9.14.5.5 Valeurs de verbose par défaut :

Après avoir ouvert le menu Valeurs de verbose par défaut, Trek vous demandera de confirmer que vous voulez revenir aux valeurs de verbose par défaut en appuyant sur le bouton **Confirmer**.

9.14.6 Système de distance

Utilisez les touches fléchées pour vous déplacer d'une option à l'autre parmi les deux options puis appuyez sur la touche **Confirmer** pour effectuer votre choix. Les paramètres du système de distance sont :

Kilomètres et mètres

Miles et pieds

Miles et verges

9.14.7 Retour haptique

Le retour haptique du Trek est un système de navigation à l'aide de vibrations.

Utilisez les flèches pour activer ou désactiver le retour haptique. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton **Confirmer**.

9.14.8 Changement de voix automatique

Le changement de voix automatique est un paramètre utile pour les utilisateurs bilingues vivant dans un pays ayant plus d'une langue officielle. Il déterminera la voix de navigation lorsque les instructions ou données GPS de l'appareil sont dans une autre langue. Choisissez votre langue courante en maintenant la touche 7 enfoncée, puis sélectionnez l'une des trois options suivantes pour déterminer le comportement de votre Trek lorsque cette situation survient.

Rues, villes et points d'intérêt; Instructions, rues, villes et points d'intérêt; Voix actuelle

Utilisez les touches **fléchées** pour sélectionner votre préférence. Confirmez votre sélection en appuyant sur **Confirmer**.

9.14.9 À propos de Trek

Utilisez les touches fléchées pour vous déplacer d'un élément d'information à l'autre parmi les suivants :

- Nom de l'appareil et version du logiciel
- Nom de la couverture de la carte et version du logiciel
- Numéro de série de l'appareil

Appuyez sur la touche **Confirmer** pour quitter l'élément d'information. Le système annoncera l'état actuel.

9.14.10 Réinitialisation de la position GPS

De temps en temps, il est possible que le Trek soit incapable de bien situer l'utilisateur. Cette situation pourrait se produire dans un milieu où se trouvent des édifices et arbres pouvant nuire à la réception GPS. Dans de telles circonstances, il peut être nécessaire de faire une réinitialisation de la position GPS.

9.14.11 Mise à jour de la position des satellites GPS

Bien que le Trek mette à jour automatiquement et régulièrement les positions des satellites pour une durée de trois jours, cette option vous permet de mettre à jour manuellement les informations éphémérides des satellites pour une précision GPS optimale pour une période allant jusqu'à deux semaines. Il se peut que vous deviez attendre jusqu'à 2 minutes pour que les positions GPS soient mises à jour sur votre Trek.

10. Fonctions sans fil

Lorsque vous appuyez sur la touche **En Ligne** au centre de la rangée de touches du haut, le Trek passera à la bibliothèque en ligne. Le mode avion empêche toute communication sans fil à partir du Trek et devrait être activé lorsque vous voyagez par avion. La désactivation du mode avion permettra donc au Trek de se connecter à un réseau sans fil. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **En Ligne** pour activer ou désactiver le mode avion. Notez que le GPS fonctionne toujours quand vous êtes en mode avion. Lorsque vous n'utilisez pas la bibliothèque en ligne, il est préférable d'activer le mode avion afin de réduire le niveau de consommation de la batterie. Appuyez sur la touche **En Ligne** pour basculer entre les bibliothèques en ligne et standard et le mode Orientation.

10.1 Vérification en ligne des mises à jour

Lorsque le Trek est connecté à un réseau sans fil et a accès à l'Internet, il accèdera au site web de HumanWare à partir de la bibliothèque en ligne. Le Trek vérifiera s'il y a des mises à jour logicielles disponibles et vous demandera de les télécharger et de les installer automatiquement. Cette vérification automatique des mises à jour peut être désactivée à partir du menu de configuration des Mises à jour logicielles. Vous pouvez également choisir de vérifier les mises à jour manuellement à partir du même menu, et le Trek vérifiera s'il y a des mises à jour disponibles immédiatement. Veuillez consulter le chapitre 9 (Mise à jour logicielle du Trek) pour savoir comment effectuer une mise à jour logicielle sans fil.

10.2 Services En Ligne

10.2.1 NFB Newsline

Cette section s'applique aux résidents des États-Unis seulement.

10.2.2 Bookshare

Bookshare est une bibliothèque en ligne de contenu protégé pour les personnes ayant un problème reconnu à lire les documents imprimés. Veuillez consulter le site web de Bookshare pour plus d'informations : <http://www.bookshare.org>

Avec ce service, vous serez en mesure de rechercher des livres en ligne et de les télécharger sur votre Trek. Les livres peuvent être téléchargés en format texte DAISY et seront ajoutés au catalogue en ligne Bookshare. Actuellement, les journaux et magazines ne sont pas disponibles par la recherche en ligne.

Pour activer le service en ligne Bookshare:

- Appuyez sur la touche **En Ligne** pour naviguer dans la bibliothèque en ligne.
- Appuyez sur la touche **7** (Menu) plusieurs fois pour accéder au menu de configuration Bookshare.
- Sélectionnez l'élément « Ajouter le service Bookshare » en utilisant les touches **2** et **8**, suivi du **Dièse**.
- Entrez votre adresse courriel et mot de passe Bookshare. Les mots de passe sont généralement sensibles à la casse. Basculez entre les lettres majuscules et minuscules avec la touche **Signets**. Terminez ensuite votre entrée avec le **Dièse**.

Après avoir correctement saisi vos informations de compte, un catalogue Bookshare sera ajouté à la bibliothèque en ligne.

Pour rechercher et télécharger des livres :

- Une recherche peut être effectuée à partir du catalogue Bookshare en appuyant sur la touche **Page** deux fois ou en utilisant l'option située après le dernier livre du catalogue Bookshare en naviguant avec les touches **4** et **6**. Vous serez en mesure de rechercher des livres par titre, auteur, texte, et catégorie. Vous pouvez également rechercher les livres les plus récents ou populaires.
- La touche **Page** peut aussi être utilisée pour aller directement à un résultat de recherche. Appuyez sur **Page**, entrez le numéro d'un résultat de recherche, et appuyez sur le **Dièse** pour confirmer.
- Utilisez les touches **2** et **8** pour choisir vos critères de recherche, suivi du **Dièse**. La recherche par texte peut être effectuée en utilisant la méthode de saisie de texte Multitouches. Après avoir saisi le texte, appuyez sur le **Dièse** pour lancer la recherche. Si vous avez déjà effectué une recherche, votre texte sera sauvegardé au cas où vous voudriez raffiner une recherche.
- Utilisez les touches **4** et **6** pour afficher les résultats de la recherche. Vous pouvez entendre un sommaire du livre en appuyant sur la touche **Où suis-je?** (touche **5**) lorsque vous naviguez sur la liste des résultats de la recherche. Notez que seuls les livres disponibles à votre compte seront affichés dans les résultats de la recherche.
- Pour télécharger un livre, sélectionnez-le à partir de la liste des résultats de la recherche et appuyez sur le **Dièse**. Le livre sera téléchargé et ajouté au catalogue Bookshare. Vous retournerez ensuite à la liste des résultats de la recherche, ce qui vous permet de télécharger d'autres livres facilement.
- Pour sortir de la recherche, appuyez sur l'**Étoile** pour retourner où vous étiez, ou sur la touche **1** pour retourner au catalogue Bookshare.

Vous pouvez effacer des livres téléchargés en appuyant sur la touche **3** à partir du catalogue Bookshare ou en lisant un livre.

Lorsque vous lisez un livre téléchargé Bookshare, la touche **3** peut également être utilisée pour déplacer un livre du catalogue Bookshare vers le catalogue des livres parlés ou la carte SD. Ceci ajoutera le livre à la carte SD et l'effacera de la mémoire interne, libérant ainsi de l'espace pour d'éventuels téléchargements de livres.

10.2.3 Radio Internet

Lorsque le Trek est connecté à un réseau sans fil, vous serez en mesure d'accéder à une collection de listes d'écoute contenant des stations de Radio Internet. La liste d'écoute Favoris, où toutes vos stations favorites sont sauvegardées, apparaît dans le catalogue Radio Internet après avoir sauvegardé une station de radio. La liste d'écoute HumanWare apparaît toujours dans le catalogue Radio Internet et offre un échantillon de stations. La liste d'écoute HumanWare sélectionnée est basée sur votre pays ou région d'achat et peut être changée à partir du menu de configuration en ligne. La liste d'écoute Enregistrements de la radio Internet contient tous vos enregistrements de radio Internet. Cette liste d'écoute est seulement disponible lorsque votre appareil contient des enregistrements de radio Internet.

Le catalogue Radio Internet vous permet également de rechercher des stations de radio par nom ou par genre. Le Trek supporte ooTunes, un service de Radio Internet vous permettant de rechercher des stations de radio et de les ajouter à votre liste d'écoute Favoris.

Pour rechercher des stations de radio Internet :

- À partir du catalogue en ligne Radio Internet, la recherche peut être effectuée soit en appuyant sur la touche **Page** plusieurs fois ou en utilisant l'option située à la suite de la dernière liste d'écoute sur le catalogue Radio Internet en naviguant avec les touches **4** et

- 6. Vous pouvez rechercher des stations sur ooTunes en parcourant les différents genres ou en recherchant les stations par leur nom.
- Utilisez les touches **2** et **8** pour sélectionner votre méthode de recherche (Nom ou Genre), suivi du **Dièse**. La recherche par nom est faite par saisie de texte. Utilisez la méthode de saisie de texte Multitouches pour saisir le texte, et appuyez sur le **Dièse** pour lancer la recherche.
- Pour rechercher des stations par genre, vous pouvez naviguer dans les différents genres avec les touches **2** et **8**.

Pour parcourir et écouter les stations de Radio Internet :

- À partir du catalogue Radio Internet, utilisez les touches **4** et **6** pour parcourir les listes d'écoute. Une fois une liste d'écoute sélectionnée avec le **Dièse**, vous pouvez rechercher et naviguer dans les stations de radio avec les touches **4** et **6**. Le numéro de la station courante sera annoncé, suivi de son nom.
- La touche **Page** peut être utilisée pour aller directement à une station de radio. Appuyez sur **Page**, entrez le numéro de la station, et appuyez sur le **Dièse** pour confirmer.
- Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** ou sur le **Dièse** pour écouter la station de radio.
- Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** à nouveau pour ne plus écouter la station de radio.
- Si vous utilisez les touches **4** et **6** durant l'écoute d'une station de radio, la station de radio précédente ou suivante commencera à jouer immédiatement.
- Appuyez sur la touche **Où suis-je?** (touche **5**) pour annoncer des informations additionnelles sur la station de radio.
- La touche **Signets** vous permet de sauvegarder la station de radio courante et l'ajoutera à votre liste de Favoris après confirmation avec le **Dièse**.
- Vous pouvez effacer une station de radio de la liste d'écoute en appuyant sur la touche **3**. Appuyez sur le **Dièse** pour l'effacer ou sur l'**Étoile** pour annuler la suppression.
- Pour exporter une liste d'écoute sur votre carte S D, utilisez l'option « Exporter la liste d'écoute sur la carte S D » à partir d'une liste d'écoute sélectionnée.
- Vous pouvez également choisir d'exporter toutes vos listes d'écoute sur votre carte S D à partir du menu de configuration Radio Internet en utilisant l'élément « Exporter toutes les listes d'écoute sur la carte S D ».

Pour enregistrer à partir de la radio Internet :

- Lorsque vous écoutez la radio Internet, appuyez sur le bouton **Enregistrer** pour commencer l'enregistrement.
- Lorsque vous enregistrez la radio, vous pouvez appuyer sur la touche **Écoute/Arrêt** pour mettre l'enregistrement en pause. Appuyez de nouveau sur **Écoute/Arrêt** pour reprendre l'enregistrement.
- Appuyez de nouveau sur le bouton **Enregistrer** pour mettre fin à l'enregistrement.

Note : Vous pouvez ajouter des signets et marquer un emplacement pendant que vous faites l'enregistrement d'une station de radio en appuyant sur la touche **Signets** pendant l'enregistrement.

Note : Les paramètres d'enregistrement de la radio Internet sont les mêmes que les paramètres d'enregistrement externe. Ces paramètres sont accessibles dans le menu de configuration, mais seulement lorsque la bibliothèque standard est activée.

Pour écouter, supprimer ou transférer des enregistrements de radio Internet :

- À partir du catalogue Radio Internet, appuyez sur les touches **4** et **6** jusqu'à ce que vous atteigniez la liste d'écoute Enregistrements de radio Internet.
- Appuyez sur **Dièse** pour entrer dans la liste d'écoute Enregistrements de radio Internet.
- Appuyez sur les touches **4** et **6** pour faire défiler vos enregistrements de radio. Vous pouvez également choisir un enregistrement spécifique en appuyant sur la touche **Page**, puis en inscrivant le numéro d'enregistrement. Confirmez ensuite en appuyant sur **Dièse**.

- Appuyez sur **Écoute/Arrêt** pour écouter l'enregistrement sélectionné.
- Durant la lecture, vous pouvez utiliser les fonctions Signets comme vous le feriez avec n'importe quelle autre piste audio (voir chapitre 5.3 pour en apprendre davantage sur la façon d'utiliser les signets).
- Vous pouvez supprimer l'enregistrement sélectionné en appuyant une fois sur la touche **3** suivie du **Dièse**. Appuyez sur **Dièse** de nouveau pour confirmer la suppression.
- Pour déplacer un enregistrement de radio Internet vers une carte S D, sélectionnez l'enregistrement que vous souhaitez déplacer puis appuyez deux fois sur la touche **3**.
- Appuyez sur **Dièse** pour déplacer l'enregistrement sélectionné vers votre carte S D, puis appuyez de nouveau sur **Dièse** pour confirmer le transfert.

Pour supprimer tous les enregistrements de radio Internet :

- À partir du catalogue Radio Internet, appuyez sur les touches **4** et **6** jusqu'à ce que vous atteigniez la liste d'écoute Enregistrements de radio Internet.
- Appuyez une fois sur la touche **3**, puis appuyez sur **Dièse** pour supprimer tous vos enregistrements.

Pour transférer tous les enregistrements de radio Internet vers une carte S D :

- À partir du catalogue Radio Internet, appuyez sur les touches **4** et **6** jusqu'à ce que vous atteigniez la liste d'écoute Enregistrements de radio Internet.
- Appuyez deux fois sur la touche **3**, puis appuyez sur **Dièse** pour transférer vos enregistrements de radio Internet vers votre carte S D.

Notes : Puisque le Trek supporte des formats spécifiques, les résultats de la recherche peuvent être différents qu'avec d'autres appareils (ex : iPhone). De plus, il se peut que vous n'ayez pas accès à certaines stations de radio même si elles sont présentes dans les résultats de la recherche lorsque vous vous trouvez dans une région qui ne supporte pas ces stations. Vous aurez de nouveau accès à ces stations lorsque vous retournerez à la région qui les supporte.

10.2.4 Références (Wikipédia et Wiktionnaire)

Lorsque le Trek est connecté à un réseau sans fil, vous pouvez rechercher des références sur Wikipédia et Wiktionnaire. Un catalogue Références sera automatiquement ajouté à la bibliothèque en ligne.

Pour rechercher et ajouter des références :

- À partir du catalogue en ligne Références, la recherche peut être effectuée soit en appuyant sur la touche **Page** plusieurs fois ou en utilisant l'option située à la suite du dernier livre du catalogue Références en naviguant avec les touches **4** et **6**.
- À partir d'un livre, vous pouvez également rechercher des références sur Wikipédia et Wiktionnaire en appuyant sur la touche **Page** plusieurs fois sur un mot sélectionné jusqu'à ce que vous entendiez « Rechercher sur Wikipédia » ou « Rechercher sur Wiktionnaire ». Pour les livres en format texte, le dernier mot lu sera recherché. Vous pouvez aussi saisir un mot à rechercher avec la méthode de saisie de texte Multitouches.
- Si des articles Wikipédia ou Wiktionnaire incluent le mot recherché, le Trek vous indiquera le nombre d'articles trouvés et lira un court sommaire du premier article trouvé. Vous pouvez faire défiler les différents articles en appuyant sur les touches **4** et **6**. Le Trek vous demandera ensuite si vous voulez lire l'article complet correspondant au mot recherché. Appuyez sur **Écouter/Arrêter** pour accéder à l'article complet ou sur l'**Étoile** pour retourner à votre livre.
- Lorsque vous lisez un article de Wikipédia ou de Wiktionnaire, appuyez sur l'**Étoile** pour revenir à votre livre.

- Lorsque vous lisez un article complet, vous pouvez le sauvegarder en appuyant sur la touche **3** (Gestion des livres), suivi du **Dièse**.
- Les articles sauvegardés Wikipédia auront un préfixe « wiki », et les articles Wiktionnaires, un préfixe « wikti », et sont regroupés par service (Wikipédia et Wiktionnaire) puis par langue (FR pour français, EN pour anglais, etc.). Utilisez les touches **4** et **6** pour naviguer dans vos articles sauvegardés. Utilisez les touches **2** et **8** pour naviguer par niveau (service au niveau 1 et langue au niveau 2).
- Pour aller directement à un fichier spécifique, utilisez l'option « Aller au fichier » sur la touche **Page**.
- Pour effacer un article du catalogues Références, utilisez la fonction Effacer de la touche **3** (Gestion des livres), suivi du **Dièse**.
- À partir du catalogue Références, vous pouvez aussi déplacer un article Wikipédia ou Wiktionnaire vers votre carte SD avec la fonction Déplacer de la touche **3** (Gestion des livres), suivi du **Dièse**.

Note: La langue de la synthèse vocale détermine la langue de la base de données utilisée par Wikipédia pour la recherche (ex: en.wikipedia.com, fr.wikipedia.com, etc.).

10.2.5 Podcasts

Lorsque le Trek est connecté à un réseau sans fil, vous pourrez accéder au service Podcasts, utilisé pour télécharger et écouter des fils de podcasts, aussi appelées « baladodiffusions ». Le Trek téléchargera automatiquement les plus récentes émissions de tous les fils de podcasts auxquels vous êtes abonné. À la première connexion sans fil, le Trek téléchargera automatiquement le podcast de HumanWare, qui diffuse des informations générales sur le Trek et HumanWare. Les émissions téléchargées resteront disponibles même lorsque le Trek n'est pas connecté à un réseau.

Pour rechercher, télécharger, et écouter des podcasts en ligne:

- Un catalogue Podcast sera ajouté automatiquement à la bibliothèque en ligne.
- À partir du catalogue Podcasts, vous pouvez ajouter des fils de podcasts soit en appuyant sur la touche **Page** plusieurs fois ou en utilisant l'option située à la suite du dernier fil du catalogue Podcasts en naviguant avec les touches **4** et **6**. Vous pouvez également rechercher des Podcasts par titre en utilisant la saisie de texte multitouches, ou vous pouvez parcourir les catégories prédéfinies. Utilisez les touches **4** et **6** pour parcourir les résultats de la recherche, suivi du **Dièse** pour ajouter un fil de podcast à votre catalogue.
- Utilisez la touche **5** pour lire les descriptions des fils de podcast et des émissions individuelles si disponibles.
- Vous pouvez également parcourir les podcasts suggérés par HumanWare.
- Utilisez l'option « Ajouter des émissions » au bas de la liste d'émissions téléchargées, ou encore la touche **Page** pour télécharger d'anciennes émissions sur demande.
- La touche **Page** peut aussi être utilisée pour aller directement à un résultat de recherche en particulier. Appuyez sur **Page**, entrez le numéro de recherche voulu, suivi du **Dièse**.
- Pour écouter un podcast, ouvrez le fil de podcast et sélectionnez une émission avec les touches **4** ou **6**, suivi du **Dièse**. Le Trek vous informera si un fil contient des nouvelles émissions. Si vous voulez seulement vous déplacer parmi les fils contenant des nouvelles émissions, utilisez les touches **2** et **8**.
- Pour copier une émission sur votre fichier Podcasts sauvegardés sur la carte S D, appuyez sur la touche **3** deux fois à partir de votre liste d'émission ou lors de l'écoute d'une émission.

- Pour exporter vos fils de podcasts abonnés sur votre carte S D, utilisez l'élément « Exporter les fils de podcasts abonnés sur la carte S D » à partir du menu de configuration Podcasts. Un fichier se terminant par .OPML sera créé sur votre carte S D contenant tous vos abonnements. Ce fichier peut servir de copie ou être utilisé pour importer les fils provenant d'un autre client podcast.

Une fois abonné à un fil de podcast, le Trek téléchargera automatiquement les plus récentes émissions en arrière-plan. Le Trek les marquera en tant que « nouvelles » émissions puisqu'elles n'ont pas encore été écoutées. À partir du menu de configuration, sélectionnez l'élément « Émissions podcasts téléchargées à garder » pour choisir combien d'émissions Podcasts seront conservées sur votre Trek (entre 1 et 10, la valeur par défaut étant de 3 émissions), ou si vous voulez garder les émissions manuellement seulement.

Note : Veuillez noter que si vous avez des nouvelles émissions et que vous réglez vos émissions Podcasts téléchargées à garder à Manuel seulement, elles seront effacées de votre Trek puisqu'elles n'ont pas encore été sauvegardées. De plus, aucune émission ne sera téléchargée automatiquement.

Lorsqu'une émission podcast est téléchargée, elle est sauvegardée dans la mémoire interne du Trek. Si l'émission a été téléchargée automatiquement, elle sera également effacée automatiquement lorsque suffisamment de nouvelles émissions seront disponibles, selon le nombre d'émissions téléchargées à garder sélectionné dans le menu de configuration. Vous pouvez choisir de rendre une émission téléchargée automatiquement persistante avec l'option « Prévenir l'effacement automatique de l'émission » de la touche **3**. Si une émission a été téléchargée manuellement, il vous faudra l'effacer manuellement avec l'option « Effacer » de la touche **3**. Lorsque vous sélectionnez plusieurs podcasts à télécharger, ils seront placés en file d'attente en arrière-plan, vous permettant de continuer à utiliser votre Trek. Une notification se fera entendre lorsque le téléchargement d'une émission est complété. Vous pouvez configurer ces notifications dans le menu de configuration Général et choisir entre Bip et message (par défaut), Pas de notifications, et Bip seulement. Pour vous désabonner d'un fil de podcast, utilisez l'option « Se désabonner du fil de podcast » de la touche **3**.

Pour supprimer tous les épisodes d'un fil de podcast :

- À partir du catalogue Podcast, appuyez sur les touches **4** ou **6** pour choisir le fil de podcast dont vous voulez supprimer les épisodes.
- Appuyez sur **3** jusqu'à ce qu'on vous présente l'option de supprimer tous les podcasts du fil.
- Appuyez sur le **Dièse** pour sélectionner l'option.
- Appuyez de nouveau sur le **Dièse** pour confirmer la suppression.

Pour déplacer tous les épisodes d'un fil de podcast vers une carte S D :

- À partir du catalogue Podcast, appuyez sur les touches **4** ou **6** pour choisir le fil de podcast dont vous voulez déplacer les épisodes.
- Une fois le fil de podcast sélectionné, appuyez sur **3** jusqu'à ce qu'on vous présente l'option de déplacer tous les podcasts du fil vers la carte S D.
- Appuyez sur le **Dièse** pour sélectionner l'option.
- Appuyez de nouveau sur le **Dièse** pour confirmer le déplacement.

Note : Les options déplacer ou supprimer tous les épisodes d'un fil de podcast sont uniquement disponibles lorsque vous avez des épisodes sur votre appareil.

10.2.6 NLS BARD (États-Unis seulement)

La National Library Service for the Blind and Physically Handicapped (NLS BARD) est un programme offrant du matériel audio gratuit pour les personnes admissibles habitant aux États-Unis seulement. Pour plus d'informations concernant NLS BARD, veuillez visiter le site web: <http://www.loc.gov/nls/bardnls/>.

Avec ce service, vous pouvez rechercher des livres par connexion sans fil et les télécharger sur votre Trek. Ils apparaîtront dans le catalogue en ligne NLS BARD.

Pour activer le service en ligne NLS BARD :

- Appuyez sur la touche **En Ligne** pour aller à la bibliothèque en ligne.
- Appuyez sur la touche **7** plusieurs fois pour accéder au menu NLS BARD.
- Sélectionnez l'élément « Ajouter le service NLS BARD » en utilisant les touches **2** et **8**, suivi du **Dièse**.
- Entrez votre adresse et mot de passe de compte NLS BARD. Les mots de passe sont généralement sensibles à la casse. Vous pouvez basculer entre les lettres majuscules et minuscules en appuyant sur la touche **Signets**. Terminez votre entrée avec le **Dièse**.

Après avoir correctement entré vos informations de compte, un catalogue NLS BARD sera ajouté à la bibliothèque en ligne en ligne.

Pour rechercher et télécharger des livres :

- À partir du catalogue en ligne NLS BARD, la recherche peut être effectuée soit en appuyant sur la touche **Page** plusieurs fois ou en utilisant l'option située à la suite du dernier livre du catalogue NLS BARD en naviguant avec les touches **4** et **6**. Vous pouvez rechercher des livres comme sur le site web de NLS BARD avec l'option « Rechercher la collection », qui permet d'entrer le nom de l'auteur, le titre du livre, les mots-clés, etc. Vous pouvez également parcourir les livres par catégorie et rechercher les livres les plus récents, populaires, ainsi que les magazines les plus récents.
- Vous pouvez également utiliser l'option « Parcourir ma liste de souhaits », une liste présélectionnée de livres et magazines que vous pouvez gérer à partir du site web de NLS BARD et de votre Trek. Pour ajouter un item à votre liste de souhaits, appuyez sur la touche **Signets** sur tout résultat de recherche. Pour effacer un item, utilisez la touche **3** (option Effacer), suivi du **Dièse**.
- Utilisez les touches **2** et **8** pour choisir les critères de recherche, suivi du **Dièse**. Le texte à rechercher peut être entré avec la méthode d'entrée de texte Multitouches. Après avoir entré le texte, appuyez sur le **Dièse** pour lancer la recherche. Si vous avez effectué une recherche au préalable, votre texte sera sauvegardé à votre convenance au cas où vous voudriez raffiner votre recherche. Utilisez les touches **4** et **6** pour parcourir les résultats de la recherche. Seuls les livres disponibles à votre compte seront affichés dans les résultats de la recherche.
- Utilisez la touche **5** pour lire le sommaire du livre si disponible.
- Pour télécharger un livre, sélectionnez-le à partir de la liste de résultats de la recherche et appuyez sur le **Dièse**. Le livre sera téléchargé et ajouté à votre catalogue en ligne NLS BARD, et vous retournerez à la liste de résultats de la recherche vous permettant ainsi de télécharger d'autres livres facilement.
- La touche **Page** peut être utilisée pour aller directement à un résultat de recherche spécifique. Appuyez la touche **Page**, entrez le numéro du résultat de recherche, suivi du **Dièse**.
- Pour sortir de la recherche, appuyez sur l'**Étoile** pour reculer d'un pas, ou sur la touche **1** pour retourner au catalogue en ligne NLS BARD.

Les livres téléchargés peuvent être effacés en appuyant sur la touche **3** à partir du catalogue en ligne NLS BARD ou en lisant le livre. Lorsque vous lisez un livre, la touche **3** peut aussi être utilisée pour déplacer un livre sur le catalogue en ligne NLS BARD vers le catalogue de livres parlés sur la carte S D. Ceci ajoutera votre livre sur votre carte S D et l'effacera de la mémoire interne, libérant ainsi de l'espace pour de futurs téléchargements.

Lorsque plusieurs livres sont sélectionnés pour téléchargement, ils seront placés en file d'attente en arrière-plan, ce qui vous permet de continuer à utiliser votre Trek. Une notification se fera entendre lorsqu'un téléchargement est complété. Ces notifications peuvent être configurées à partir du menu de configuration Général.

10.3 Autorisation en ligne de la NLS

Lorsque le Trek est connecté à un réseau sans fil et à l'Internet, il accèdera au site web de HumanWare à partir de la bibliothèque en ligne. Le Trek vérifiera s'il y a des licences de la NLS disponibles en ligne (pour les personnes admissibles habitant aux États-Unis seulement). Si une licence est disponible, elle sera téléchargée et installée automatiquement.

11. Mise à jour logicielle du Trek

HumanWare offre, de temps à autre, de nouvelles versions du logiciel Trek. Vous pouvez faire une mise à jour logicielle de votre Trek de deux façons; sans fil ou en téléchargeant un fichier de mise à jour sur votre carte SD.

Pour faire une mise à jour logicielle sans fil, vous devez d'abord être connecté à Internet avec la fonction sans fil du Trek (pour plus d'informations concernant le menu de configuration sans fil, reportez-vous à la section 6.7). Connectez le Trek à une prise de courant avec l'adaptateur. Accédez ensuite à la bibliothèque en ligne en appuyant sur la touche **En Ligne**. Si le Trek annonce qu'il est en mode avion, activez la fonction sans fil en appuyant et maintenant enfoncée la touche **En Ligne** afin de désactiver le mode avion. Le Trek vérifiera automatiquement si une mise à jour logicielle est disponible. Si une mise à jour est disponible, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour la télécharger ou sur toute autre touche pour annuler. Le Trek annoncera périodiquement l'état de téléchargement en pourcentage. Le temps de téléchargement peut varier en fonction de la vitesse de votre connexion à Internet. Une fois le téléchargement terminé, le Trek vous demandera si vous voulez procéder à la mise à jour. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour faire la mise à jour ou sur toute autre touche pour annuler. Encore une fois, le Trek annoncera périodiquement l'état de la mise à jour en pourcentage. L'indicateur DEL restera allumé tout au long de la mise à jour. Une fois la mise à jour complétée, le Trek annoncera le numéro de la nouvelle version et s'éteindra. Vous pouvez alors déconnecter le Trek de la prise de courant.

Vous pouvez également effectuer une mise à jour en téléchargeant un fichier de mise à jour logicielle UPG à partir du site Internet de HumanWare. Copiez ce fichier UPG dans le répertoire racine de la carte SD. Connectez le Trek à une prise de courant avec l'adaptateur. Mettez le lecteur sous tension et insérez la carte SD. La mise à jour débutera et vous entendrez le numéro de la nouvelle version en cours d'installation. L'installation peut durer jusqu'à environ 5 minutes. Le Trek annoncera périodiquement l'état de la mise à jour en pourcentage. Lorsque la mise à jour est terminée, le lecteur s'éteindra. Vous pouvez alors déconnecter le Trek de la prise de courant. Le fichier UPG sera supprimé automatiquement de la carte mémoire SD lors de la mise sous tension du Trek après avoir effectué la mise à jour. Pour effectuer une mise à jour sur plusieurs Treks à l'aide de la même carte mémoire SD, assurez-vous de la retirer du Trek mis à jour avant de le mettre sous tension.

Il n'est pas possible de faire une mise à jour à partir d'une clé USB étant donné que la prise USB est utilisée par l'adaptateur de courant lors de la mise à jour.

Veuillez noter qu'une mise à jour logicielle mettra également à jour toute licence NLS et liste d'écoute de la Radio Internet (si vous en avez).

12. Spécifications techniques

Spécifications pour le Victor Reader Trek :

- Taille : 114 mm x 62 mm x 24 mm (4,5 po x 2,4 po x 0,9 po)
- Poids avec la batterie : 140 g (5,0 onces)
- Prise pour le casque d'écoute stéréo : 3,5 mm
- Microphone mono omnidirectionnel intégré
- Haut-parleur 500 mW intégré
- Batterie : Lithium-Ion, 3,7 V nominal
- Temps de recharge de la batterie : Jusqu'à 4 heures avec l'adaptateur. La recharge par ordinateur ou avec d'autres chargeurs pourrait prendre plus de temps.
- Adaptateur de courant : Adaptateur c.a. de type commutateur. Entrée 100 V – 240 V, 50 – 60 Hz. Sortie : prise USB de Type A, 1A.
- Variation de la température de fonctionnement : de 5 à 40 degrés Celsius
- Variation de la température de charge de la batterie : de 5 à 35 degrés Celsius
- Température d'entreposage et de transport : de -20 à 45 degrés Celsius
- Humidité de fonctionnement : de 5 % à 90% (sans condensation)
- Humidité d'entreposage et de transport : de 5 % à 95 % (sans condensation)
- Interface micro-USB conforme OTG (On-The-Go)
- La fente pour carte SD (Secure Digital) prend en charge les cartes SDHC jusqu'à 32 Go.
- Formats de livre parlé : DAISY 2, 2.02, NISO Z39.86 2002,/2005, NIMAS 1.1, EPUB 2 non-protégé, LGK
- CODECS audio : AMR-WB+, mp3, MPEG2, mp4, m4a, m4v, OGG Vorbis, Wav P.C.M, Speex
- Types de fichier : 3gp, bra, brf, docx, fb2, html, m4a, m4v, mp2, mp3, mp4, mpg, OGG, rtf, SES3, txt, wav, xml, LKF
- Synthèse vocale : Acapela.
- Enregistrement vocal : MP3 16 bits à un taux d'échantillonnage de 44,100Hz et une vitesse de transfert de 64, 96, 128, et 192 kbps, PCM 16 bits à un taux d'échantillonnage de 44,100Hz.
- MCD : 2002 PDTB1 (ce qu'on appelle I.P.P.) et 2006 PDTB2.
- Wi-Fi: IEEE 802.11b/g/n fonctionne dans une bande de fréquence de 2.4 GHz (WEP non supporté).
- DAS maximum : 0,90 W/kg

Entretien et maintenance

Afin de garder le lecteur Trek propre, nous vous recommandons d'utiliser un linge humide doux pour nettoyer périodiquement la surface de l'appareil. Tordez le linge pour enlever l'humidité excessive. Utilisez seulement de l'eau tiède. Ne pas utiliser d'agents nettoyants ou de produits désinfectants.

Stockage et transport

Ce produit ne doit pas être replié ou démantelé pour le stockage ou le transport.

Ce produit peut être transporté en automobile ou en avion comme tout autre appareil électronique. Il ne possède pas de restrictions particulières.

Informations additionnelles

Suite à une exposition prolongée à la lumière du soleil, la température en surface peut augmenter.

Ce produit a effectué des tests d'immersion et d'immunité aux champs électromagnétiques et ne devrait pas causer d'interférence, ou être influencé par aucun autre produit.

Le matériel du produit a un niveau d'ignition de V-0.

Le produit a été conçu pour avoir une durée de vie utile de plus de 5 ans. La batterie a été conçue pour avoir une durée de vie de 3 ans.

Niveau de puissance acoustique

La puissance de sortie du casque d'écoute est limitée à EN50332

Le niveau de puissance maximum du haut-parleur est de 92dBA à 1mètre.

Informations sur le service

Le lecteur ne requiert aucune maintenance, calibration ou inspection préventive.

Si l'utilisateur trouve que l'autonomie de la batterie a diminué, une batterie de remplacement peut être achetée et remplacée par l'utilisateur.

Contactez HumanWare ou votre distributeur pour toute question concernant les réparations ou dysfonctionnements.

Le service ne sera effectué que par HumanWare ou ses distributeurs autorisés.

Sensibilité à l'interférence

Il peut y avoir une dégradation temporaire du son lorsque le Trek est soumis à un fort champ à fréquence radioélectrique, à une décharge électrostatique ou à des parasites d'origine électrique transitoire.

Un texte légal en anglais suit :

Avertissement FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Déclarations d'Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne

doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet émetteur radio a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antennes énumérés ci-dessous avec le gain maximal admissible indiqué. Les types d'antennes non inclus dans cette liste ayant un gain plus grand que le gain maximum indiqué pour ce type sont strictement interdits pour l'utilisation avec cet appareil. L'impédance d'antenne requise est de 50 ohms.

Informations sur l'antenne :

Modèle : 001-0014 LSR 2,4 GHz FlexPIFA

Antenne avec câble U.FL, 100mm

Type : PIFA

Connecteur : U.FL

Gain maximal (dBi) : 2,0

Valeur de DAS Maximale

Valeur de DAS Maximale : 0.90 W/kg

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Contient les ID FCC: XT5-513VRC et IC: 8670A-513VRC

Modèle: 513SOM

Avertissement audio

Afin d'éviter les lésions auditives, n'utilisez pas votre lecteur à volume trop élevé pendant une période de temps prolongée. Faites preuve de prudence lorsque vous placez le lecteur près de l'oreille et que le haut-parleur est en marche.



13. Consignes de sécurité concernant la batterie

- Ne pas utiliser ou laisser la batterie près d'une source de chaleur ou d'une flamme. Ne pas entreposer à des températures élevées.
- Utilisez seulement les sources d'alimentation USB compatibles pour charger la batterie.
- Ne pas démonter ou modifier la batterie.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Ne pas submerger la batterie dans l'eau, ne pas mouiller la batterie.
- Ne pas frapper ou lancer la batterie.
- Ne pas percer ou frapper la batterie à l'aide d'un objet pointu ou d'un marteau.
- Ne pas souder la batterie.
- Ne pas inverser les bornes positive et négative.
- Ne pas utiliser la batterie pour des fins autres que celles déterminées par le fabricant.
- Ne pas utiliser la batterie avec une pile primaire ou des batteries de différentes capacités ou marques.
- En cas de fuite de la batterie et que le liquide entre en contact avec les yeux, ne pas se frotter les yeux. Rincer plutôt les yeux à l'eau courante propre et consulter immédiatement un médecin pour prévenir les blessures.
- En cas de fuite de la batterie et que le liquide entre en contact avec la peau, rincer immédiatement la zone à l'eau courante propre afin d'éviter les blessures.

14. Coordonnées de Technologies HumanWare

1800, rue Michaud
Drummondville, Québec
Canada J2C 7G7

Téléphone : 1-819-471-4818.
Numéro sans frais (Canada et É.-U.) : 1-888-723-7273.
Télécopieur : 1-819-471-4828.
Courriel : support@humanware.com
Site Web : www.humanware.com

15. Licence d'utilisation

En utilisant ce produit (Victor Reader Trek) vous acceptez les conditions minimales suivantes :

1. Octroi de la licence. HumanWare accorde à l'Utilisateur la licence et le droit non exclusif et non transférable d'utiliser le Logiciel de ce produit.
2. Propriété du Logiciel. L'Utilisateur reconnaît que HumanWare conserve tous les droits, titres et intérêts du logiciel original et de toutes les copies du logiciel incorporé à ce produit. L'Utilisateur accepte de ne pas : modifier, adapter, traduire, décompiler, désassembler, désosser ou de faire connaître publiquement de n'importe quelle façon le logiciel de ce Produit.

Ce produit contient un logiciel développé par OpenSSL Project à utiliser avec OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).

16. Annexe 1 - Messages d'erreur du Trek

Erreur SYSTÈME 1 : CDROM, ne s'applique pas.

Erreur SYSTÈME 2 : MEMORY, problème d'allocation de mémoire.

Erreur SYSTÈME 3 : BATTERY, problème de détection de la batterie.

Erreur SYSTÈME 4 : INT_STOR_FAIL, problème de détection de mémoire interne.

Erreur SYSTÈME 5 : INT_STOR_CORRUPT, mémoire interne corrompue.

Erreur SYSTÈME 6 : TTS, erreur lors de l'initialisation de la synthèse vocale.

Erreur MÉDIA 1 : READ, erreur lors de la lecture d'un secteur sur le disque.

Erreur MÉDIA 2 : FORMAT, fichier système non pris en charge.

Erreur MÉDIA 3 : MOUNT, erreur lors de l'installation de l'appareil.

Erreur MÉDIA 4 : AUDIO, ne s'applique pas.

Erreur MÉDIA 5 : FILE, erreur lors de l'accès au fichier audio.

Erreur MÉDIA 6 : WAV, erreur lors de la création d'une nouvelle structure wav.

Erreur MÉDIA 7 : MPEG, erreur lors du traitement d'un fichier mpeg.

Erreur MÉDIA 8 : VORBIS, erreur lors du traitement d'un fichier vorbis.

Erreur MÉDIA 9 : NO AUDIO, aucune sortie audio disponible.

Erreur MÉDIA 10 : AMR-WB+, erreur lors du traitement d'un fichier AMR-WB+.

Erreur MÉDIA 11 : MP4-AAC, erreur lors du traitement d'un fichier MP4-AAC.

Erreur MÉDIA 12 : WRITE, incapable d'ouvrir le fichier d'écriture.

Erreur MÉDIA 13 : SDLOST, carte retirée lors de l'opération d'écriture.

Erreur MÉDIA 14 : USBLOST, clé USB retirée lors de l'opération d'écriture.

Erreur LIVRE 1 : GENERIC, non précisée.

Erreur LIVRE 2 : MP3, erreur dans le décodeur mp3.

Erreur LIVRE 3 : VORBIS, erreur dans le décodeur ogg vorbis.

Erreur LIVRE 4 : WAV, erreur dans le décodeur wav.

Erreur LIVRE 5 : NO FILE NAME, aucun nom de fichier disponible.

Erreur LIVRE 6 : NO CUR POS, aucune position courante fixée.

Erreur LIVRE 7 : FILE NOT FOUND, fichier non trouvé sur le MCART.

Erreur LIVRE 8 : AMR-WB+, erreur dans le décodeur AMR-WB+.

Erreur LIVRE 10 : VRTEXT, erreur lors de l'analyse syntaxique du fichier texte.

Erreur LIVRE 11 : TEXT SIZE, le fichier texte est trop lourd.

Erreur LIVRE 12 : Erreur de traduction braille.

Erreur LIVRE 13 : MP4-AAC, erreur avec le décodeur MP4-AAC.

Erreur LIVRE 14 : VRTEXT, erreur dans l'analyse de l'élément texte.

Erreur LIVRE 15 : STRUCT_SIZE, structure du fichier texte trop importante.

Erreur LIVRE 16 : DRM, erreur de lecture de contenu DRM.

Erreur SANS FIL 1 : GENERIC, non précisé.

Erreur SANS FIL 2 : CREDENTIALS, titres sans fil invalides (SSID, mot de passe, surnom).

Erreur SANS FIL 3 : MANAGER, erreur avec le gestionnaire sans fil.

Erreur SANS FIL 4 : MODULEUP, erreur de chargement du module pour la carte réseau.

Erreur SANS FIL 5 : MODULEDOWN, erreur de déchargement du module pour la carte réseau.

Erreur SANS FIL 6 : CONNECTIONUP, erreur dans l'établissement de la connexion.

Erreur SANS FIL 7 : CONNECTIONDOWN, erreur dans la désactivation de la connexion.

Erreur SANS FIL 8 : DEVICEUP, erreur dans l'activation de l'appareil pour la fonction sans fil.

Erreur SANS FIL 9 : DEVICEDOWN, erreur dans la désactivation de l'appareil pour la fonction sans fil.

Erreur SANS FIL 10 : IPUP, erreur dans le recouvrement de l'adresse avec le serveur DHCP.

Erreur SANS FIL 11 : IPDOWN, erreur dans la libération de l'adresse IP.

Erreur SANS FIL 12 : ENCRYPTYPE, EncrypType non supporté.

Erreur SANS FIL 13 : SCAN, erreur dans la recherche de réseaux.

Erreur SANS FIL 14 : AUTOCONNECT, erreur dans la connexion automatique des réseaux connus.

Erreur SANS FIL 15 : DOWNLOAD, erreur durant le téléchargement du fichier.

17. Annexe 2 - Garantie du fabricant

Le présent appareil est un produit de grande qualité, fabriqué et emballé avec soin. Toutes les unités et ses composantes sont garanties contre tout défaut de fonctionnement comme suit :

États-Unis et Canada : Un (1) an

Continent européen et Royaume-Uni : Deux (2) ans

Australie et Nouvelle-Zélande : Un (1) an

Autres pays : Un (1) an

La présente garantie couvre toutes les pièces (sauf la batterie) et la main-d'œuvre. En cas de défectuosité, veuillez communiquer avec votre distributeur local ou appeler la ligne de soutien technique du fabricant.

Remarque : Les conditions de la présente garantie peuvent varier périodiquement, veuillez consulter notre site Web pour obtenir l'information la plus récente.

Restrictions et conditions :

Aucun remplacement ou réparation couvert en vertu de la présente garantie ne sera effectué si l'appareil n'est pas accompagné d'une copie de la facture d'achat originale. Veuillez conserver votre facture originale. Si l'appareil doit être retourné, assurez-vous d'utiliser l'emballage original. La présente garantie s'applique à tous les cas où les dommages n'ont pas été causés par une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, de la négligence ou une catastrophe naturelle.